**MÉTÉO**
MAX: -15
FAIBLE NEIGE

# le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 84 LE LUNDI 11 JANVIER 1999 32 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses



DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Karine Mclelland
URGENCE
Jour/soir
545-7180
IMPLANTS
PROTHÈSES
Place Barrette


## Un couple d'Alma gagne le million $



# «Ça n'a pas de sens!»

— Jacqueline et Paul-Armand Tremblay

3

(Photo Le Soleil)



## Berceau du Lac-Saint-Jean
## Hébertville lance les fêtes du 150e

4

## Exercice militaire
## La guerre à un Québec indépendant

6

## Accident à Ville de La Baie
## Un jeune de 20 ans gravement blessé

2





SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

PACO
31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)
696-4444
www.paco.qc.ca

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
407608

*Avenue du Port à La Baie*

# Les policiers installent des murets en béton

***par Johanne St-Pierre***

LA BAIE (JSTP) - Les policiers de La Baie ont dû installer des murets de béton en bordure de l'avenue du Port, hier, puisqu'une portion de cette route a été le théâtre de deux accidents en moins de 24 heures. Dans les deux cas, il s'agit d'une perte de contrôle et l'alcool n'est nullement en cause.

Le secteur problématique se situe peu après la courbe de l'avenue du Port (non loin du cimetière Saint-Edouard), lorsque les automobiliste se dirigent vers le parc industriel. Il est d'autant plus dangereux que la pente qui borde cette route est très abrupte, soit une quarantaine de pieds de profondeur.

Un premier accident s'est produit samedi soir, vers 18 h. Une dame circulait sur cette voie en direction est lorsqu'elle a perdu le contrôle de son véhicule et que ce dernier est allé choir tout en bas de la pente escarpée. Elle a été chanceuse dans sa malchance puisque sa voiture a piqué du nez pour ensuite se retrouver sur le côté. Elle a été transportée à l'Hôpital de La Baie pour soigner des blessures mineures.

Par contre, les deux jeunes qui ont emprunté le même trajet hier matin, vers 8 h 30, ont eu beaucoup moins de chance. Leur véhicule a effectué une sortie de voie exactement au même endroit (les roues se sont emboîtées dans les ornières du premier véhicule), mais la voiture s'est retournée pour terminer sa chute sur le toit, blessant grièvement le jeune conducteur de 20 ans. L'impact a été d'une violence telle que le toit était à égalité avec le capot et le coffre arrière de la voiture. La passagère (18 ans) a elle aussi subi des blessures sérieuses. Ils ont tous deux été transportés au Complexe hospitalier de Chicoutimi en raison de la gravité de leurs blessures mais on ne craint pas pour leur vie.

Les policiers examinent certaines hypothèses qui pourraient expliquer ces accidents. La nouvelle signalisation installée l'automne dernier est l'une des pistes envisagées. Auparavant, les automobilistes devaient faire un arrêt alors que maintenant, le trafic est réglé par un feu de circulation.




**INCENDIE - Un incendie qui s'était déclaré, durant la nuit de samedi à dimanche, dans le dépanneur Bergeron, sis sur la rue du même nom à Alma, a été rapidement maîtrisé par les policiers pompiers d'Alma. Hier, c'était l'opération nettoyage.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

*People's Choice Awards*

# Céline Dion choisie meilleure chanteuse

PASADENA (PC-AP)-La chanteuse québécoise Céline Dion a été choisie hier soir comme la favorite du public américain, lors de la 25e remise des People's Choice Awards.

Céline Dion a été notamment préférée à une autre Canadienne, Shania Twain, dans la catégorie «Favorite Female Musical Performance».

Comme leur nom l'indique, les trophées People's Choice Awards sont décernés par le public, qui choisit de récompenser les productions culturelles qu'il préfère et ses artistes favoris, qu'ils évoluent sur la scène, à la télévision ou au cinéma.

La liste des gagnants a été dressée à partir d'un sondage Gallup représentant l'opinion de 212 millions d'Américains, âgés de 12 ans et plus.

Céline Dion, qui était accompagnée de son mari et gérant René Angélil, a dit qu'elle était très honorée de recevoir ce prix.

Chez les hommes, l'honneur est allé au chanteur country américain Garth Brooks.

Le gala, auquel participaient toute une brochette de chanteurs et d'acteurs reconnus, était télédiffusé sur les ondes du réseau CBS depuis Pasadena, en Californie.

Le film «Titanic», dont la chanson-thème était interprétée par Céline Dion, a remporté deux prix, celui du meilleur film de 1998 et du meilleur film, catégorie drames.

Les acteurs Harrison Ford et Tom Hanks, de même que le chanteur Elton John sont au nombre des artistes qui ont été récompensés.

## FAITS DIVERS

### Autos vs motoneiges

CHICOUTIMI (JSTP) - Deux accidents impliquant des motoneiges se sont produits, hier, l'un au Lac Léon, sur les monts Valin et l'autre à Saint-Léon (Labrecque). Dans les deux cas, une fausse manoeuvre de la part des motoneigistes serait à l'origine de la collision.

A Saint-Léon, vers 15 h hier après-midi, un homme a subi plusieurs fractures alors qu'il tentait de traverser la route du rang 9 ouest. La voiture qui circulait sur cette route n'a pu l'éviter. Le quadragénaire a été conduit au Centre Le Jeannois d'Alma.

D'autre part, en matinée, les agents de la Sûreté du Québec ont porté secours à trois personnes qui ont été légèrement blessés au cours d'une collision impliquant encore une fois une motoneige et un véhicule. La collision s'est produite alors que les deux véhicules circulaient sur une route de chalet du lac Léon.

### Appel de détresse

**ROBERVAL (JSTP) - Un appel de détresse lancé par le pilote d'un monomoteur a été logé, hier après-midi, au poste de la sûreté municipalité de Roberval. Une équipe de pompiers et une ambulance ont aussitôt été dépêchés à l'aéroport de Roberval.**

**Finalement, le pilote, qui éprouvait des difficultés avec l'un des skis de son appareil de type Taylor Craft, a réussi à se poser sans problème.**

## PAS POSSIBLE

### Couple maudit jusqu'à la fin!

***PATRAS, Grèce (AP) - Angeliki et Luigi auront été maudits jusqu'au bout. La belle Héllène qui était tombée amoureuse de Luigi Surace pendant la Seconde Guerre mondiale est morte samedi à Patras, ville portuaire du sud de la Grèce, deux semaines avant d'épouser celui qu'elle avait mis 56 ans à retrouver.***

***Angeliki Stratigou avait 23 ans quand elle rencontra Luigi Surace en août 1941 à la suite de l'arrivée en Grèce des troupes d'occupation italiennes. Luigi lui promit alors de l'épouser après la guerre.***

***Mais un an plus tard, son régiment était mobilisé à l'étranger et le soldat italien devait quitter Patras. A la fin de la guerre, il écrivait à Angeliki des lettres qu'elle ne recevra jamais. Le courrier était intercepté par l'oncle de la jeune fille, qui s'opposait à son union avec un soldat ennemi.***

***Après trois ans de lettres sans réponses, Luigi est retourné faire sa vie en Italie, où il s'est marié et eut un fils. A la mort de sa femme, en 1996, il se lançait à la recherche d'Angeliki par le biais de la mairie de Patras, et la localisait en 1997. Elle ne s'était jamais mariée.***

***Les deux amoureux se sont retrouvés l'an dernier à l'occasion de la Saint-Valentin. Luigi, 77 ans, demandait alors Angeliki, 79 ans, en mariage. Fixé à la date du 22 décembre, celui-ci fut reporté d'un mois quand Luigi fut brièvement hospitalisé en Italie.***




Aujourd'hui, une perturbation se poussera vers la Gaspésie et on aura droit à un dégagement graduel d'ouest en est. Mardi l'arrivée d'une dépression plus structurée avec un potentiel d'accumulation de neige plus grand touchera une bonne partie de nos régions du Sud. Jusqu'à 10 centimètres sont au programme pour certains secteurs au sud du fleuve. De plus des vents modérés forts du nord-est se lèveront dès la matinée et la neige qui tombera à ce moment se combinera à ceux-ci pour produire de la poudrerie par endroits, surtout dans la vallée du Saint-Laurent.

**Saguenay. Aujourd'hui. Faible neige cessant en après-midi. Dégagement par la suite. Max. près de moins 15. Vents de l'est devenant d'ouest de 20 à 40 en mi-journée. Mardi. Faible neige débutant le matin. Min. près de moins 25. Max. près de moins 13.**

**Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Faible neige intermittente cessant en début d'après-midi. Dégagement par la suite. Max. près de moins 16. Vents devenant du nord-ouest de 15 à 30 km/h en mi-journée. Mardi. Ennuagement le matin suivi de faible neige. Min. près de moins 27. Max. près de moins 14.**

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Arts | 16 |
| Bandes dessinées | 17 |
| Détente | 18 |
| Décès | 24 |
| Finances | 19-20 |
| Horoscope | 18 |
| Petites annonces | 21 à 23 |
| Sports | 25 à 31 |
| Télévision | 17 |



Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

| | |
|---|---|
| Président-éditeur: | Claude Gagnon |
| Éditeur adjoint: | Bertrand Genest |
| Contrôleur: | Serge Vallières |
| Adjoint au rédacteur en chef: | Carol Néron |
| Adjoint au rédacteur en chef: | Richard Banford |
| Chef des nouvelles: | Gilles Lalancette |
| Chef de pupitre: | Pierre Bourdon |
| Directeur du marketing: | Jean Tremblay |
| Directeur de la publicité: | Yvon Girard |
| Directeur du tirage: | Jean-Louis Lavoie |
| Responsable de la distribution: | Jean Béland |
| Directeur des opérations: | Jean Simard |
| Représentant publicité nationale: | Probec 5 Ltée |
| Montréal: | 514-285-7308 |
| Toronto: | 416-967-1814 |


## LA MARÉE

**CHICOUTIMI: La marée sera basse à 4h10 (1m4) et haute à 10h30 (3m6). Elle sera à nouveau basse à 17h20 (1m6) et haute à 23h05 (3m3)**

**LA BAIE: La marée sera basse à 3h30 (1m7) et haute à 10h (4m1). Elle sera à nouveau basse à 16h40 (1m7) et haute à 22h35 (3m6).**

Lever: 7 h 33
Coucher: 16 h 11




Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

*Gagnant d'un million $*

# Le couple Tremblay part l'année en «9»!

*par Johanne St-Pierre (Le Quotidien) et Kathleen Lavoie (Le Soleil)*

QUÉBEC (JSTP et KL) - Le chiffre 9 a toujours été le numéro chanceux de Paul-Armand Tremblay, cet Almatois retraité depuis deux ans qui est devenu, hier, le grand gagnant du million attribué en direct à la télé dans le cadre du tirage «Célébration 99».

En entrevue téléphonique hier, le fort sympathique M. Tremblay avait de la difficulté à réaliser ce qui lui arrivait mais il trouvait que l'année 1999, -qui renferme trois fois son chiffre chanceux-, commençait drôlement bien!

«Je ne sais pas de quoi ça avait l'air à la télé mais c'est toute une soirée», poursuit le nouveau millionnaire qui sera de retour à Alma aujourd'hui, ajoutant qu'il ne réalise pas la valeur de ce qu'il a gagné.

### *Un cadeau de son fils*

C'est son fils Pierre, un militaire résidant à Toronto, qui lui a donné le billet chanceux en cadeau de Noël, billet acheté au marché d'alimentation Consomat d'Alma. «Habituellement, c'est moi qui leur offre un billet de loterie à Noël. Cette année, ça été le contraire.

«J'ai gratté mon billet le 26 décembre. C'était comme un casse-tête et il ne me manquait que la case million au centre. Maintenant, c'est fait», relate le jeune retraité âgé de 61 ans qui se remettait lentement de ses émotions en compagnie de son épouse Jacqueline.

Son fils regrette-t-il de lui avoir donné le billet gagnant? «Bien au contraire! Il est bien content pour nous! J'ai d'ailleurs communiqué avec lui pour lui annoncer la nouvelle», dit-il.

De plus, l'Almatois devait aller séjourner pendant un mois chez son autre fils, Éric, lui aussi militaire, qui est basé en Belgique, pour aller cajoler son premier petit-fils Jérémie, âgé d'à peine cinq semaines. Ce dernier aura certainement droit à bien des gâterie de grand-papa.

### *Emue*

À l'annonce des résultats, sa conjointe, Jacqueline Tremblay, a eu besoin d'une chaise et d'un verre d'eau pour faire «passer» la nouvelle. Après avoir repris ses sens, elle expliquait que ce confortable petit «coussin» permettra à son mari et elle de visiter leur autre fils, Éric. Ensuite, les Tremblay débuteront leur vie de millionnaires par une croisière dans les Caraïbes.

«Ça n'a pas de sens!», a lancé une Jacqueline Tremblay encore sous le coup de l'émotion. «J'avais essayé de prévoir ça et de me contrôler, mais je me suis retrouvée les jambes molles quand même. Toute la journée, j'ai senti des ondes positives de la part des gens qui nous entouraient. On pouvait sentir ça venir!», a-t-elle soutenu.

### *Deux de la région*

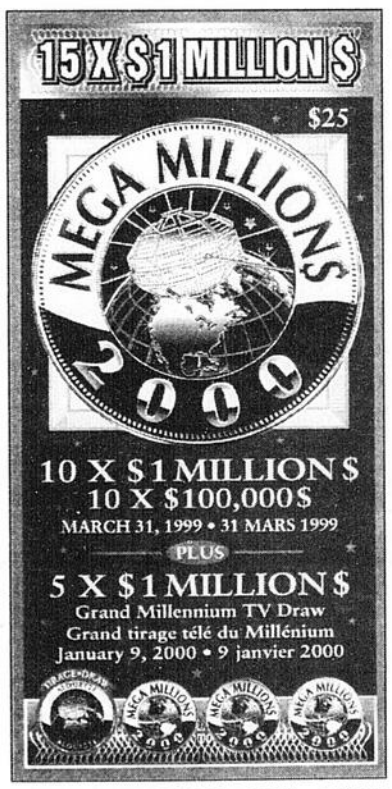
Outre M. Tremblay, on retrouvait un autre Jeannois parmi les dix candidats en lice pour remporter le gros lots d'un million $. Michel Garneau de Saint-Thomas-Didyme, avait lui aussi gratté les trois symboles de 1000 $ + télé. Les dix finalistes avaient droit à un montant de 5000 $, en plus du 1000 $ de leur billet et du forfait de trois jours «Une fin de semaine de millionnaire» au Château Frontenac de Québec.

Dix-huit des 30 participants provenaient de la région de Québec. Quelques-uns ont d'ailleurs remporté d'intéressants lots, notamment Chantale Robitaille, 34 ans, de Charlesbourg (50 000 $).



**MILLIONNAIRE - Même s'il a hérité du macaron numéro 21, Paul-Armand Tremblay d'Alma, accompagné sur cette photo de son épouse Jacqueline, a sans doute bénéficié du fait que son chiffre chanceux, le 9, se retrouve dans le titre de la loterie «Célébration 99». Il commence l'année 1999 en gagnant un lot d'un million $ !**

**(Photo Le Soleil)**




**«MEGA MILLION $ 2000» ARRIVE! - Loto-Québec soulignera à sa manière le passage à l'an 2000 en mettant sur le marché, dès le 25 janvier, une nouvelle loterie, «Méga Million $ 2000», devant faire 50 nouveaux millionnaires au cours de l'année. C'est lors du gala Célébration 99, hier à Québec, que la société d'Etat annonçait la création de cette loterie, dont les billets seront vendus au coût de 25 $ l'unité. Quatre tirages répartis durant l'année permettront de distribuer les lots d'un million $ à travers le Québec, olombie-Britannique et les p.. vinces de l'Atlantique..**

# Mort mystérieuse d'un bébé de six semaines

MAGOG (PC) - Un bébé de six semaines est mystérieusement mort en fin de semaine alors que ses parents faisaient leurs emplettes dans un supermarché de Magog, en Estrie.

Au moment de rhabiller leur fillette, les parents ont remarqué la présence de sang sur ses vêtements et noté qu'elle était inconsciente.

Dans l'attente d'une ambulance, une employée, puis un médecin ont pratiqué des manoeuvres de réanimation, mais en vain.

L'enfant a été conduite au Centre hospitalier de Magog où l'on a constaté son décès.

Une enquête du coroner permettra de connaître les causes de cette mort étrange.

## Deux morts

**MONTREAL (PC) - Au moins deux personnes ont perdu la vie sur les routes de la province, en fin de semaine, selon un bilan rendu public hier soir par la Sûreté du Québec.**

**Samedi vers 19h00, Simone Thivierge-Bouffard, 75 ans, de Pointe-au-Chêne, dans les Laurentides, est décédée lorsque le véhicule dans lequel elle prenait place est entré en collision avec un autre véhicule venant en sens inverse, près de chez elle.**

**Isidore Leblanc, 66 ans, de Fatima, a perdu la vie après avoir été heurté par une voiture alors qu'il traversait le chemin Les Caps à pied, à Fatima, dans les Iles-de-la-Madeleine, vendredi vers 22h00.**

## Eglise brûlée

SAINT-LUC-DE-MATANE (PC) - Un sinistre a complètement détruit l'église St-Luc-de-Matane, en Gaspésie.

L'incendie s'est déclaré vers 22h samedi soir, peu après la messe, et le travail des pompiers de toute la région n'a pas permis de sauver le vieil édifice, construit en 1916.

Les dommages sont évalués à plus d'un million $ et la cause du sinistre est indéterminée.

«Il s'agit d'une grosse perte, a dit le curé Philibert Dionne. On ne reconstruira certainement pas une église semblable.»

Les prochains offices religieux seront célébrés dans une salle communautaire, en attendant de savoir comment s'effectuera la reconstruction.

Rien ne laisse croire à un incendie criminel, a indiqué la Sûreté du Québec.

## Brûlures

**MONTREAL (PC) - Une femme de 99 ans, grièvement blessée samedi soir dans l'incendie d'une résidence pour personnes âgées de Montréal, a succombé hier à ses brûlures.**

**La nonagénaire avait été brûlée au troisième degré sur 30 pour cent de son corps.**

**On croit que la victime se serait endormie avec une cigarette à la main.**

## Turbulences

TOKYO (AP) - Un avion de la compagnie américaine United Airlines à destination de Tokyo a traversé dimanche une grave zone de turbulences. Deux passagers, de nationalité américaine et trois membres d'équipage ont été légèrement blessés, selon un responsable de l'aéroport de Tokyo.



**GLISSADE! - La chaussée glissante a causé certains désagréments, hier, aux automobilistes. Cette scène a été croquée dans le rang du Lac Vert, à Hébertville ou cette mini van a pris le bord du chemin. Ça c'est choquant!**

**(Photo Steeve Tremblay)**

*Hommage à ses bâtisseurs*

# Hébertville lance ses fêtes du 150e




**AVENIR -Le comité prépare déjà la relève en impliquant les jeunes dans les Fêtes du 150e. Ci-haut, les élèves de 4e année de l'école Saint-Joseph interprétant la chanson-thème des fêtes «Le plus beau paysage».**

**(Photo Steeve Tremblay)**



**SOUVENIR - Les organisateurs des Fêtes du 150e d'Hébertville souhaitent que 1999 soit une belle occasion pour les jeunes de découvrir l'histoire de leur municipalité, qui est le berceau du Lac-Saint-Jean. Outre l'ouvrage à caractère historique de Dany Côté, ils pourront sans doutent compter sur les mémoires des ainés. Ci-haut, Albertine Ouellet-Lemay et Laurie Émond.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

HEBERTVILLE (JSTP) - L'effervescence qui mijote à Hébertville depuis plusieurs mois a enfin trouvé un exutoire, hier, avec le coup d'envoi officiel des Fêtes du 150e anniversaire de fondation du «berceau du Lac-Saint-Jean».




Hier, dans le gymnase de l'école Curé-Hébert, la fierté était visible sur les visages des nombreux bénévoles et Hébertvillois conviés à la fête. Les personnalités et invités présents ont eu un avant-goût de la gamme d'activités qui se succéderont d'ici le 1er janvier de l'an 2000. Et d'après ce qui a été présenté, il y aura de tout pour tous les goûts, des sportifs aux mélomanes en passant par les gourmands.

A tout seigneur tout honneur, le comité organisateur des Fêtes du 150e a profité de l'occasion pour rendre un vibrant hommage à ses bâtisseurs qui, de par leur courage, leur détermination et leur ténacité, ont façonné la municipalité. Du même souffle, on tendait la main aux jeunes «qui participeront à l'organisation des Fêtes du 175e et du 200e».

### *Les doyens*

Un témoignage de reconnaissance a été adressé à près d'une vingtaine de citoyens d'Hébertville qui comptaient plus de 80 ans de vie active dans la communauté. Une délicate attention qui a été particulièrement appréciée par l'une des doyennes de la municipalité, Germaine Vézina-Lavoie.

Agée de 92 ans, la nonagénaire est d'une lucidité et d'une vivacité d'esprit admirable. Celle qui a vu le jour dans la maison de Calixte Hébert, le frère du curé Hébert, avait bien des choses à raconter sur l'évolution de la paroisse. Son père, Cajetant Vézina, était agent des terres pour le gouvernement fédéral et il était chargé de cadastrer les lopins défrichés par les premiers colons.

Hier, elle se disait fière du dynamisme et de la santé financière de la municipalité et elle était fort heureuse d'être de la fête. «Je trouve cela franchement bien, la délicatesse qu'ils ont eue de ne pas oublier les personnes âgées. Ça nous donne l'occasion de sortir, ce que nous ne faisons plus souvent, de rencontrer des gens et leur sourire». La charmante grand-mère qui était fort active dans son patelin, réside depuis 53 ans dans la maison centenaire de son défunt mari, le Dr Camille Lavoie. Outre Mme Vézina-Lavoie, deux autres doyennes étaient présentes, soit Mmes Albertine Ouellet, 93 ans, qui a toujours vécu à Hébertville et qui compte bien y finir ses jours, ainsi que Oveline Lapointe-Labonté.

### *Les jeunes*

Les jeunes ont également participé à la fête puisque «ce seront eux qui écriront les autres pages d'histoire» d'Hébertville. Un groupe de 4e année de l'école Saint-Joseph a interprété la chanson thème des fêtes «Le plus beau paysage» et les membres de l'Harmonie de l'école Curé-Hébert ont agrémenté les premiers moments de la rencontre.

Par la suite, les représentants des gouvernements provincial et fédéral, Jacques Brassard et Stéphan Tremblay, ont tous deux souligné qu'en célébrant les 150 ans d'Hébertville, c'était pour ainsi dire la fête de la région puisque les habitants de cette paroisse ont contribué à la fondation des municipalités suivantes: Saint-Gédéon (1864), Métabetchouan (1870), Saint-Joseph d'Alma (1885), Saint-Bruno (1885), Hébertville-Station (1903) et Lac-à-la-Croix (1911). Les maires des six municipalités étaient présents et le drapeau de chacune d'elles a été hissé. Pour couronner le tout, les invités ont partagé un énorme gâteau représentant la paroisse-mère et six petits gâteaux pour autant de paroisses-filles.



**FIERES - Hébertville a profité des Fêtes du 150e pour rendre hommage à ses bâtisseurs. Voici les trois doyennes de la municipalité qui étaient visiblement fières de leur patelin: Germaine Vézina-Lavoie 92 ans, Albertine Ouellet-Lemay 93 ans, et Olivine Lapointe-Labonté.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

## EN BREF

### Mines Gaspé

QUEBEC (PC)-Des équipes de Mines Gaspé seront au travail dès ce matin afin de réparer la fuite survenue à une canalisation d'acide sulfurique, tôt samedi, à Murdochville, en Gaspésie.

«Dès demain (aujourd'hui), nous purgerons la canalisation puis nous procéderons au nettoyage complet de la conduite, a indiqué hier Serge Marquis, de Mines Gaspé. Ces travaux complétés, nous vérifierons l'ensemble de la ligne de transport d'acide afin d'évaluer la situation et de réparer les dommages éventuels.»

Selon M. Marquis, le bris d'un joint d'expansion serait à l'origine du déversement d'environ 10 000 litres d'acide sulfurique, produit extrêmement corrosif. «Nous n'avons pas déterminé la cause exacte de la fuite. Toutefois, les importantes variations de température des derniers jours pourraient avoir endommagé un joint de la tuyauterie», a-t-il dit.

Longue de deux kilomètres, la ligne relie l'usine d'acide aux installations d'entreposage.

Hier, les équipes d'intervention ont poursuivi l'épandage de neutralisants liquides et solides, à base de chaux, pour limiter les impacts sur l'environnement.

La fuite a été détectée vers 9h00, samedi, sur une canalisation qui relie l'usine de fabrication d'acide aux installations d'entreposage. La veille, un débit-mètre avait signalé un problème dans le derniers tiers de la conduite.

*Cégep de Saint-Félicien*

# Des finissants voient leur travail reconnu

SAINT-FELICIEN (JG) - Des finissants de l'option aménagement et interprétation du patrimoine au cégep de Saint-Félicien ont vu leur travail dans le Parc national des Cévennes en France salué de belle façon.

En effet, l'Assemblée nationale du Québec et le gouvernement français leur ont remis un premier prix accompagné d'une bourse de 500 $. Ce projet réalisé par l'entremise de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse a été réalisé en 1997.

On a profité du récent passage au Québec du premier ministre français, Lionel Jospin, pour honorer ces stagiaires qui, pendant une intervention d'un mois dans la région du Gard, ont conçu un plan de mise en valeur du patrimoine autour d'une thématique axée sur l'eau. Le rapport de leur travail a été jugé de grande qualité. «Cette distinction est attribuée dans le cadre d'un concours dont le but est de récompenser les auteurs des rapports qui présentent les meilleures qualités: valeur de l'information, pertinence de la réflexion comparative, originalité, intérêt du stage réalisé en France», peut-on lire sur le document accompagnant la bourse de l'OFQJ (L'Office franco-québécoise pour la Jeunesse).

Les stagiaires honorés sont: Mélanie Bédard, Jean Bouchard, Danièle Bourdonnais, Philippe Bourdon, Daniel Capistran, Yanick Claveau, Jean-Philippe Genest, Marie-Andrée Lapointe et Nadège Saint-Louis. Trois professeurs supervisaient leur travail, soit Michel Dumas, René Rivard et Claude Saint-Jacques.

L'option aménagement et interprétation du patrimoine fait partie du programme dispensé par les Techniques du milieu naturel. Rappelons que l'Office franco-québécois pour la Jeunesse est un organisme bilatéral de coopération.



**REMISE - Le premier ministre de la France, Lionel Jospin, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard félicitent Mélanie Bédard représentante du groupe du cégep de Saint-Félicien.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

# Les insectes étrangers deviennent de plus en plus un danger au Canada

FREDERICTON (PC)-Les insectes étrangers et les champignons ont toujours voyagé dans des boîtes et en s'accrochant au bois d'oeuvre, mais la globalisation des marchés aura eu pour effet d'accélérer leur immigration illégale. Des spécialistes en foresterie commencent à s'inquiéter.

«Nous connaissons la gravité des dommages que peuvent causer des insectes provenant de l'étranger», affirme Eric Allen, chercheur au Service canadien de la forêt (SCF), en Colombie-Britannique.

«Dans leur environnement naturel, poursuit M. Allen, leur comportement est régi par les prédateurs et parasites ayant évolué avec eux au fil du temps. Mais lorsqu'ils trouvent un nouvel environnement, comme en Amérique du Nord, ils arrivent seuls et donc leur population peut grimper en flèche.»

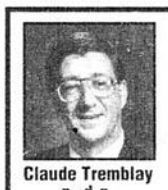
Les insectes étrangers ont déjà modifié le paysage des forêts nord-américaines: dans l'est du continent et le Mid-West américain, la maladie hollandaise de l'orme a déjà fait des ravages et la population de marronniers américains a également subi son propre fléau.

Question d'enrayer le problème, le gouvernement canadien a implanté certaines mesures visant à régir le commerce avec son quatrième plus important partenaire commercial, la Chine. Celle-ci a beau exporter beaucoup de biens au Canada, elle a aussi exporté un insecte des plus nuisibles: le coléoptère longicorne asiatique.

Cette dernière est déjà en train de massacrer des érables et des peupliers dans les régions de New York et de Chicago. La menace pour les érables canadiens étant énorme, le Canada oblige maintenant la Chine à n'envoyer que des caisses en bois traité chimiquement ou à la chaleur.

Un collègue du SCF, Ed Hurley, croit même que les dommages ne sont pas que forestiers mais aussi commerciaux. Il craint qu'une simple infestation quelque part au Canada soit perçue par des partenaires commerciaux comme un problème généralisé.

Et si M. Allen blâme la croissance rapide du commerce international, il souligne aussi l'évolution des moyens de transport. «Nos problèmes auparavant, c'était les ports. Maintenant, la marchandise voyage par avion ou par conteneur et même si elle s'arrête à un port, elle n'y est pas examinée pour autant.»



Claude Tremblay
p.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES
• DATEURS D'IDENTIFICATION

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

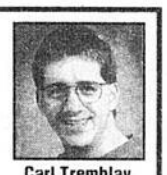
543-2107
Sans frais: 1-888-920-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

http://estampesmichaud.qc.ca



ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

407308


Carl Tremblay
Gérant


Alexandre Audet
Conseiller



NOUVEAU CONCEPT
*Méthode interactive et dynamique*

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

• Horaire flexible • Formule privée/semi-privée (2 pers.)
• Personnalisée en entreprise • English café • Immersion en anglais • Anglais des affaires

- *Vous voulez vous démarquer des vos compétiteurs locaux?*
- *Postuler pour un meilleur emploi?*
- *Apprendre l'anglais par de nouvelles technologies médiatiques?*

PRIX AVANTAGEUX!
Cours pour petit groupe
5 personnes (45 h)
299,40$ Chacun

INSTITUT de LANGUES Sagamie
930, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi
545-9284
Formateur Agréé à la S.Q.D.M.

Responsable de la formation Lorraine Benoît
20 ans d'expérience dans le domaine

405743



PLACE du Saguenay

Le vrai côté...



des ventes promenades mode x-tra

Du 7 au 17 janvier, tous les jours, dîners mode de 12h à 13h, tendances, trucs, trouvailles, transformation, maquillage, cadeaux et surprises !

406747



**VISITE - L'entreprise chicoutimienne Bertrand Croft Inc. a profité de la visite de Bonhomme et du président du Carnaval de Québec, Guy Dufresne, pour organiser diverses activités pour les jeunes et les adultes jeunes de coeur sur le site du magasin. Ci-haut, Nathalie Anne Croft, directrice générale des Magasins Croft, souhaitent la bienvenue à ses visiteurs.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**



**BONNE - La bonne humeur était de mise, hier, sur le site du Magasin Croft de Chicoutimi. Le souque à la corde faisait partie des activités au programme. Évidemment, c'est l'équipe de Bonhomme qui a eu le meilleur dans cet affrontement amical...**

**(Photo Jeannot Lévesque)**

*Invitation spéciale*

# Bonhomme Carnaval visite notre région

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Bonhomme Carnaval n'a pas pris de chance et avait commandé du temps froid pour sa visite au Saguenay, hier après-midi, alors qu'il a jeté l'ancre au Magasin Croft du boulevard Saint-Jean-Baptiste, à Chicoutimi en compagnie du président de la 45e édition, Guy Dufresne.




C''est que l'entreprise chicoutimienne a de très bons contacts avec Bonhomme et sa suite: elle commandite la 45e édition du Carnaval de Québec en fournissant des vêtements bien chauds de marque Ozone pour les membres de la fanfare du Carnaval «Les Éclairs Croft», ainsi que les membres de l'organisation du Carnaval de Québec.

Pour l'entreprise Bertrand Croft Inc., il s'agit d'une vitrine privilégiée qui lui assure un rayonnement hors région et qui s'inscrit dans une perspective de croissance et d'exportation. Une première boutique Croft a ouvert ses portes l'an dernier dans la Vieille capitale et ses vêtements sont également disponibles dans 250 boutiques au Québec et au Canada.

### *Plaisir*

Hier après-midi, les dirigeants de l'entreprise chicoutimienne ont donc profité de la présence de la mascotte pour organiser des activités extérieures s'adressant aux petits et grands. Et la réponse fut des plus satisfaisantes puisque quelque 350 personnes, des enfants surtout, se sont amusées à se glisser, à mesurer leurs forces à la souque à la corde et à serrer la pince de Bonhomme. De petites douceurs et des prix de présence ont également été distribués. L'un des points forts de l'après-midi fut certes l'ultime épreuve de souque à la corde opposant l'équipe de Bonhomme à celle de ses hôtes. Évidemment, c'est celle de Bonhomme qui a gagné puisqu'il avait un atout de taille dans leur équipe. «Nous sommes «fins». Nous avons laissé gagner la visite!» a ajouté Sophie Maltais, conseillère en communications pour Bertrand Croft inc.

Le Bonhomme et sa suite retourneront dans leur royaume cet après-midi. En matinée, ils rencontreront leurs homologues du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi à l'Hôtel de ville.

*Après l'indépendance*

# Des officiers font la guerre au... Québec

OTTAWA (PC)-Pour les besoins d'un exercice destiné à la formation militaire, des officiers canadiens doivent planifier une offensive contre les troupes d'un Québec devenu indépendant.

Dans cette guerre imaginaire, les militaires canadiens luttent contre l'armée québécoise pour reprendre le contrôle de la frontière internationale canadienne, située le long de la rivière des Outaouais, qui est dans la vraie vie la frontière provinciale entre le Québec et l'Ontario.

Ce scénario fait partie d'un exercice mené au Collège militaire de Kingston, en Ontario.

Certains officiers francophones qui ont suivi des cours au collège se demandent pourquoi leur province a été choisie pour cet exercice hypothétique.

Des éléments de l'exercice, baptisé «Royal Flush», sont décrits dans des documents militaires secrets dont le quotidien Ottawa Citizen a pu prendre connaissance. On y décrit un plan dans lequel les forces québécoises doivent être expulsées de la capitale nationale, et une série de manoeuvres militaires visant à reprendre la frontière entre les deux pays, qui impliqueraient notamment des batailles dans les régions rurales de l'est de l'Ontario.

Une autre série de documents, qu'a obtenus le Citizen en vertu de la Loi d'accès à l'information, mentionne que le scénario, tout fictif qu'il soit, a poussé certains participants à se demander si un tel exercice était une bonne idée.

Un capitaine qui a suivi le cours se demande, dans une note à ses supérieurs, si cela ne risque pas de donner des munitions aux souverainistes québécois. «Vous noterez aussi qu'aucun des autres exercices n'établit de distinction entre des provinces, des peuples ou des langues seul le Québec est visé», écrit-il également.

Le critique du Bloc québécois en matière de défense, René Laurin, a indiqué que son parti exigera du ministre de la Défense, Art Eggleton, qu'il ordonne une enquête.

«C'est assez absurde qu'ils donnent des cours avec de tels scénarios, a-t-il déclaré. Pour les souverainistes, ce n'est pas la façon dont nous ferions les choses (dans le cas d'un vote en faveur de l'indépendance). Nous négocierions une entente. Nous ne voulons pas prendre les armes. Nous ne voulons pas d'armée. Et nous ne voulons pas nous emparer de la capitale nationale.»

Le lieutenant-colonel Christopher Sproule, qui commande le collège, l'exercice Royal Flush «n'a absolument aucune relation avec la situation au Québec».

En entrevue, vendredi, le militaire a expliqué qu'il s'agit d'un des nombreux scénarios destinés à enseigner aux officiers supérieurs comment organiser des campagnes militaires à long terme. Les officiers préparent des rapports et conçoivent des campagnes sur des cartes, puis visitent le terrain pour voir comment leurs plans seraient exécutés. Il n'y a pas de déploiement de troupes dans le cadre de cet exercice.

*Discussion sur l'union sociale*

# Les ministres se réunissent à Halifax

HALIFAX (PC)-Les ministres des provinces responsables de l'union sociale se réunissent aujourd'hui à Halifax pour discuter stratégie et passer en revue leurs positions sur l'encadrement du pouvoir de dépenser en matière de programmes sociaux au pays, avant de reprendre les négociations avec Ottawa.

La ministre fédérale de la Justice, Anne McLellan, se joindra à eux pour la journée de mardi.

Plus tôt ce week-end, le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Joseph Facal, disait souhaiter un déblocage. «Nous espérons à Halifax trouver en face de nous un interlocuteur qui fera preuve de souplesse et non de rigidité. Nous y allons donc comme nous y allons depuis le début: avec un esprit d'ouverture et de bonne foi», affirmait-il vendredi.

Mais les Canadiens seraient en droit de se demander si ces pourparlers ont une utilité pratique, ou s'ils ne sont rien d'autre qu'une lutte de pouvoir politique.

«Certains ont exprimé l'opinion qu'Ottawa veut tout le pouvoir; d'autres estiment que les provinces veulent tout le pouvoir», a déclaré le premier ministre ontarien, Mike Harris. «Lorsqu'il est question de santé, la question n'est pas le pouvoir: c'est de savoir comment nous pouvons travailler en coopération pour fournir (aux Canadiens) un système de soins de santé de la plus grande qualité possible.»

Le premier ministre Jean Chrétien a accepté il y a un an l'ouverture de pourparlers sur l'union sociale. Les discussions ont pris une tournure plus animée quand le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, en a fait un enjeu de sa récente campagne électorale.

Au coeur de ces négociations: qui a le droit de percevoir des impôts, le pouvoir de dépenser de l'argent, de fixer les règles et de profiter de la visibilité politique que confèrent les programmes sociaux?

Les provinces veulent qu'Ottawa obtienne leur accord avant d'implanter de nouveaux programmes ou de modifier les programmes existants, même si le fédéral en finance la totalité.

Elles réclament aussi le droit de retrait de programmes à frais partagés avec pleine compensation financière. «Les priorités des budgets en santé peuvent différer d'une province à l'autre», explique un fonctionnaire qui préfère ne pas être identifié.

*Image du «Titanic»*

# Un sondage mesure «l'esprit romantique»

PARIS (AP) - Quand le «Titanic» coule, tout le monde ne joue pas à Rose et Jack. En France, la majorité des femmes comme des hommes auraient cherché à s'accrocher ensemble sur un canot de sauvetage pour survivre à deux plutôt que se séparer ou couler ensemble, selon le traditionnel sondage de la Saint-Valentin (14 février) des éditions Harlequin, spécialistes des romans sentimentaux.



**SONDAGE - En France, la majorité des femmes et des hommes auraient cherché à s'accrocher à un canot de sauvetage pour survivre à deux plutôt que se séparer ou couler ensemble selon un sondage.**

D'après les résultats de ce sondage sur le romantisme moderne en France, 67 pour cent des hommes et 69 pour cent des femmes auraient choisi de rester ensemble, agrippés à un canot dans l'eau glacée. Les hommes ont semble-t-il l'esprit du sacrifice ou le sens du devoir plus développé, puisque tout de même 21 pour cent d'entre eux auraient décidé de se séparer pour que l'un des deux survive, contre seulement 10 pour cent des femmes. Ces dernières préfèrent l'amour jusqu'à la mort: 18 pour cent d'entre elles auraient voulu disparaître dans les flots avec l'homme de leur vie, alors que couler ensemble n'attire que 10 pour cent des hommes.

### *Un idéal*

Héros romantiques par excellence, Roméo et Juliette demeurent un idéal que la majorité des hommes et des femmes se disent prêts à suivre. Ainsi 51 pour cent des hommes auraient choisi de suivre leur bien-aimée dans la mort, comme 55 pour cent des femmes. Reste une moitié plus pragmatique, plus présente chez les hommes, dont 49 pour cent auraient pleuré Juliette mais décidé de continuer à vivre, contre 45 pour cent des femmes.

Dans la vraie vie, loin des amours contrariées, éthérées ou noyées, l'amour platonique, courtois, n'est pas considéré comme un modèle à suivre. Les trois-quarts des hommes (77 pour cent) et des femmes (72 pour cent) estiment que «l'amour implique forcément des relations sexuelles». Et la moitié d'entre eux pensent que la protection sexuelle et la contraception sont l'affaire des deux partenaires.

Au quotidien, hommes (81 pour cent) et femmes (83 pour cent) préfèrent les actes aux déclarations enflammées, pour eux il est plus important de prouver son amour par des gestes et des attentions que de dire «je t'aime».

Une théorie mise en pratique: au cours de l'année écoulée, 81 pour cent des hommes ont offert des fleurs (et 23 pour cent en ont reçu), 68 pour cent ont dîné aux chandelles avec leur partenaire, et 34 pour cent lui ont envoyé un message romantique. Ainsi 73 pour cent des femmes ont reçu des fleurs, 35 pour cent écrit un mot doux et 66 pour cent organisé un dîner romantique.

Mais on n'est pas romantique tous les jours... Les hommes n'apprécient pas beaucoup les sautes d'humeur de leur mie: 44 pour cent des hommes ne trouvent pas du tout romantique que leur compagne se mette en colère quand elle est stressée. Quant aux femmes, elles (32 pour cent) sont loin de trouver romantique un homme qui passe son temps libre devant le poste de télévision.

Et si vraiment leur partenaire est une mégère ou un horrible macho, les adeptes du romantisme rêvent à Richard Gere (26 pour cent) pour les unes, et Sophie Marceau (44 pour cent) pour les autres, plébiscités comme les stars les plus romantiques.

Sondage réalisé le samedi 27 juin auprès de 201 Françaises âgées de 18 ans et plus (veuves exclues) et 200 Français (veufs exclus).

*Sûreté du Québec*

# Une réforme s'impose

MONTREAL (PC)-Me Jacques Bellemare, qui a participé à de nombreuses enquêtes sur la police, se demande si le moment n'est pas venu de procéder à une réforme majeure de la Sûreté du Québec et de créer un FBI québécois, chargé des enquêtes criminelles, complètement distinct de la gendarmerie. L'ex-président du Groype de travail chargé d'examiner les pratiques en matière d'enquêtes criminelles au sein des corps de police du Québec (du 15 septembre 1995 au 26 novembre 1996) refuse de parler de la commission Poitras, mais il dit continuer de réfléchir à la question de la police depuis la remise de son rapport, affirmant même qu'il irait plus loin aujourd'hui qu'en novembre 1996.

«La problématique n'est plus tout à fait la même, a-t-il en effet déclaré au quotidien montréalais Le Devoir. D'ici un an, les principaux patrons des enquêtes criminelles ne seront plus là.»

Aussi, le moment lui paraît-il idéal pour un changement en profondeur au lieu d'une simple mutation de personnel.

Selon l'avocat criminaliste, les commissaires et leurs avocats ont été très discrets durant la période des audiences, mais les choses ont changé depuis deux ans. «Les recommandations de la commission Poitras risquent de décapiter le bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec, a-t-il dit. Si vous y ajoutez les départs d'officiers par les retraites ou autrement, vous n'aurez plus que des soldats, sans chefs.»

Dans ces conditions, le problème du recrutement d'officiers va se poser. «Il faut faire revivre un Bureau des enquêtes criminelles le plus rapidement possible. Ou on laisse les enfants grandir dans le statu quo, ou on recrute à l'extérieur en s'inspirant des exemples du FBI aux Etats-Unis et de la police judiciaire en France.»

## EN BREF

### Baptême explosif

MOSCOU (AP) - Baptême explosif dans un village russe: un pope orthodoxe russe ivre a fait éclater accidentellement une grenade après un baptême, se blessant ainsi que la grand-mère du bébé.

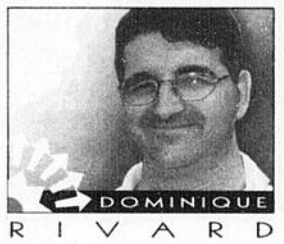
Le pope venait de baptiser l'enfant samedi au domicile de sa grand-mère à Poutchino, dans la région de Iaroslavl au nord de Moscou, rapporte dimanche l'agence ITAR-Tass. «Après la cérémonie de baptême, le pope a bu de l'alcool avec la grand-mère et a accidentellement retiré la goupille de la grenade», selon les propos d'un policier rapportés par l'agence. Le ministre du culte «ne peut à ce stade expliquer où il a eu la grenade mais précise qu'il ne prévoyait pas de la faire exploser».

Le pope et l'aieule ont été hospitalisés, le bébé étant sorti indemne d'un incident qui n'est pas rare en Russie et dans l'ex-Union soviétique. Il est de notoriété publique que des militaires vendent des armes et des munitions au tout venant.

*Juvénat St-Jean de Dolbeau*

# La gastro-entérite touche 50 étudiants

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Les cas de gastro-entérite causent des maux de têtes à la direction du Juvénat St-Jean de Dolbeau. Vendredi 50 des 210 élèves de l'institution ont été atteint de cette maladie contagieuse qui a affecté autant les externes que les pensionnaires.




«On a constaté le matin qu'un certain nombre d'élèves étaient restés à la maison. D'autres ont éprouvé un malaise au cours de la journée et leurs parents sont venus les chercher. Malgré tout les cours se sont terminés comme d'habitude vers 15h00», raconte le frère Gabriel Gélinas, directeur de l'école.

Devant la gravité de la situation la direction de l'école a contacté le CLSC des Chutes qui a communiqué à son tour avec la Direction de la santé publique. L'organisme régional n'a pas jugé bon d'intervenir puisque «selon les intervenants cela devait être traité non pas comme quelque chose d'épidémique mais comme une situation normale lorsque la gastro-entérite fait son apparition à l'intérieur d'un groupe de jeunes», précise le frère Gabriel.

Le CLSC a cependant confirmé que la gastro-entérite connaissait actuellement une recrudescence dans les secteurs de Dolbeau-Mistassini, St-Félicien et Roberval, mais aussi ailleurs en région. Pour tenter d'enrayer la propagation de cette maladie bénigne, qui se traduit par l'inflammation simultanée des muqueuses de l'estomac et de l'intestin, le CLSC a transmis au Juvénat la documentation faisant part des des mesures préventives.

«Nous avons remis ces documents aux enfants et ce n'est que lundi ( aujourd'hui ) que nous saurons vraiment si les mesures préventives ont porté fruit. C'est impossible de dire pour le moment combien d'élèves manqueront à l'appel lundi matin. Mais pour nous la situation n'est pas alarmante» conclut le directeur du Juvénat.



le QUOTIDIEN

*Éditeur:*
**Claude Gagnon**
cgagnonpres@lequotidien.com

*Éditeur adjoint:*
**Bertrand Genest**
bgenest@lequotidien.com

# Parc des monts Valin : un outil touristique majeur

Le chalet d'accueil du Parc régional des monts Valin a ouvert ses portes sans tambours ni trompettes le 23 décembre. L'édifice, dont le coût de construction dépasse les 500 000 $, s'élève à un jet de pierre du pont qui permet aux motoneigistes et aux automobilistes d'enjamber la rivière Valin à Saint-Fulgence. De là, à peine une demi-heure est nécessaire pour rallier — via ce que les habitués appellent la «route panoramique» en raison de son aspect rectiligne — le Valinouët et ses pentes recouvertes de neige naturelle à cent pour cent.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

Les habitués de la station de ski valinouaise provenant de Chicoutimi-Jonquière y trouveront certainement leur compte. Ce nouvel itinéraire devrait leur permettre en effet de gagner des minutes précieuses par rapport au trajet habituel, qui, de tout temps, les a obligé de se rendre jusqu'à Saint-David-de-Falardeau avant d'emprunter la route proprement dite conduisant à la montagne.

Créé il y a moins de cinq ans par le gouvernement québécois, le Parc régional des monts Valin prend vraiment son envol avec l'ouverture du chalet d'accueil. En fin de semaine, ils étaient plusieurs centaines, motoneigistes et skieurs de fond, à partager les lieux en toute convivialité. L'endroit est aménagé avec goût; l'architecture et la décoration intérieure cadrent admirablement bien avec le paysage. Fait notable, la présence d'un restaurant, d'une salle à manger et d'un bar, semble particulièrement appréciée par les amateurs de plein air. Une pompe à essence complète la liste des services proposés — cela dit, avec un prix affiché de 75 cents le litre, il est préférable de parler dans ce cas-ci de dépannage...

La région ajoute un atout majeur à son catalogue d'activités hivernales. Les contreforts, de même que les sommets des monts Valin, un ensemble qui sert de frontière naturelle entre le Moyen-Nord et les populations vivant sur les rives immédiates du Saguenay, ont toujours été très fréquentés par les amateurs de plein air toutes tendances confondues. De la chasse à la pêche, en passant par le ski alpin ou de fond et la motoneige, ce territoire est considéré telle une véritable Mecque verte.

Ces dernières années, le retour en force de la motoneige a permis à l'industrie du ski alpin d'y éviter le pire. Les adeptes de ces deux types d'activité, après un début de cohabitation difficile, ont maintenant acquis la maturité et la compréhension nécessaires qui leur permet de partager en toute quiétude des services communs et des terrains de jeux qui, par la force des choses, s'entrecroisent. Le chalet d'accueil du Parc régional des monts Valin et les clientèles auxquelles il est destiné illustrent parfaitement cette nouvelle mentalité, laquelle, dans l'immédiat, ne peut que se révéler bénéfique pour l'avenir de l'industrie touristique du Haut-Saguenay.

L'axe hivernal Falardeau—Saint-Fulgence étant maintenant complété au coeur même des monts Valin, il reste aux principaux intervenants touristiques du secteur à mettre en place une infrastructure d'hébergement digne de ce nom. À ce chapitre, tout reste à faire. Il y a même urgence puisque, en autant que la motoneige est concernée, il s'agit d'une simple question de sécurité. Les motoneigistes provenant de l'extérieur de la région, qui n'ont aucune idée de l'étendue du territoire qu'ils se préparent à parcourir, s'exposent à de très mauvaises surprises s'ils ne prennent pas la peine de se ravitailler suffisamment en essence avant de se lancer sur les pistes. La même mise en garde vaut pour l'hébergement puisque les motels et les auberges sont à toute fin pratique inexistants sur la rive nord du Saguenay, aussi bien à proximité de la rivière qu'à l'intérieur des terres.

## CLIN D'OEIL

# Vole, vole, petit oiseau !

**Un petit oiseau de toutes les couleurs, qui a choisi de rester dans la vallée de la Matapédia plutôt que de descendre l'automne dernier vers le Texas, faisait hier la manchette d'un quotidien montréalais...**

**...ce qui prouve que, dans ce monde cruel et violent, il y a encore de la place pour l'émotion et la tendresse.** **C. Néron**




## AU FIL DU TEMPS

# Petite macédoine du lendemain des Fêtes!

En ce petit lundi de retour au travail, voici quelques petits propos légers qui nous permettront de reprendre le collier sans trop de douleur!



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

***La neige***

Il suffit, au lendemain d'une tempête de neige, de tenter de circuler dans les petites rues de la ville de Montréal pour réaliser à quel point nous sommes choyés, dans notre coin de pays même s'il nous arrive de chialer contre le service de déneigement.

Dans une région comme la nôtre, la majorité des gens possèdent un endroit sûr pour garer leur auto et ne doivent pas vivre constamment avec la crainte de voir leur automobile remorquée pour permettre le déneigement de leur rue.

***CAA...en anglais***

Semble-t-il que plusieurs personnes de notre belle région ont eu la mauvaise surprise récemment de se voir répondre dans la langue de Shakespeare, lorsqu'elles ont composé le numéro spécial 1-800.....pour faire remorquer leur véhicule en panne. On ne pouvait même pas leur offrir un service en français à ce numéro.

Quel beau pays bilingue nous avons!!!

C...A Abominable!

***Le gel en Floride***

Vos quelques jours de congés des Fêtes sont terminés et vous revenez dans la région pour le retour au boulot. À l'instar de milliers de travailleurs vous aimeriez bien prendre des petites vacances au soleil quelque part en Floride.

Mais, vous n'en avez ni le temps...ni l'argent.

Soudain, alors que vous roulez sur la 20, par un -25C, vous entendez à la radio: «Les touristes ne sont pas choyés actuellement en Floride alors que les oranges risquent de geler et que le mercure indique à peine 12 degrés.

C'est drôle, mais tout à coup vous esquissez un petit sourire. Tant qu'à geler, aussi bien geler ici. Ca coûte moins cher et ici notre dollar canadien vaut plus cher.

***Le Père Ovide***

Dans la biographie de Pierre Daigneault, le fameux Père Ovide des Belles Histoires des pays d'en haut et également grand folkloriste et auteur de nombreux romans policiers portant sur l'agent secret IXE-13, il est question du Quotidien de Chicoutimi.

En effet, en page 114 de cet ouvrage sur Pierre Daigneault écrit par Luc Bertrand (Editions de l'Homme), on y apprend que par l'entremise du ministère des Affaires culturelles, notre Père Ovide a visité plusieurs foyers pour gens âgés en novembre 1974. D'ailleurs le Quotidien titrait, le 9 novembre 1974: «Le Père Ovide vient divertir les 'vieux' de notre région».

Dans le cadre de son passage chez nous, Pierre Daigneault était également l'invité du Cercle de presse du Saguenay. Cet auteur d'IXE-13, sous le pseudonyme de Pierre Saurel, confiait aux journalistes présents qu'il déplorait qu'il y ait si peu de bons romans policiers québécois.

***Dégivrage...***

Tout de même curieux de constater que les dirigeants du fameux département de la chaire de recherches sur le dégivrage de l'UQAC (Université du Québec à Chicoutimi) proviennent tous de pays chauds!

Comment se fait-il qu'aucun québécois 'pure laine' n'ait réussi à joindre ce groupe sélect?

Pourtant, s'il y a un pays où c'est givré, où on gèle, et où on ne manque pas de spécialistes c'est bien au Québec. A moins que ce département de dégivrage ne soit en réalité une petite chasse gardée.

***Pour qui voter?***

L'ami Dan Walker m'en a conté une bonne récemment. La voici: aux dernières élections, un couple ne sachant pour qui voter décide d'aller se promener en ville et de voter pour le candidat qui a le plus de pancartes.

De retour de leur promenade, le couple avait pris sa décision.

Ils ont voté pour Accès plus!!!

# Jean Chrétien, le géronte de Shawinigan

*«On a l'âge de ses artères» dit-on. Jean Chrétien, qui célèbre ses 65 ans aujourd'hui à Ottawa, a plutôt l'âge de ses jambes. Car la tête, elle, caillebotte un peu...*




*Le premier ministre fêtera ce soir ses 65 ans dans l'intimité de sa résidence officielle de premier ministre. Tout autre citoyen se serait déjà fait offrir la retraite. Mais on ne demande pas à un chef de gouvernement, surtout populaire comme l'est Jean Chrétien, de se retirer. On attend son bon plaisir ce qui, dans le cas du «géronte de Shawinigan», n'a rien d'incongru.*

*Après tout, c'est vrai qu'il est en forme, notre premier ministre! Le collègue Graham Fraser, du «Globe & Mail», racontait hier que deux de ses gardes du corps de la GRC se sont cassé, qui un bras, qui un poignet, à vouloir le suivre sur une pente de ski. Un autre, assis derrière lui sur une motomarine, a perdu l'équilibre et s'est cassé un bras... Belle revanche pour les jeunes «poivrés» de Vancouver que de voir ainsi les agents de la police fédérale se casser une patte à assurer la protection rapprochée d'un premier ministre de 65 ans!*

*Et il prend plaisir à nous montrer qu'il tient la grande forme. Il s'amuse encore aujourd'hui à semer les journalistes en bondissant, deux marches à la fois, jusqu'à son bureau du troisième étage. Je l'ai vu en Chine semer ses collègues des provinces sur la Grande Muraille au point où le brave docteur Savage, premier ministre de Nouvelle-Écosse, lui-même cramoisi et au bord de l'apoplexie, lui ahanait de ralentir.*

### *Comme son père Wellie!*

*Chrétien est bâti pour vivre, comme son père Wellie, jusqu'à 93 ans. Mais peut-être pas pour «travailler», comme lui, jusqu'à 90 ans: le gouvernement du Canada, ce n'est pas une machine à faire du papier journal tout de même!*

*Jean Chrétien a toujours mené une vie saine: le golf en été, le ski en hiver. Et depuis qu'il est premier ministre, il a les moyens de faire du ski en été sur le lac des Piles et du golf en hiver dans le sud du continent. Il n'a jamais fumé. À la deuxième bière qu'il lui arrivait de prendre avec nous au Cercle de presse, il se mettait à parler dangereusement trop.*

*Mais la tête, elle? Il trébuche de plus en plus lorsqu'il lit un discours, au point où des médecins diagnostiquent les symptômes d'une dyslexie fonctionnelle. Et lorsqu'il improvise en public, il peut commettre les pires bourdes. Il n'est qu'en privé alors que, par déférence, ses interlocuteurs lui laissent le temps de choisir ses mots, qu'il approche la sérénité des sages.*

### *Vision de l'avenir*

*Et il faut bien le dire: à 65 ans, Jean Chrétien est comme figé dans ses idées, sa pensée sclérosée, son discours caillebotté. Plus encore, il n'a jamais articulé sa vision de l'avenir, comme les Charles de Gaulle, les Ronald Reagan, les Li Peng ou les Nelson Mendela qui, encore plus âgés qu'il ne l'est lui-même aujourd'hui, ont donné leur nom à une doctrine politique et lancé leur pays dans de gigantesques réformes.*

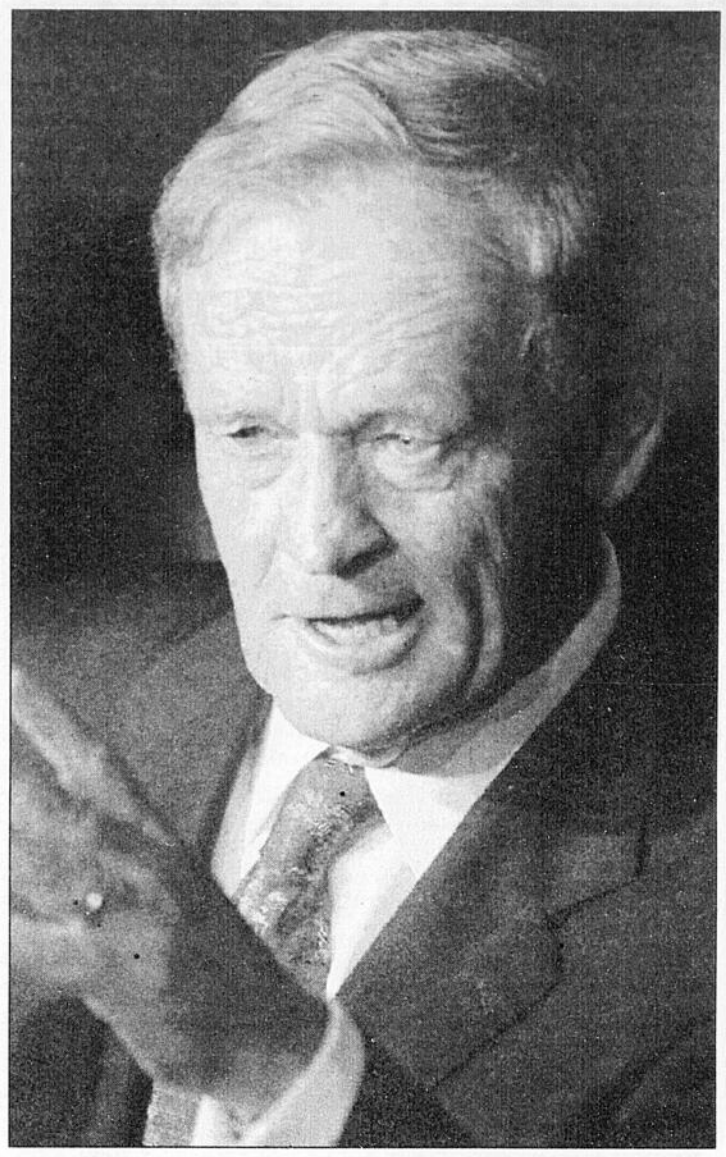
*Cela tient sans doute au fait que Jean Chrétien ne vieillit pas. Il se contente de rester jeune pour réussir, une étape à la fois, sa carrière de personnage public. Le «petit gars de Shawinigan» n'a jamais nourri en effet qu'une seule ambition à la fois. Étudiant en droit à l'université Laval, il rêvait de devenir juge à la Cour supérieure. Jeune député, il voulait devenir Secrétaire parlementaire d'un grand ministre. Ministre, il avait la secrète ambition d'être «le premier canadien-français ministre des Finances»*

*Ce n'est que tard dans sa carrière, et encouragé par ses pairs et ses confidents, qu'il crut enfin à ses chances de devenir premier ministre. À vrai dire, en 1990 à Calgary, il se contentait fort bien du rôle de chef de l'Opposition. Ce n'est qu'en 1992 ou 1993, lorsqu'on lui fit comprendre qu'il allait inévitablement devenir premier ministre, qu'il commença à se préparer sérieusement à la fonction de chef de gouvernement. Ce qu'il fit fort bien d'ailleurs, tant il est vrai qu'à tous les échelons de sa carrière, Chrétien n'a jamais déçu ceux qui ont cru en lui.*

*Cela dit, il administre encore à la petite semaine et se cherche toujours une place dans les livres d'Histoire. Ses admirateurs disent qu'il a au moins fait la moitié du chemin en présidant à un remarquable assainissement des finances publiques. Ses confidents suggèrent qu'il franchira l'autre moitié du chemin en envoyant au tapis, et pour longtemps, le mouvement souverainiste. Il n'est peut-être pas loin de réussir d'ailleurs bien que, chaque fois qu'on a sorti les trompettes à Ottawa, l'hydre séparatiste a resurgi de ses cendres, plus menaçant que jamais.*

*Avec la forme qu'il tient, Jean Chrétien pourrait bien rester encore à la tête du gouvernement pendant quelques années. Mais au contraire de Sir Wilfrid Laurier ou de Lester Pearson qui ont gouverné le pays jusqu'à l'âge de 70 ans, ou de «l'oncle Louis» Saint-Laurent, son modèle, qui s'est retiré à 76 ans, Jean Chrétien ne nous a pas encore dit ce qu'il lui reste à accomplir.*

*Oh bien sûr, on le laissera devenir le premier premier ministre du 21ème siècle. Mais après? Il ne pourra même plus, à l'instar de l'abbé de Chaulieu, nous dire qu'il «ne voit et n'envisage que le malheur d'être sage». Il a trop commis d'impairs en 1998 pour qu'on le regarde vieillir sans impatience...*



**AGE D'OR - Le premier ministre Jean Chrétien vient de rejoindre les ainés qui ont maintenant droit à leur pension de vieillesse. En effet, il fête ses 65 ans aujourd'hui.**
**(PC - Photo)**

## 65 chandelles!

OTTAWA (PC) - Soufflant aujourd'hui ses 65 chandelles, le premier ministre Jean Chrétien est maintenant citoyen de l'âge d'or.

L'opposition à la Chambres des communes a beau marteler que M. Chrétien est l'homme du passé, celui-ci glisse vers ses 65 ans en faisant peu de bruit.

Une porte-parole du bureau du premier ministre a même affirmé que la journée d'aujourd'hui serait «une journée de travail régulière, comme n'importe quelle autre», bien qu'une fête pourrait avoir lieu à la résidence du 24 Sussex, à Ottawa, plus tard en semaine.

Quant à savoir si M. Chrétien serait prêt à se retirer de ses fonctions, il avait lui-même démenti ces rumeurs de démission, lors d'un congrès du parti tenu en mars 1998, en indiquant que la majorité recueillie aux élections de 1997 était la plus importante jamais obtenue par un premier ministre libéral.

Le plus vieux premier ministre de l'histoire a également été le premier, John A. MacDonald ayant tenu les rênes du gouvernement jusqu'à l'âge de 76 ans, en 1891.

M. Chrétien a passé la journée d'hier à Morin Heights, dans les Laurentides, avec sa famille, où il a pour la première fois tâté de la planche à neige.


COURS DE CONVERSATION
ANGLAISE
La fameuse méthode LPS enfin dans la région!
LPS®
Langues, Productions, Services, limitée
COURS GARANTIS pour parler l'anglais couramment!
• JOUR • SOIR • SAMEDI
• Cours privés • Petits groupes de 4 à 10 personnes
• Programmes spéciaux pour industrie • Frais déductibles aux fins d'impôts
AUSSI: Cours d'espagnol
ÉCOLE DE LANGUES MARTIN
Formateur agréé: Emploi Québec
699-0049
1-877-699-0049
2782, de la Salle JONQUIÈRE
405547

ANTIGYMNASTIQUE

Méthode d'assouplissement articulaire et d'automassage avec différents outils (balles, bâton-mousse) dans des mouvements lents et profonds amenant l'abandon nécessaire pour permettre le relâchement et l'allongement de la musculature dans tout le corps.
S'adressant à toute personne désireuse d'un mieux-être corporel et mental, l'antigymnastique est également un magnifique outil pour soulager les malaises causés par:
• Maux de dos • Stress • Arthrose • Arthrite • Insomnies
• Céphalées • Fibromyalgie • Courbatures quotidiennes
En plus de favoriser une meilleure circulation d'énergie, les mouvements aident à libérer la respiration et amènent la personne dans un état de détente profonde.
Cours à Chicoutimi / Jonquière • En après-midi et en soirée
Pour inf. et inscription: Sylvie Bolduc, 545-2691
Fasciathérapeute et membre de la Corporation des praticiens en approche globale du corps et antigymnastique.
407102


Et si 1999 débutait sur un air de beauté...
Deux séjours pour deux en balnéothérapie à l'Auberge des 21 à gagner.
Jusqu'au 15 janvier
Identifiez les chansons de l'artiste du jour pendant Ma Radio au Boulot et soyez près de votre téléphone
CFIX ROCK détente 96,9 FM
www.rock-detente.com
Le meilleur de la musique
407002

*Selon un groupe d'experts londoniens*

# La croissance du Canada devrait ralentir

LONDRES (PC)-L'économie mondiale continuera à ralentir en 1999, ce qui freinera la croissance du Canada et la création d'emplois, prédit un groupe d'experts économiques londoniens.

Mais le Canada s'en tirera mieux que la plupart des autres pays de niveau comparable, selon les prévisions que publie aujourd'hui l'Economist Intelligence Unit dans son rapport annuel, «World Outlook 1999».

C'est la République Dominicaine qui connaîtra la plus forte croissance en 1999: son produit intérieur brut augmentera de 6,8 pour cent. La Chine et l'Inde suivront de près, avec des taux de croissance atteignant 6,7 et 6,5 pour cent respectivement. Au bas de l'échelle, la Russie et le Honduras subiront un recul de six pour cent.

Selon les projections du groupe d'experts, une société parente du magazine respecté «The Economist», l'économie mondiale verra son rythme de croissance décliner à 1,3 pour cent. Mais le Canada devrait dépasser cette marque, avec une croissance projetée de 1,9 pour cent de son PIB, affirme Gerard Walsh, rédacteur du rapport. En 1998, l'économie canadienne avait crû de 2,8 pour cent.

«Si vous regardez ses principaux concurrents, les économies des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), c'est en fait une assez bonne performance», signalait M. Walsh en entrevue. «C'est plus élevé que l'Allemagne, que les Etats-Unis, que le Royaume-Uni.»

Si la prédiction se confirme, ce serait la première fois depuis 1994 que l'économie canadienne devancerait celle des Etats-Unis, son principal partenaire commercial. Le rapport prédit une croissance de 1,6 pour cent pour l'Amérique du Nord.

Des 186 pays évalués dans le rapport, le Canada devrait se classer 72e pour la croissance ce qui est respectable pour l'économie d'un pays développé.

«Comparé aux économies du G-7, ce n'est pas pire que la moyenne des pays du G-7. En fait, c'est probablement un peu mieux», a estimé M. Walsh.

Les auteurs du rapport «World Outlook» admettent cependant que leurs projections pourraient s'avérer trop optimistes. Ils assument en effet que l'économie de l'Amérique latine n'entrera pas en crise, que la Russie ne connaîtra pas d'autre dégringolade et que le ralentissement en Amérique du Nord sera ordonné.

Dans le cas contraire, cela pourrait altérer de manière significative les performances économiques globales en 1999, admet M. Walsh.

Un autre facteur de risque, pour l'Amérique du Nord, réside dans la réaction des consommateurs au ralentissement économique. La consommation personnelle au Canada qui a alimenté l'économie canadienne au fil des crises de l'an dernier devrait se modérer, passant de 3 à 1,9 pour cent en 1999.

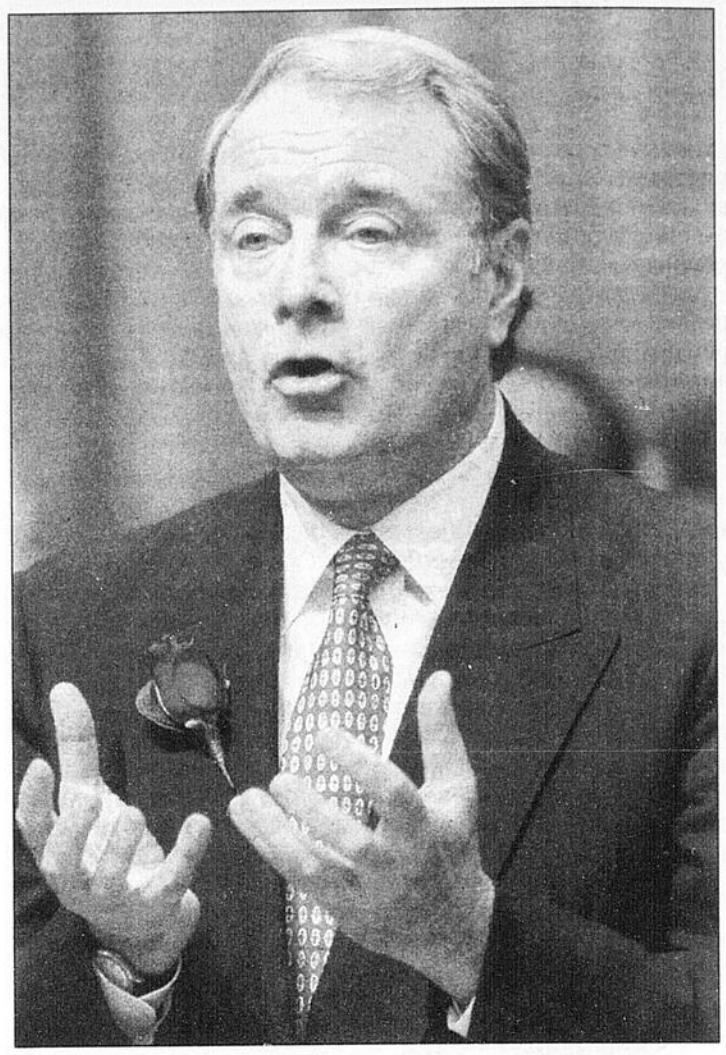
Mais si les consommateurs prennent peur et restreignent davantage leurs dépenses, prévient M. Walsh, alors les projections du rapport s'avéreront beaucoup trop optimistes.

Le rapport prévoit que le taux d'inflation au Canada demeurera faible (1,5 pour cent), tout comme la valeur de la devise, qui devrait se chiffrer en moyenne à 68,5 cents, contre 67,6 cents en 1998.

Le groupe d'experts prédit également que la ralentissement de la croissance économique va freiner les gains impressionnants réalisés en matière de création d'emplois en 1998, sans qu'on doive s'attendre à un recul draconien.

Toujours selon «World Outlook», le pire est passé au chapitre de la chute spectaculaire des prix des matières premières, qui baisseront en moyenne de 1,5 pour cent en 1999, contre 16 pour cent en 1998. Les prix de certaines matières monteront même au cours de l'année.

En revanche, les perspectives demeurent sombres en matière d'échanges commerciaux, et on ne s'attend à aucune amélioration sur ce front en 1999.



**CROISSANCE - Paul Martin devrait se réjouir en apprenant que le Canada s'en tirera mieux que la plupart des autres pays de niveau comparable, selon les prévisions que publie aujourd'hui l'Economist Intelligence Unit dans son rapport annuel.**

*Arrivée de l'an 2000*

# Les pires scénarios font sourire les sceptiques

TORONTO (PC)-Des avions qui tombent du ciel, des pannes d'électricité à grande échelle, des réseaux informatiques hors service, une pénurie d'eau et de nourriture: tels sont les scénarios du 1er janvier de l'an 2000 qui en inquiètent plus d'un.

Mais ce ne sont rien de plus que des superstitions farfelues, affirment certains sceptiques. Ce fut le cas au Moyen-Age et c'est le cas aujourd'hui, 1000 ans plus tard. «Nous sommes aussi crédules et superstitieux que toujours», croit Mark Kingwell, professeur associé en philosophie à l'Université de Toronto.

Son homologue Bob Martin, de l'Université Dalhousie, à Halifax, affirme que le sentiment de panique qui envahit plusieurs personnes n'est rien de bien nouveau. Des documents historiques démontrent que les gens étaient terrifiés dans les derniers jours de 999, la population européenne s'inquiétant alors de l'arrivée d'un antéchrist ou de la fin du monde. La terminologie était alors religieuse.

Les sombres prédictions ont souvent été associées à la «magie des chiffres», dit M. Martin. Ce phénomène s'applique encore aujourd'hui. «Au-delà du bogue informatique, il y a une peur bleue de la magie des chiffres, comme si cela avait quelque effet que ce soit sur la vie.» Il avance que les gens s'accrochent au bogue pour justifier cette peur du mystique.

Pour sa part, M. Kingwell croit que la population est si dépendante de la technologie informatique que l'éventualité d'un problème généralisé est très troublante.

Paul Hoffert, directeur du Centre de recherche Cultech à l'Université York, est d'avis que la question du millénaire a été largement surexploitée. Exception faite des bogues d'ordinateur, prévoir un problème à l'aide de la technologie informatique est simple. Ce dernier ne serait d'ailleurs pas surpris si l'an 2000 engendrait moins de problèmes que la crise du verglas de janvier 1999.

*Retenu en otage en Colombie*

# Une «armée» a fait libérer Reinhart

CALGARY (PC)-C'est littéralement une armée de Canadiens qui ont trimé dur pour faire libérer l'otage Norbert Reinhart, a appris ce dernier après avoir été relâché d'un emprisonnement de 94 jours en Colombie.

M. Reinhart a témoigné hier que son plus grand problème durant sa captivité n'était pas le manque de nourriture, mais le manque de communication avec le monde extérieur.

«Je regrettais surtout l'absence d'information par rapport à la situation extérieure. C'était probablement la chose la plus éprouvante», a-t-il raconté à la Presse Canadienne depuis son bureau de Bucaramanga, dans le centre-nord de la Colombie.

Ce qu'il ignorait, c'est que famille, amis, groupes religieux, organisations de défense des droits de l'homme et plusieurs autres travaillaient pour sa libération éventuelle. «Il y a tellement de gens qui ont soutenu la cause, a raconté sa soeur, Celeste Reinhart. Des enseignants ont même organisé des activités de classe autour de ça.»

Cadre d'une société minière ontarienne, M. Reinhart, âgé de 49 ans, était tenu en otage dans la montagne colombienne par les guérilleros des Forces armées révolutionnaires depuis le 6 octobre. Il avait alors pris la place de l'un de ses employés précédemment enlevés, Ed Leonard. Les deux hommes ne s'étaient jamais rencontrés avant l'échange, effectué sur un bout de chemin isolé en montagne.

Les révolutionnaires avaient commencé par exiger une rançon de 2 millions $, puis étaient descendus à 500 000 $. M. Reinhart refuse de révéler si un quelconque montant a été versé.

Mme Reinhart avait même pris congé de son travail de pastorale pour travailler à la libération de son frère. Elle a même parlé avec Mary Robinson, commissaire des droits de l'homme aux Nations Unies, celle-ci lui assurant qu'elle se servirait de ses contacts en Colombie pour accélérer le processus.

Greystar Resources, l'entreprise de prospection de Vancouver qui avait donné à M. Reinhart le contrat pour creuser une mine en Colombie, a joué un rôle décisif dans les derniers jours de négociation, selon l'épouse du libéré, Casey Reinhart.

M. Reinhart devrait arriver à Toronto demain matin, après quoi il célébrera son retour avec sa famille à Mildmay, où il a grandi, à 200 km au nord-ouest de Toronto.

## EN BREF

### Autobus

MONTREAL (PC)-Tous les autobus à plancher surbaissé sur l'île de Montréal demeureront au garage aujourd'hui, après que des nouveaux problèmes de décélération soient survenus sur un véhicule dans la nuit de samedi, ce qui laisse présager plusieurs journées de chaos pour les usagers du transport public.

Certains autobus mettent quatre ou cinq secondes à ralentir après que le chauffeur eut retiré son pied de la pédale à gaz.

La Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal (STCUM) a annoncé en fin d'après-midi le retrait «pour une durée indéterminée» de ses 360 autobus à plancher bas, ce qui représente le cinquième de la flotte.

Les experts de la STCUM et de NovaBus croyaient pourtant avoir trouvé la solution à ce vice qui a déjà été observé sur six véhicules la semaine dernière. Un ressort plus puissant avait été installé sur le système de décélération, ce qui avait amélioré le temps de réponse d'une demi-seconde.

Mais hier, la porte-parole de la STCUM, Odile Paradis, a avoué que cette mesure n'était pas suffisante.

*Maladies cardiovasculaires*

# Une étude évalue scientifiquement les risques

LONDRES (AP) - Pour la première fois, une étude scientifique évaluant précisément les risques de maladies cardiovasculaires pour les plus de 40 ans montre que la moitié des hommes et le tiers des femmes risquent de développer des maladies coronariennes après cet âge.

De plus, cette étude américaine à paraître ce week-end dans le journal britannique «The Lancet» tord le cou a une idée reçue qui veut que les sujets atteignant l'âge de 70 ans sans avoir connu de problème cardiaque ne soient plus considérés comme à risque.

Dans le même temps, les travaux montrent que la plupart des maladies cardiaques, première cause de décès dans les pays industrialisés, peuvent être largement évitées si les patients prennent des habitudes saines bien avant 40 ans.

Forme la plus courante des maladies cardiovasculaires, la maladie coronarienne est provoquée par la formation d'un bouchon dans les deux artères qui irriguent le coeur en sang. Il en résulte soit une angine de poitrine, soit une crise cardiaque ou un infarctus du myocarde.

Les cardiologues savent depuis longtemps que le risque de maladies coronariennes est plus élevé dans la seconde moitié de la vie. L'étude publiée dans le «Lancet» sous la direction du Dr Daniel Levy, responsable de l'Institut national de recherche sur les maladies cardio-vasculaires de Framingham (Massachussetts) vient le confirmer.

L'étude a été réalisée sur un échantillon très large de 7733 personnes âgées de 40 à 94 ans qui n'avaient jamais développé de maladies coronariennes.

Pour le Dr Levy, les résultats sont «effrayants». «Le fait qu'une femme âgée de 50 ans ait trois fois plus de chances de faire une maladie coronarienne qu'un cancer du sein pendant la reste de sa vie a des implications importantes sur le plan de la santé publique», estime l'auteur de l'étude.

Au passage, l'étude américaine tord le cou a une idée reçue, qui veut que les personnes qui atteignent la barre des 70 ans sans avoir jamais connu de problème cardiaque ne soient plus considérés comme des sujets à risque. Même si celui-ci diminue, un tiers des hommes et un quart des femmes de plus de 70 ans développeront une maladie coronaire dans les dernières années de leur vie, conclut l'étude.

Le tabac, la surcharge pondérale, l'insuffisance d'exercice physique, un taux élevé de cholestérol et une forte pression artérielle sont des facteurs qui contribuent à aggraver les risques. Selon le Dr Levy, de nombreuses maladies coronariennes pourraient être évitées si ces facteurs étaient mieux pris en compte.

Au Etats-Unis, une meilleure connaissance des populations à risque a permis de réduire de plus de 50% en 30 ans le nombre des maladies cardiaques.

Spécialiste des maladies cardiovasculaires à l'Université de Glasgow, le Dr Jim Sheperd estime que l'étude américaine interpelle tous les responsables de la santé publique des pays industrialisés.

«Elle démontre qu'il s'agit d'une épidémie qui ne peut être résolue en traitant la moitié de la population avec des médicaments», dit-il. «Il faut définir une véritable stratégie de population.»

*Congrès en Thaïlande*

# Les végétariens vont attaquer

CHIANG MAI, Thaïlande (AP) - Végétariens de tous les pays unissez-vous! Des végétariens des quatre coins du monde ont appelé entier prennent l'engagement de convertir plusieurs millions de carnivores d'ici la fin du présent millénaire.

Ils étaient plus de 400 participants venus de 30 pays à Chiang Mai, en Thaïlande, pour participer au 33e congrès de l'Union végétarienne internationale, une organisation vieille de 110 ans. Ils ont appelé leurs adhérents à militer en faveur de l'incitation au renoncement à la viande au troisième millénaire.

Le congrès s'est fixé pour objectif la conversion de 5% des gens là où existent des organisations végétariennes. «En dehors de la stricte compassion, il est de l'intérêt de l'humanité d'adopter un régime végétarien si nous voulons éviter la famine, la maladie, la pollution et les dégâts écologiques à grande échelle», a souligné Nitin Mehta, un des organisateurs du congrès.

Le mouvement végétarien, qui germe tout juste en Asie, entend aussi contrecarrer le penchant des Asiatiques à singer le régime carnassier des Occidentaux. Cet engouement pour le hamburger va d'ailleurs à contre-courant de traditions végétariennes pourtant bien ancrées dans des pays comme l'Inde, la Chine et le Japon.

Le prochain congrès de l'Union végétarienne internationale aura lieu en 2000 à Toronto au Canada.

*En France*

# Jeune Québécois recherché

NANCY, France (AP)-Une jeune habitante de Nancy, en France, a demandé l'aide de la police, des associations caritatives et du quotidien régional «L'Est Républicain» pour retrouver David, un sans-abri de 19 ans originaire de Trois-Rivières, au Québec, dont elle a pu contacter la mère qui le recherchait depuis deux ans.

Selon «L'Est Républicain», qui rapporte dimanche cette histoire, Yami, une Nancéenne d'une vingtaine d'années, a fait connaissance avec David près de la gare de la ville.

Le jeune homme, avec qui elle avait partagé son sandwich, lui a raconté comment il avait quitté sa famille sans prévenir il y a deux ans pour aller rejoindre sa petite amie en Angleterre, et comment, après une série de mésaventures, il avait fini par errer avec son chien dans les rues de Nancy.

Le jeune Québécois lui ayant confié qu'il souhaitait revoir sa mère, Yami a décidé de l'aider et a réussi à joindre sa famille, qui désespérait de le retrouver. La meilleure amie de la mère du jeune homme devait prendre l'avion lundi de Montréal pour rejoindre la Lorraine.

Seulement, dans l'intervalle, le jeune David a disparu. La jeune fille a donc lancé un appel pour le retrouver.


**ACHETER**

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

310776


## loto-québec résultats

**Lotto 6/49** — Tirage du 99-01-09

1 3 18 23 24 35

Numéro complémentaire: 29

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 1 | 10 000 000,00 $ |
| 5/6+ | 11 | 96 775,00 $ |
| 5/6 | 430 | 1 980,50 $ |
| 4/6 | 27 543 | 59,20 $ |
| 3/6 | 508 726 | 10,00 $ |

Ventes totales: 27 075 760,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 $

**Québec 49** — Tirage du 99-01-09

4 9 14 17 24 45

Numéro complémentaire: 25

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/6+ | 0 | 50 000,00 $ |
| 5/6 | 32 | 500,00 $ |
| 4/6 | 1552 | 50,00 $ |
| 3/6 | 27 563 | 5,00 $ |

Ventes totales: 652 257,00 $

**Banco** — Tirage du 99-01-10

03 04 06 07 12
16 18 24 25 35
36 44 46 48 49
54 57 62 64 68

**La Quotidienne** — Tirage du 99-01-10

3 4
745 8499

**Extra** — Tirage du 99-01-09

NUMÉRO: 391609

**Extra** — Tirage du 99-01-10

NUMÉRO 027548

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 407123

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## loto-québec Célébration 99 résultats

Tirage du 99-01-10

**1 lot de 5 millions $** (numéro décomposable): 2828402

**1 lot de 1 million $** (numéro décomposable): 1461160

Pour chacun de ces deux numéros gagnants:

| | |
|---|---|
| 6 derniers chiffres | 25 000 $ |
| 5 derniers chiffres | 1 000 $ |
| 4 derniers chiffres | 100 $ |
| 3 derniers chiffres | 50 $ |
| 2 derniers chiffres | 20 $ |

**1 SAAB 9³ Cabriolet *** (numéro non décomposable): 2065404
*L'automobile est échangeable contre un chèque de 68 000 $.

**1 CADILLAC Seville *** (numéro non décomposable): 2834496
*L'automobile est échangeable contre un chèque de 66 000 $.

**10 Croisières *** (numéros non décomposables)

1103192 1687499
1362032 1854493
1448167 2165570
1607725 2526117
1610208 2534537

*Chaque croisière est échangeable contre un chèque de 10 000 $.

**10 Voyages** (numéros non décomposables)

1365455 2191459
1698168 2325542
1713503 2378619
1866626 2880665
1912675 2920998

*Chaque voyage est échangeable contre un chèque de 5 000 $.

**100 lots de 1 000 $** (numéros non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1004559 | 1307500 | 1723407 | 2160129 | 2592423 |
| 1007401 | 1315637 | 1731486 | 2200265 | 2602808 |
| 1008785 | 1318120 | 1740550 | 2216005 | 2603920 |
| 1019225 | 1384383 | 1761867 | 2246918 | 2661203 |
| 1056253 | 1398464 | 1766510 | 2262718 | 2746934 |
| 1058514 | 1436614 | 1769954 | 2269156 | 2764022 |
| 1062907 | 1446731 | 1781626 | 2304718 | 2768542 |
| 1064699 | 1447469 | 1792374 | 2330181 | 2790822 |
| 1081436 | 1447929 | 1810708 | 2372215 | 2810971 |
| 1082121 | 1453061 | 1837772 | 2376518 | 2813097 |
| 1087959 | 1459616 | 1848267 | 2378014 | 2819311 |
| 1136342 | 1465961 | 1930085 | 2381433 | 2845841 |
| 1218388 | 1521565 | 1943436 | 2412888 | 2865784 |
| 1249820 | 1541700 | 2012297 | 2424980 | 2868962 |
| 1249861 | 1558905 | 2057142 | 2425462 | 2869414 |
| 1254514 | 1576750 | 2091589 | 2462332 | 2880431 |
| 1258289 | 1578518 | 2101783 | 2466591 | 2935777 |
| 1276468 | 1609409 | 2106074 | 2519274 | 2946512 |
| 1290581 | 1647930 | 2126031 | 2553481 | 2987419 |
| 1296255 | 1672194 | 2158524 | 2582651 | 2997382 |

**31 CHEVROLET Blazer*** (numéros non décomposables)

| | | |
|---|---|---|
| 98-12-01 105B050 | 98-12-12 532A750 | 98-12-23 133B869 |
| 98-12-02 284D962 | 98-12-13 254C036 | 98-12-24 153D868 |
| 98-12-03 477C693 | 98-12-14 551D475 | 98-12-25 153A266 |
| 98-12-04 148D477 | 98-12-15 120A422 | 98-12-26 369C141 |
| 98-12-05 467B474 | 98-12-16 507A758 | 98-12-27 158C898 |
| 98-12-06 544C599 | 98-12-17 272D909 | 98-12-28 538A369 |
| 98-12-07 390D207 | 98-12-18 254D330 | 98-12-29 247A025 |
| 98-12-08 281C330 | 98-12-19 425A863 | 98-12-30 330C707 |
| 98-12-09 318D689 | 98-12-20 122D163 | 98-12-31 317A227 |
| 98-12-10 318C602 | 98-12-21 576D871 | |
| 98-12-11 302A994 | 98-12-22 130C057 | |

*Chaque véhicule est échangeable contre un chèque de 43 000 $.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

## Une gifle aux médias

Un récent jugement de la Commission d'accès à l'information vient de couper l'herbe sous le pied des médias désireux de scruter les dépenses des politiciens.

Dans une décision rendue le 14 décembre dernier, la commissaire Hélène Grenier a statué que «les notes de frais des élus municipaux dans l'exercice de leurs fonctions officielles ne sont pas des documents publics».

Ce jugement fait suite à une demande d'un journaliste du Journal de Québec, François Bourque, désireux d'obtenir les notes de frais du maire de St-Romuald.

M. Bourque cherchait à connaître les détails des dépenses encourues par le maire dans l'exercice de ses fonctions officielles et remboursées à même les fonds publics.

La commissaire Grenier a estimé que «la date de la dépense, le nom du lieu et de l'établissement où cette dépense remboursée a été encourue, le nom des personnes physiques en compagnie desquelles cette dépense a été encourue et, le cas échéant, pour lesquelles une dépense est également remboursée ainsi que les motifs ou objets pour lesquels cette dépense a été encourue n'ont aucun caractère public».

Il est impensable que des dépenses effectuées dans l'exercice des fonctions d'un élu municipal puissent ainsi être assimilées à la vie privée et à des informations confidentielles. D'ailleurs, la Fédération professionnelle des journalistes du Québec a vite réagit à cette décision qui, selon la FPJQ, va à l'encontre de l'esprit même de la loi d'accès à l'information qui veut assurer une plus grande transparence de l'administration publique en général et des dépenses de fonds publics en particulier.

Faudra aller plus loin parce que la décision de la Commission d'accès à l'information constitue un recul et une gifle aux médias.

***Rions un peu***

Dans son troisième et dernier essai sur la langue parlée des Québécois, Georges Dor présente «Les qui qui et les que que ou le français torturé à la télé». Le document est croustillant. Nous vous rapportons quelques citations...même si l'adage dit: quand on vit dans une tour de verre, on ne lance pas de roches!

- Y a des artistes qui se sont solidifiés les coudes.
- Il y a 12 Américains à l'intérieur de ces morts.
- Vous allez voir le soleil par le biais de percées de soleil.
- D'ici là, il va y avoir de la neige qui va tomber.
- Le bleuet est moins avancé au niveau croissance.
- On prend le mal en patience.
- Des rumeurs alimentent la région de Boston.
- On épargne la chèvre et le choux.
- C'est un quatrième gérant de couleur à appartenir à la gérance dans ce sport. Ouf!

**par Gilles Lalancette**

### Image de marque...

Parce qu'il ne faut pas rigoler avec l'image du Père Noël en Turquie, la filiale de Levi Strauss dans ce pays risque un procès. Tout ça pour une publicité mal avisée.

La filiale du numéro un mondial du jeans a payé une demi page dans le quotidien «Hurryet» sur laquelle on pouvait voir un Père Noël déprimé, se prenant la tête à deux mains près de son traîneau vide, les dépouilles de ses rennes décapités accrochées au mur.

La pub annonçait des réductions de fin d'année. Jusque-là rien d'anormal. Sauf qu'on expliquait que cette année, avec ces réductions de prix, le Vénérable vieillard pourrait bien se retrouver au chômage. Pourquoi? Parce que, disait l'annonce: «cela ne sert à rien d'attendre des cadeaux de quelqu'un d'autre»...

Résultat: l'Association turque pour la promotion et la perpétuation de la légende de Saint-Nicolas a décidé de porter l'affaire devant les tribunaux.

C'est dans la ville méditerranéenne de Demre que, selon la légende, Saint-Nicolas vécut au VIe siècle de notre ère, allait par les chemins et distribuait des pièces d'or aux jeunes filles pauvres et sans dot.



### Beaucoup d'émotion au Deauville

**Bill Amyot, du Deauville de Chicoutimi, parait bien songeur... La photo a été prise peu de temps après le vol dont a été victime l'une des employés de l'établissement, alors qu'elle se préparait à déposer, à la Banque Nationale du boulevard Talbot, les recettes de quatre jours d'opération. Bill discute avec sa collaboratrice, Lorraine Lapointe. Les choses sont revenues à la normale au Deauville mais l'émotion a été forte.**

### Apprivoiser le cancer

Sentier Nouveau tiendra une rencontre de discussion pour les gens qui vivent avec une personne atteinte du cancer le jeudi 14 janvier, de 19h à 21h, au local 718.8 du Pavillon Manikouagan du Cégep de Jonquière.

La psychologue Lisette Plourde animera la rencontre. Pour information ou pour confirmer votre présence vous pouvez téléphoner au 695-5270 entre 13h et 16h.

### Paroles d'ados

Nouvelle expression chez les ados pour faire comprendre aux plus vieux de «relaxer et de rester calme»: «Pompe pas ta pisse mon vieux». Je ne vois pas le rapport, mais...

### Cosmétiques

Christiane Corneau auteure de «101 traitements de beauté au naturel» et de deux autres publications animera un atelier de formation le jeudi 21 janvier de 19h à 22h à la bibliothèque publique de Chicoutimi.

Les femmes intéressées à en savoir davantage peuvent s'informer à Vannary Mounivongs au 698-5353.

### Pastorale

Avant la fin de l'année 1998, Claire Bolduc, Doris Gagné, Hélène Munger et Gilles Gagnon ont été nommés par le Diocèse de Chicoutimi membres de l'équipe pastorale de la paroisse Notre-Dame de La Baie. Bonne chance à tous ces gens!



### Soirée bénéfice au Montagnais

Denis Audy, surintendant des services auxiliaires aux usines Alcan de Jonquière agit à titre de président d'honneur de la grande soirée bénéfice au profit de l'Association des dépressifs et maniaco-dépressifs de Chicoutimi.

Toute la population est invitée et vous pouvez communiquer avec Ghyslain Fortin au 698-3462 pour obtenir des informations supplémentaires.

Le billet est à prix populaire à 7$. Deux heures de chants sont prévues en compagnie de Sylvie Doyon et ses élèves en chants populaires.



**CLUB RICHELIEU - Nous vous présentons les membres du conseil d'administration du Club Richelieu de Chicoutimi pour l'année 1998-1999. A l'avant, on reconnait Robert Vézina, Michel Ouellet, vice-président; Pierre Ouellet, président et le président ex-officio, Jean Bilodeau. A l'arrière: Réjean Lavoie, Paul Jean, Robert Gaudreault, et Christian Duchesne. Le Club continue d'amasser des fonds pour aider les organismes de jeunes.**

### Un appel aux artistes de la région

La direction du Village historique de Val-Jalbert lance un appel aux artistes peintres du Saguenay-Lac-Saint-Jean en vue de la deuxième édition de son symposium qui aura lieu du 6 au 8 août prochain sur le site du Village historique.

Les artistes intéressés à participer doivent faire parvenir un curriculum vitae et deux photographies d'oeuvres récentes au plus tard le 5 mars à l'attention de Mireille Laroche. Pour renseignements, vous pouvez la rejoindre au 275-3132.



**UN GARS HEUREUX - Raynald Du Berger, le sympathique géologue de l'UQAC, est un gars heureux. La semaine dernière, il apprenait que le sismographe installé à l'UQAC avait recommencé à battre. Une panne survenue le 18 décembre dernier avait rendu la machine silencieuse. C'est un soulagement parce que le sismographe est un instrument essentiel pour connaitre les activités terrestres. C'est un trouble dans une ligne téléphonique qui causait la panne.**


Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

**Inscription: (418) 698-2777**

405900

*Cour israélienne*

# Comparution d'un pacifiste canadien

HEBRON (AP-PC) - Un pacifiste canadien, Pierre Shantz, doit comparaître en cour en Israël, aujourd'hui, pour y être accusé de s'être interposé face à des militaires israéliens aux prises avec des manifestants palestiniens à Hébron, en Cisjordanie. M. Shantz, 24 ans, d'Elmira, en Ontario, et plusieurs autres membres des Christian Peacemaker Teams, dont le siège est situé à Chicago, ont été déplacés de force par la police israélienne après qu'ils eurent pris position face aux troupes israéliennes chargées de surveiller quelque 200 protestataires palestiniens tentant de se rendre jusqu'à une mosquée, en dépit d'un couvre-feu imposé par Israël à Hébron.

«Nous pensions que nous devions aller au-devant pour dire aux soldats de ne pas tirer parce qu'il s'agissait d'une manifestation pacifiste», a déclaré Sara Reschly, 26 ans, de l'Iowa, arrêtée en compagnie de Shantz, mais relâchée hier soir.

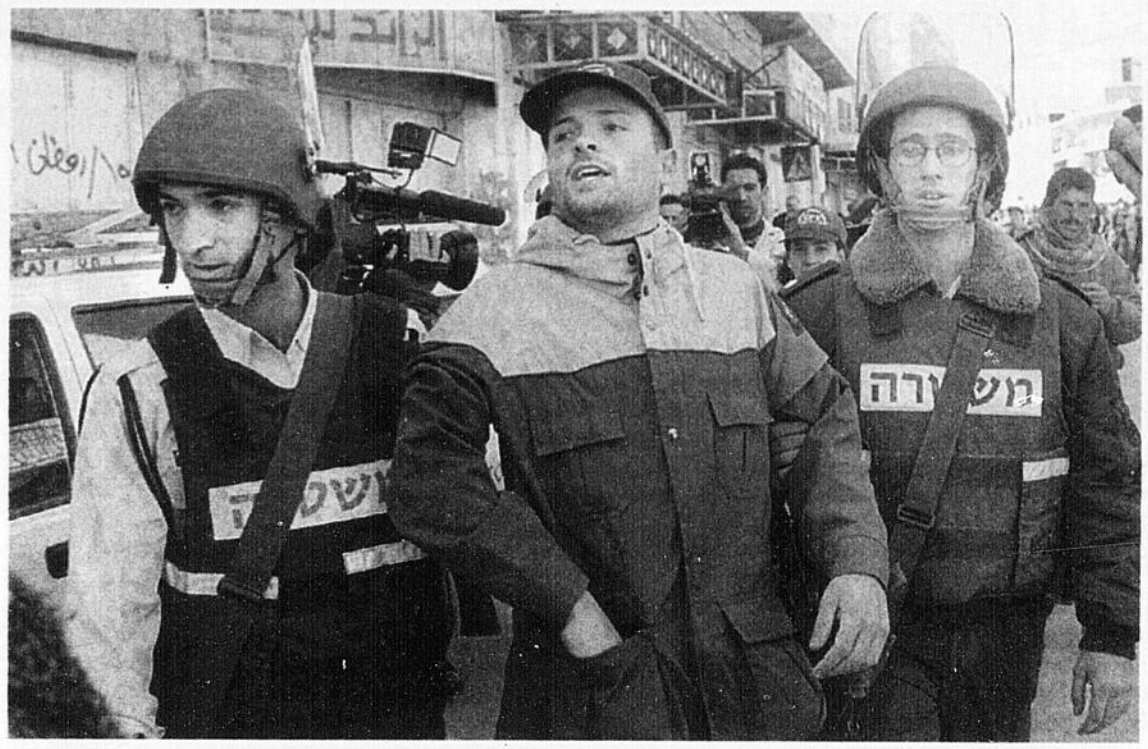
«Les soldats se sont mis à prendre la rue d'assaut, leurs fusils pointés (en direction des manifestants), a-t-elle ajouté. Nous avons crié: `Ne tirez pas'.»

Linda Menuhin, porte-parole de la police israélienne, a indiqué que les deux pacifistes avaient été arrêtés pour s'être interposés face aux policiers et pour avoir agressé l'un d'eux.

Reschly a nié ces accusations.

Un autre membre des Christian Peacemaker Teams sur place lors de la manifestation, Mark Frey, a dit avoir vu un soldat gifler Shantz à deux reprises. Il a ajouté que le pacifiste ontarien, qui demeurait hier soir en détention, n'avait pas répliqué.

Selon un porte-parole de la section ontarienne des Christian Peacemaker Teams, Doug Pritchard, Shantz pourrait voir sa détention prolongée ou encore être déporté ou tout simplement libéré, lors de sa comparution d'aujourd'hui.



**DETENU - Pierre Shantz, 24 ans, de Waterloo, en Ontario, est entouré de deux policiers israéliens. Il a été arrêté pour s'être interposé face aux policiers.**

**(PA - Photo)**

*Aide canadienne*

# Le ministre Axworthy s'en va au Nicaragua

MANAGUA (AP) - A la veille de la visite du ministre canadien des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, au Nicaragua, le président du pays, Arnoldo Aleman, a déclaré hier que son pays serait éternellement reconnaissant aux pays et organisations internationales qui ont rapidement envoyé des secours après la catastrophe engendrée par l'ouragan Mitch.

La tempête a frappé l'Amérique centrale à la fin d'octobre et au début de novembre.

M. Axworthy s'entretiendra aujourd'hui avec M. Aleman et le ministre nicaraguayen des Affaires étrangères, Eduardo Montealegre, et observera les dommages causés par Mitch. Il doit également rencontrer des représentants des organisations d'aide canadiennes au Nicaragua.

### *Reconstruction très périlleuse*

Non seulement la tempête a-t-elle perturbé la vie quotidienne en Amérique centrale, mais les coulées de boue ont également déplacé des milliers de mines terrestres, ce qui rend la reconstruction des routes et des édifices détruits difficile et périlleuse. Pour contribuer à combattre ce problème, le Canada a alloué 3,7 millions $ aux programmes de déminage en Amérique centrale.

Au seul Nicaragua, 2400 personnes ont été tuées, plus de 900 sont portées disparues et plus de 250 ont été blessées. De plus, 870 000 autres personnes ont été affectées: plusieurs ont perdu tous leurs biens. A travers toute l'Amérique centrale, ce sont plus de 9000 personnes qui ont perdu la vie.

La tempête a laissé le Nicaragua dans un état «apocalyptique», a déclaré M. Aleman dans son discours annuel.

Il a dit que le pays avait besoin d'environ 1,4 milliard $ US pour la reconstruction. La dette étrangère du Nicaragua est évaluée à 8 milliards $.

## Un producteur d'APT blessé

FREETOWN (AP) - Un producteur d'Associated Press Television News a été tué et un journaliste d'Associated Press a été blessé par balles à Freetown, capitale de la Sierra Leone dont certaines zones sont contrôlées par les forces rebelles.

Myles Tierney, producteur d'APTN basé au Kenya et Ian Stewart, basé en Côte d'Ivoire, faisaient partie d'un groupe de journalistes et de responsables du ministère d'information de la Sierra Leone, qui circulaient dimanche à bord de quatre véhicules dans le centre de Freetown en proie aux affrontements.

Par ailleurs, deux missionnaires italiens ont été capturés par des rebelles dans la capitale.


**PRINCIPES CORPORELS**

**VÉHICULÉS PAR**

**L'ANTIGYMNASTIQUE ET LES EXERCICES CORPORELS DE MÉDECINE CHINOISE TAOÏSTE**



**Anne Françoise Dufour**
Membre de la CORPPAGC

**1. L'ANTIGYMNASTIQUE** est un travail important au niveau des muscles, des os, des articulations, de la colonne vertébrale, qui vise a réajuster la posture et éliminer les tensions dans le corps, par la douceur. Les mouvements sont lents, doux, profonds et conçus pour l'anatomie du corps. Ils permettent de dégager la respiration.

**2.** Les **EXERCICES CORPORELS** de médecine chinoise taoïste **(Dr Stephen T. Chang, M.D.) équilibre** et **nettoient** les organes internes (cerveau - cœur) par un travail corporel: travail des yeux, nez, oreilles **(acouphène);** exercices de revitalisation pour **étourdissement, perte d'équilibre.**

**3.** L'effet de ces 2 puissantes formes de travail corporel combinées favorise une meilleure circulation sanguine et énergétique allant de l'amélioration de la forme physique à la libération des douleurs causées par • **MAUX DE DOS (SCIATIQUE)** • **ARTHRITE** • **ARTHROSE** • **INSOMNIE** • **MIGRAINE** • **OSTÉOPOROSE** • **FIBROMYALGIE** • **COURBATURES QUOTIDIENNES** • **SÉQUELLES D'ACCIDENTS.**

**Les mouvements lents sont conçus pour tous les âges**

**COURS:** à Chicoutimi, Alma
Saint-Félicien et Dolbeau

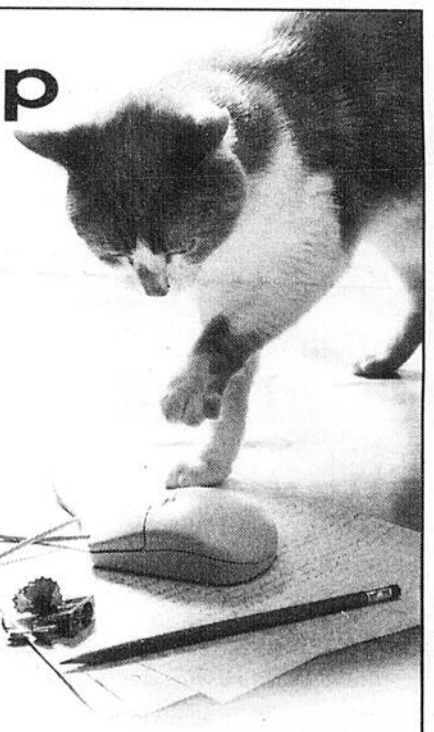
En après-midi et en soirée

**POUR INFORMATION ET INSCRIPTION: (418) 690-2958**

(FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS) 406366



**Génial ! Un cégep à la maison !**



**Le CCFD (Centre collégial de formation à distance) est le seul cégep public vous offrant d'étudier chez vous en toute liberté :**

- Inscription 12 mois sur 12
- Jusqu'à 6 mois pour compléter chaque cours
- Scolarité gratuite et service de prêts et bourses si études à plein temps
- Service de tutorat

**Faites votre choix :**

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en Sciences humaines et Techniques administratives
- Attestation d'études collégiales (programme accéléré) en Assurance de dommages, Démarrage d'entreprises, Finance, Marketing, Comptabilité, Gestion agricole
- Grand choix de cours dont certains sur Internet et sur CD-ROM

**Appelez le CCFD dès aujourd'hui pour recevoir gratuitement votre prospectus :**

**514 864-6464** poste 94 (région de Montréal)

**1 800 665-6400** poste 94 (autres régions)

CENTRE COLLÉGIAL DE FORMATION À DISTANCE

Collège de Rosemont

Internet : www.crosemont.qc.ca/ccfd

Mandaté par le ministère de l'Éducation

407649

*Suicide par Internet*

# Faut-il accuser la Toile ou la société?

TOKYO (AP) - Il se faisait appeler Docteur Kiriko, par allusion au médecin spécialisé dans l'euthanasie héros d'une bande dessinée populaire japonaise, et il promettait aux internautes perturbés un soulagement rapide... et définitif, grâce à des pilules de cyanure de potassium.

Cette affaire a montré qu'il existait de nombreux sites d'encouragement au suicide sur le réseau informatique mondial, fournissant de nouvelles armes à ses détracteurs, qui réclament son placement sous étroite surveillance. Certains experts estiment que c'est surtout révélateur d'un malaise général de la société nipponne.

Selon la police, le professeur de sciences Nawaki Hashimoto, 27 ans, enseignant à Sapporo dans le nord du Japon, avait utilisé sa position pour se procurer 500g de cyanure de potassium: de quoi tuer 3.000 personnes. Il s'est lui-même suicidé le 15 décembre. Son site a été rapidement fermé, mais plusieurs «sites-miroirs» (identiques) sont apparus dans les jours suivants.

Une femme au chômage de Tokyo, qui s'était procuré du cyanure sur le site du «Dr Kiriko» par l'intermédiaire d'une connaissance rencontrée lors d'un séjour hospitalier, est morte également le 15 décembre. Son amie a manqué son suicide et a été hospitalisée. Une autre femme a mis fin à ses jours après avoir reçu du cyanure du «Dr Kiriko», mais le lien entre ces deux événements n'est pas clairement établi.

Sur huit personnes qui avaient commandé du cyanure sur le site, six ont été livrées par la poste. Elles ont payé un total de 2.600 dollars pour ces pilules qui avaient coûté environ 25 dollars.

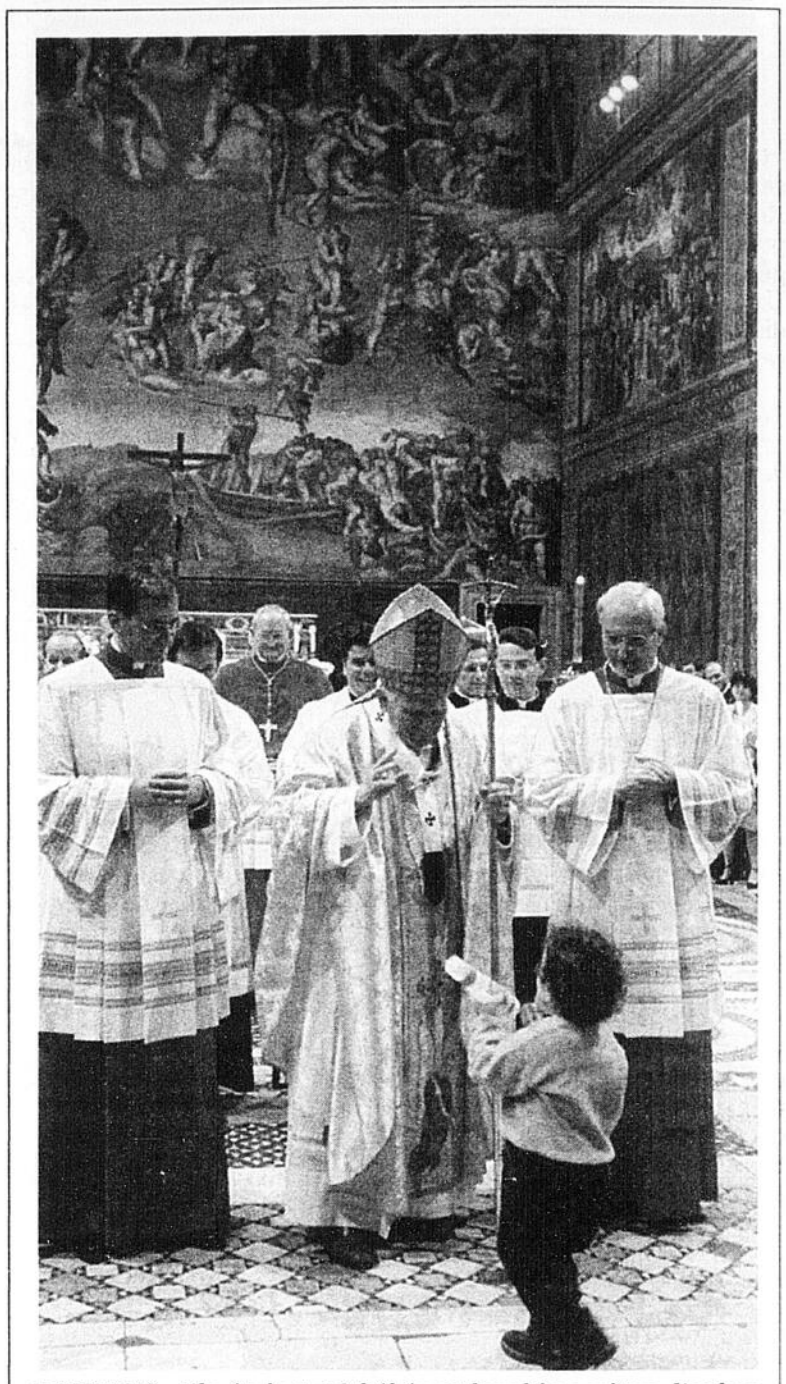
Cette affaire a déclenché un débat sur les informations diffusées sur la Toile. «On ne doit pas oublier que le danger d'un 'piège de la mort' rôde dans l'âge de l'information», dramatisait vendredi le journal populaire «Mainichi». Le «Yomiuri», premier par sa diffusion, en appelait à un renforcement de la surveillance des informations circulant sur Internet.

L'affaire Kiriko vient alimenter les inquiétudes du gouvernement japonais qui s'interroge sur le contrôle des données diffusées sur le réseau. Aucune stratégie n'a pour le moment émergé des discussions, qui n'en sont qu'à un stade préliminaire.

En lui fournissant le mot «suicide», un moteur de recherches japonais a trouvé plus de 20.000 références sur le Net. La plupart des sites tentent d'empêcher le passage à l'acte, mais un certain nombre expliquent comment en finir sans faillir.

Pourtant, de nombreux experts estiment que la critique est injuste. «Les mêmes délits pourraient être commis par téléphone et on ne penserait pas à imposer une surveillance plus stricte sur ce réseau», déclare Atsushi Aiba, professeur de sociologie à l'université de Shizuoka.

Pour le professeur de sociologie Hiroyoshi Ishikawa, de l'université de Seijo, l'affaire révèle un mal-être général. «Les jeunes Japonais ont de plus en plus de mal à communiquer, alors ils trouvent du réconfort sur Internet. Le problème est amplifié lorsqu'ils sont suicidaires».



**BAMBINS - Ils étaient 19 bébés et bambins, vêtus d'aubes blanches ou d'habits classiques, qui ont été baptisés par le pape Jean Paul 11.**

**(Photo AP)**

*Photographies de Hubble*

# Des anneaux suggèrent la présence de planètes

AUSTIN, Texas (AP) - Tout indique, selon de nouveaux indices relevés par le télescope spatial Hubble, que des planètes existent en dehors de notre système solaire, en orbite autour d'étoiles relativement proches.

Des images prises par Hubble montrent en effet des «anneaux de poussière» autour de deux étoiles, anneaux qui auraient été sculptés par des planètes non détectables avec les moyens actuels. Cette découverte a été annoncée la semaine dernière à la réunion annuelle de la Société astronomique américaine qui s'est tenue à Austin au Texas.

Les étoiles concernées (HR-4796A et HD-141569), situées à environ 300 années-lumière de la Terre, sont deux fois plus grosses que notre soleil mais beaucoup plus brillantes et beaucoup plus jeunes car elles n'auraient que dix millions d'années (contre quatre milliards d'années pour notre système solaire).

Autour de ces deux étoiles, Hubble a vu d'immenses disques de poussière qui auraient été formés par des planètes de la même manière que les lunes de la planète Saturne ont généré ses anneaux.

L'existence de tels anneaux avait été suggérée par d'autres études mais les images de Hubble sont les premières qui en apportent la preuve, explique Bradford Smith de l'université d'Hawai, l'un des membres de l'équipe d'astronomes qui les a analysées.

La formation de tels anneaux s'inscrit dans un processus permettant de bâtir une structure comme celle de notre système solaire.

### *Une masse suffisante*

Le processus débute lorsque poussières et gaz se combinent pour former une étoile et des planètes. Lorsque l'étoile atteint une masse suffisante, démarre la réaction en chaîne permettant la mise à feu nucléaire. Le rayonnement et la chaleur balayent alors la poussière et le gaz résiduels, laissant les jeunes planètes et quantité de gros rocs en orbite. Dans ce chaos en voie d'organisation, ces astéroides se percutent et créent la fameuse poussière. Sous l'influence de la force gravitationnelle, celle-ci forme un disque immense. D'ailleurs dans notre système solaire, existe toujours un tel anneau de poussière mais il est très résiduel en raison de son âge.

Les images de Hubble ont été prises par un appareil spécial qui permet de photographier les alentours d'une étoile en bloquant la lumière aveuglante du centre. Le professeur Smith a souligné que les deux anneaux détectés étaient extrêmement diaphanes: les détecter reviendrait à tenter de voir une petite pièce de monnaie située à six kilomètres de distance.

*Baptêmes*

# Le pape baptise 19 heureux élus

CITE DU VATICAN (AP) - C'est un pape souriant, tapotant les joues roses et déposant même un baiser sur un front qui a baptisé des enfants dimanche au Vatican. Jean Paul II a paru revigoré par ce contact avec de jeunes couples, leurs bébés et d'autres enfants qui s'avançaient vers lui, famille par famille pour ce premier sacrement de la vie.

Ils étaient 19 bébés et bambins, vêtus d'aubes blanches ou d'habits classiques, originaires presque tous d'Italie à l'exception de trois d'entre eux venus de Pologne, de Suisse et de France. Etaient en effet de la fête Sixtine Marie Michel, une petite Française et une petite Suissesse, Camille Geneviève Maude Marie de Meeus d'Argenteuil.

### *Chapelle Sixtine*

La cérémonie, qui a duré deux heures, avait lieu dans la Chapelle Sixtine sous les voûtes de laquelle retentissaient de temps à autre des gazouillis mais aussi quelques pleurs voire des hurlements plus stridents devant le regard austère et impassible du Christ et de la fresque de Michel-Ange, «Le Jugement dernier«, récemment restaurée.

Le souverain pontife, âgé de 78 ans et qui part pour le Mexique et les Etats-Unis le 22 janvier, doit clôturer les cérémonies des fêtes lundi en recevant les diplomates accrédités au Saint-Siège.

*En Indonésie*

# Un glissement de terrain fait au moins 42 morts

DJAKARTA (AP) - Au moins 42 personnes ont trouvé la mort lors de quatre glissements de terrain qui se sont produits ces derniers jours en Indonésie, rapporte dimanche la presse indonésienne.

Sept personnes ont été tuées lorsque des pluies torrentielles ont provoqué vendredi trois glissements de terrain sur l'île de Java, affirme le quotidien «Kompas«.

Une première coulée de boue a eu lieu près de Garut (trois morts), dans l'ouest de l'île, à 200 kilomètres au sud-est de Djakarta, puis une autre dans la même région (trois morts et deux disparus), quelques heures plus tard. Près de Jember, dans l'est de Java, à 810 kilomètres de la capitale indonésienne, une femme a été tuée et quatre autres personnes blessées, dont le mari et l'enfant de la victime.

Parallèlement, le bilan des victimes d'un autre glissement de terrain, jeudi près de Pupuan, sur l'île de Bali, à 850 kilomètres à l'est de Djakarta, a été porté à 35 après la découverte dimanche de trois nouveaux corps, a noté l'agence de presse officielle Antara. Cinq autres villageois portés disparus sont supposés avoir été ensevelis sous plusieurs tonnes de boue.

*Carosserie allongée*

# La Quest offre un moteur plus puissant

*par Raynald Côté*
*Collaboration spéciale*
*CAA-Québec*

QUÉBEC - La nouvelle Quest se présente avec une porte latérale à gauche, un moteur plus puissant, une carrosserie allongée de 11,7 cm et élargie de 3 cm. Une nouvelle version, la SE, se distingue par ses roues de 16 pouces, une suspension plus ferme, des sièges baquets aux places intermédiaires et des cadrans blancs avec chiffres noirs qui deviennent verts sur fond noir le soir.

Faciles d'accès, les sièges avant procurent un très bon confort qui serait toutefois supérieur si les accoudoirs étaient un peu plus haut. Les conducteurs de grande taille souhaiteraient que leur siège recule un peu plus pour leur offrir un meilleur dégagement pour les jambes.

A l'arrière les sièges baquets sont confortables et l'espace pour les jambes convient même pour les grandes tailles. Les enlever peut remplacer une partie d'une routine de poids et haltères et il faut se méfier du dossier qui, une fois rabattu, peut revenir à sa position initiale puisqu'il ne se verrouille pas en place. La banquette arrière propose également un bon confort et là aussi le dégagement pour les jambes est bon. Cependant, y accéder nécessite un peu de gymnastique même si le baquet de droite s'avance pour faciliter la manoeuvre.



**NOUVEAU - La nouvelle version de la SE se distingue par ses roues de 16 pouces, une suspension plus ferme, des sièges baquets aux places intermédiaires et des cadrans blancs avec chiffres noirs qui deviennent verts sur fond noir le soir.**

### *Déplacement*

Grâce aux baquets amovibles et à la banquette arrière pouvant se déplacer sur des rails, la Quest peut être aménagée de plusieurs façons pour favoriser le transport de passagers et/ou de bagages. En enlevant les baquets et en avançant la banquette le plus possible, l'espace de chargement s'avère intéressant.

Cependant avec tous les sièges en place et avec la banquette reculée au maximum, mieux vaut voyager léger puisque l'espace de chargement disponible est assez lilliputien. Toutefois dans cet espace se trouve une ingénieuse tablette qui peut être placée à trois hauteurs différentes et pouvant supporter un poids de 13,5 kg.

De plus un filet peut y retenir de menus objets. Notons que la porte arrière n'ouvre pas assez haut pour ne pas constituer une menace pour la tête des personnes de grande taille.

Assez bien fini et possédant de nombreux espaces de rangements et plusieurs lumières, l'habitacle filtre bien les agressions du bruit sauf celles du moteur en accélération moyenne et plus.

Le conducteur trouvera la majorité des instruments et des commandes faciles à utiliser mais aimerait sans doute que l'accès aux commandes de l'essuie-glace arrière et du dégivreur électrique ne soient pas gênées par le levier de vitesse et que celles du système de chauffage soient un peu plus hautes.

### *La chaleur*

Le système de chauffage est un tantinet lent à fournir de la chaleur et le pied gauche du conducteur ne s'en rendra probablement pas compte puisqu'il n'y a pratiquement pas de chaleur qui s'y rend. De plus, il manque un peu de conviction pour garder les vitres exemptes de buée. Par ailleurs, les passagers arrière ne peuvent compter que sur des bouches d'aération sous les sièges avant ce qui ne suffit pas vraiment pour les occupants de la dernière banquette.

Au chapitre de la sécurité, la Quest rencontre les normes américaines sur la sécurité des voitures.

D'autre part, elle possède deux coussins gonflables, l'ABS, des ceintures à trois points (sauf au centre de la banquette arrière), des appuie-tête verrouillables mais pas assez hauts pour les personnes de grande taille, et des phares puissants. La visibilité est bonne dans toutes les directions sauf lors d'un virage vers la droite à cause du miroir intérieur qui crée un angle mort parce qu'il est bas.

On ne peut malheureusement pas compter sur une position MIST pour les essuie-glace et de plus il faut que la main gauche quitte le volant pour les actionner. Enfin la surface, au centre du volant, pour actionner le klaxon est un peu petite.

*Suspension*

# La fourgonnette se comporte comme une voiture

*par Raynald Côté*
*Collaboration spéciale*
*CAA-Québec*

QUÉBEC - Plus gros et plus puissant que celui de la génération précédente, le nouveau V6 déplace la Quest avec une certaine facilité surtout grâce à son couple qu'il développe à un régime assez bas. Cependant pour les dépassements à haute vitesse mieux vaut bien les planifier. A partir de 3 000 tr/mn, le moteur se montre bruyant avec un son rauque qui peut s'avérer fatiguant à la longue. La transmission automatique se révèle douce en tout temps et possède des rapports bien étagés.

Les ingénieurs ont voulu faire de la Quest une minifourgonnette qui ne fait pas beaucoup de concessions à une voiture au niveau du comportement routier. Force est d'admettre qu'ils ont bien réussi surtout dans la version SE qui possède une suspension plus ferme et des roues de 16 pouces. La douceur de roulement est généralement au rendez-vous même si certaines inégalités provoquent des réactions parfois fermes. En virage, la Quest s'accroche avec une belle ténacité et se montre prévisible. Par ailleurs, les vents latéraux ne perturbent pas trop la tenue de cap.

### *Servodirection*

La servodirection est stable, précise et assez rapide. Malheureusement son rayon de braquage est un peu long et elle ne nous transmet pas de sensations de la route. Les freins quant à eux démontrent une belle puissance et une bonne endurance.

En examinant la Quest on constate que la construction est robuste mais qu'il y a certaines lacunes au chapitre de l'assemblage, particulièrement les portes. De plus, les freins avant ne possèdent pas de plateau protecteur et à certains endroits, les joints de carrosserie sous le véhicule ne sont pas scellés.

### *Conclusion*

La Quest SE conviendra aux personnes qui apprécient l'aspect pratique d'une minifourgonnette et qui veulent un comportement routier se rapprochant de celui d'une voiture.

Il faut dire que le format de la Quest ainsi que la polyvalence de son aménagement intérieur permettent de concilier bien des exigences. On peut toujours rêver, mais avec un système de traction intégrale et peut-être quelques chevaux de plus sous le capot, la Quest pourrait jouer la trouble-fête dans quelques segments populaires du marché.

### *Pour et contre*

Confort général
Chauffage perfectible
Direction précise
Commande d'essuie-glace à revoir
Douceur de roulement
Bruit en accélération
Tenue de route
Direction insensible
Aménagement intérieur
Freins avant exposés
Transmission douce
Miroir intérieur trop bas

*Constructeur automobile italien*

# Fiat aimerait bien faire des alliances

ROME (AP) - Le constructeur automobile italien Fiat est en pourparlers avec plusieurs de ses homologues dont le Suédois Volvo afin d'explorer les possibilités de sceller d'éventuelles alliances, selon Umberto Agnelli cité par plusieurs quotidiens italiens publiés dimanche.

Des rumeurs sur des discussions entre Fiat et Volvo circulent depuis des semaines en Italie.

«Ces discussions (avec Volvo) existent mais pas seulement avec eux», a déclaré Umberto Agnelli, président d'IFIL SpA, l'une des sociétés par le biais desquelles la famille Agnelli contrôle Fiat. «Il y a deux ou trois groupes (avec lesquels nous sommes en discussions», a-t-il ajouté. «Dans tous les cas, des alliances sont utiles mais pas indispensables à Fiat».

D'après des spécialistes, Volvo souhaiterait parvenir à un accord de coopération pour son unité de voitures afin de soutenir le cours de ses actions.

Umberto Agnelli a fait ces déclarations alors qu'il était l'hôte d'un dîner en l'honneur du Premier ministre japonais Keizo Obuchi en visite en Italie, donnant ainsi du poids à des spéculations relatives à un possible accord avec Mitsubishi Motors Corp.

*Maître de l'abstraction au Canada*

# Le peintre Jean McEwen est décédé

MONTREAL (PC)-Le peintre montréalais Jean McEwen est décédé samedi soir.

Celui que les critiques d'art considéraient comme l'un des maîtres de l'abstraction au Canada a été victime d'un arrêt cardiaque alors qu'il tentait de dégager sa voiture de la neige, sur le Plateau Mont-Royal.

Malgré un triple pontage il y a sept ans, Jean McEwen, qui a célébré son 75e anniversaire de naissance il y a trois semaines, était en bonne forme physique.

Lors de son malaise, des passants lui ont porté secours mais en vain; son décès a été constaté par les médecins à son arrivée à l'hôpital Notre-Dame.

Il laisse dans le deuil sa femme Indra Kagis, ses enfants Jean-Sabin, Marieanne et Jérémy, ainsi que ses filles Dominique et Isabelle, issues de son premier mariage.

Né à Montréal la même année que ses confrères signataires de Refus global, Jean-Paul Riopelle et Marcelle Ferron entre autres (1923), Jean McEwen n'est cependant arrivé à la peinture qu'en 1948, après des études en pharmacie.

Ses liens amicaux avec Borduas et un séjour à Paris au début des années 50, aux côtés de Françoise et Jean-Paul Riopelle, sont les points tournants de sa carrière.

Celui qui n'a jamais cessé de peindre ni d'exposer depuis le Musée des beaux-arts de Montréal lui a consacré une rétrospective en 1987 était justement à l'honneur à la Galerie Simon Blais de Montréal avec ses toiles les plus récentes regroupées sous le thème: Jean McEwen - Poèmes barbares.

«Nous poursuivrons l'exposition jusqu'au 30 janvier comme prévu, a souligné Simon Blais. Peut-être même l'allongerons-nous d'une semaine en février.»

Le propriétaire de la galerie d'art souhaite par ailleurs organiser une cérémonie particulière pour les gens du milieu, quelques jours après les funérailles qui devraient avoir lieu mercredi ou jeudi, dit-il.

Selon lui, M. McEwen était au sommet.

«Il était si heureux, il peignait tous les jours avec le même enthousiasme. Sa production fait montre d'une telle joie: juvénile, brillante, colorée.»

Jean McEwen venait tout juste d'être décoré du prestigieux prix Paul-Émile Borduas, l'un des Prix du Québec considérés comme les plus hautes distinctions remises par le gouvernement provincial dans les domaines de la culture et des sciences.



**ROLE - La comédienne Jennifer Grant, la fille du célèbre Cary Grant et de Dyan Cannon, fait la moue en écoutant son partenaire Harry Hamlin qui lui donne la réplique dans une nouvelle série télévisuelle où elle fera ses débuts à la télévision. Il s'agit d'une comédie où elle aura un rôle important.**

*Académie américaine du cinéma*

# Norman Jewison aura enfin un Oscar honorifique

LOS ANGELES (Reuter)-Le réalisateur et producteur canadien Norman Jewison, qui a notamment réalisé «Un violon sur le toit», «Moonstruck» et «Dans la chaleur de la nuit», recevra cette année son premier Oscar, mais il sera honorifique.

Jewison, dont les films ont récolté en tout 10 Oscars et 45 mises en nomination, a été choisi cette année pour recevoir le prix Irving G. Thalberg, remis à un producteur dont «l'oeuvre atteint un niveau élevé et constant de qualité», a indiqué vendredi le président de l'Academie américaine du cinéma, Robert Rehme.

«Norman Jewison est un réalisateur et producteur éclectique et sensible, dont les films illustrent avec un fort pouvoir d'évocation l'expérience humaine, et qui sont devenus des symboles de la vie américaine», a indiqué M. Rehme.

Quatre films réalisés par Jewison ont été finalistes pour l'Oscar du meilleur film: «Fiddler on the Roof», «Moonstruck», «The Russians are Coming! The Russians are Coming!» et «A Soldier's Story».

Le réalisateur-producteur de Toronto a été trois fois finaliste sans succès pour l'Oscar du meilleur réalisateur, avec «In the Heat of the Night», «Moonstruck» et «Fiddler on the Roof».

«In the Heat of the Night» a récolté cinq Oscars, et «Moonstruck» trois, mais Jewison n'a jamais été récompensé par l'Académie, ni pour son rôle de réalisateur, ni pour son rôle de producteur (meilleur film).



**CHANT - La chanteuse LeAnn Rimes et Elton John chantent «Written in The Stars» qu'ils interpréteront lors d'un gala en Californie. Elton John est en nomination pour le titre d'interprète de tous les temps lors de cette manifestation.**

## EN BREF

### Coupes à l'ONF

TORONTO (PC)-La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, étudie actuellement un rapport qui propose des coupes radicales et l'élimination d'importants secteurs de l'Office national du film (ONF), a écrit le Globe and Mail, hier.

Le comité responsable de l'élaboration du rapport, formé par des membres influents de l'industrie cinématographique mais aucun de l'ONF, propose de puiser massivement dans les coffres de l'institution de 60 ans.

Certains membres du comité et des hauts fonctionnaires du ministère du Patrimoine ont même suggéré que l'ONF disparaisse ou soit réduit de façon substantielle pour faire place à un fonds destiné à rehausser l'image du cinéma canadien.

Selon le comité, toutefois, seule une partie du budget de 55 millions $ de l'ONF serait transférée à ce nouveau fonds pour la production de longs métrages, qui serait aussi financé par d'autres sources. Une autre partie des deniers serait utilisée pour investir dans des films de producteurs indépendants.

Le fonds serait administré par Téléfilm Canada, l'agence fédérale qui finance des films et des productions télévisées.

Le document, qui sera rendu public le 21 janvier, servira de base pour la rédaction d'un projet de loi qui devrait créer le nouveau fonds.

Les membres du comité ont admis qu'ils ont délibéremment adouci le rapport pour éviter une polémique concernant l'existence même de l'ONF.

Le budget de l'«Office», comme on l'appelle dans le milieu, a été amputé de 34 millions $. L'ONF n'a pas produit de longs métrages depuis cinq ans, se concentrant surtout sur des documentaires, des films pour enfants et des films d'animation, dont plusieurs ont gagné des prix.

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST JOSEPH SUD 668 0141
LES BOYS II (G) Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h25
UNE VIE DE BESTIOLE (G) Lun. au Jeu.: 7h20
STAR TREK -INSURECTION- (G) Lun. au Jeu.: 9h45
PATCH ADAMS (G) Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h25
LA BLONDE DE MON PÈRE (G) Lun. au Jeu.: 6h45 - 9h25
407326
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 11 au 14 JANV. '99
UNE ACTION AU CIVIL (G) JOHN TRAVOLTA
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LES BOYS II (G) PATRICK HUARD
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:35
LE PUISSANT JOE YOUNG v.f. (G)
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
LE PRINCE D'ÉGYPTE (G)
LUN. AU JEU.: 7:15
LES ENSEIGNANTS (13+) ELIJAH WOOD
LUN. AU JEU.: 9:15
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LES BOYS II (G) PATRICK HUARD / MARC MESSIER
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:35
PATCH ADAMS v.f. (G) ROBIN WILLIAMS
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
407328
MATINÉES SAM. & DIM. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

## PEANUT




## BEN




## PHILOMÈNE




## AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | Matin Express (7h00) | | Les 3 Mousquetaires / Alain Zouvi | | Liza | | La Vraie Vie / Mario Jean | | Le Midi | Lingo | Cinéma / LA MAIN AU COLLET (3) avec Cary Grant, Grace Kelly | | | | ...Ouimzie (15h01) | Rouli / Etoile (15h45) | Woof / 0340 (16h24) | Bêtes pas bêtes + | Watatatow | La Tête de l'emploi |
| CFRS | Mon amie Maya | Bibi et Geneviève | Les Fils à papa / Pauline Lapointe | | Plus ça change... / L'année 1999 | | Pub | | Les Pierrafeu | Le Grand Journal | Sexe et Confidences / Agressions sexuelles | | Cinéma / UNE FEMME EN ENFER (5) avec Susan Dey, Lorraine Toussaint | | | | Tel que vu à la télé | Les Simpson | Le Grand Journal | |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) | | Bla Bla Bla / Sonia Vachon | | Taillefer et Fille | | Aimer | La Vie au... / J.E. (11h45) | Le TVA (11h58) | J.E. en direct | | Boutique TVA | | Les Feux de l'amour | | Top Modèles | Claire Lamarche / Mieux vivre | | Beverly Hills, 90210 | |
| TQc | Les Moomins | La Peinture moderne au Québec | | Psychologie de la famille | | Cinéma populaire... | Grammaire, Rédaction | Le Marché aux images | Chasseurs d'idées | | Le Présent du passé | | Québec School Television | | Destinos | | SOS croco! | Robin et Stella | Teletubbies | Cornemuse |

## VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

| LUNDI 11 janvier | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir | | Virginie | Que reste-t-il de nos amours? | | | Nos amours | | Le Téléjournal/Le Point | | Les Nouvelles du sport | De bouche à oreille (23h28) | |
| CFRS | La fin du monde est à 7 heures | Flash / Louise Portal | Box Office / Nick Nolte | Hercule | | Accès interdit | | Le Grand Journal | La Fin du monde est à 7 heures | 110% | Aphrodisia | Flash | Tel que vu à la télé |
| CJPM | Le TVA | Piment fort / M. Jean, P. MacLeod | Chasse aux trésors | Tarzan | Beverly Hills, 90210 | | Salle d'urgence | | Le TVA | Le Sorcier | | TVA Sports / Loteries (23h52) | Pub (23h58) |
| TQc | Macaroni tout garni | Improvissimo | Les Choix de Sophie | Îles d'inspiration | Cinéma / COCKTAIL MOLOTOV (4) avec Elise Caron, Philippe Lebas | | | | Pignon sur rue | Les Choix de Sophie | Le Jeu du siècle | Fais-en ton affaire! | Bons Baisers d'Amérique |
| TV5 | Voilà Paris | La 50e Avenue | Journal FR2 | La Vie à l'endroit | | | Les Pieds sur l'herbe | Strip-tease | | Journal belge | L'Écran témoin | | Soir 3 (0h15) |
| CANAL D | Contact Animal | | Mystères des océans / Le Carrefour des torpilles | | Carnets de vol / Hélicoptères contre criminels | | Biographies / Le Grand Ziegfeld | | L'Homme de Fer | | Cinéma / POIL DE CAROTTE (5) avec Philippe Noiret, Monique Chaumette | | |
| RDI | Euronews | Capital Actions | Le Monde ce soir | | Remember Cuba: les années 50 | | Le Journal RDI | Maisonneuve à l'écoute / Fabienne Larouche | | Le Canada aujourd'hui | | | Le Téléjournal et Le Point |
| RDS | Boxe (17h00) | Sports 30 Mag | Hockey / Blues - Canadiens | | | | | | Sports 30 Mag | | Le Tour du monde à ski | | Patinage artistique |
| S.E. | Western (17h20) | | | Des hommes d'influence (19h20) | | | La Chute de l'ange | | | | Démence (23h05) | | |
| CBJET | Newswatch | | Royal Canadian Air Farce | Wingfield | This Hour Has 22 Minutes | SketchCom | Life & Times | | National / CBC News | | The National Update | News | Omerta II |
| CFCF | Pulse | | Access Hollywood | Everybody Loves Raymond | The 26th Annual American Music Awards | | | | | | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Cinéma / PROJECT KILL (6) |
| WVNY | M*A*S*H | ABC News | M*A*S*H | Frasier | | | | | | | News / Access Hollywood (23h05) | Nightline (23h35) | Politically Incorrect (0h06) |
| WCAX | News | | CBS News | Entertainment Tonight | Cosby | King of Queens | Everybody Loves Raymond | Becker | L.A. Doctors | | News | Late Show with David Letterman (23h35) | |
| WPTZ | News | NBC News | Jeopardy | Wheel of Fortune | Suddenly Susan | Caroline in the City | Mad About You | Working | Dateline NBC | | | The Tonight Show (23h35) | |
| WCFE | BBC News | Nightly Business | Newshour | | Echoes from the Ancient | | Bibi's World | | In Search of Palestine (21h55) | | BBC World News | Charlie Rose | |
| FOX | Home Improvement | Cheers | Home Improvement | NewsRadio | Melrose Place | | Ally McBeal | | Real TV | Cops | NewsRadio | Hard Copy | Shop at Home |
| TSN | Off the Record | Sportsdesk | Hockey / Blues - Canadiens | | | | | | WWF Raw is War | | Sportsdesk | | WWF Raw is War |
| SPNET | SportsCentral | Last Word with Jim Rome | The Hockey News | Hockey / Sénateurs - Devils | | | | | | SportsCentral | | Fox News | |
| DISC. | Power Hour: Forbidden Places | | @discovery.ca | | Wild Discovery: Behaving Like Animals | | Danger in the Sea | Discovery's Great Canadian Parks | Discover Magazine | | @discovery.ca | | Wild Discovery: Behaving, Animals |
| VIE | Qui êtes-vous? / Daniel Pilon | Les Copines d'abord | Des histoires de famille | | Jeux de société / Les Femmes en prison | | Grandeur Nature / ...ski de fond | Victoire | Lignes de vies / Des aînés flyés | Allô docteur | | Les Copines d'abord | Sortie gaie |
| GLOBAL | Global News | First National News | Eerie Indiana | Entertainment Tonight | Cosby | Caroline in the City | Mad about You | Two Guys, a Girl & a Pizza Place | The Outer Limits | | PSI Factor | | America's Dumbest |

# DÉTENTE

## BRIDGE

Jean-François Boucher

**NO 459**

### LA MANCHE EN MINEURE

Elles sont très rares les donnes où vous allez jouer la manche dans une couleur mineure. De temps en temps, il faut se résoudre à tenter de faire onze levées.

Personne vulnérable
Sud donneur

NORD
♠ A R 3
♥ 7 6 5 3
♦ D 10 8
♣ 7 6 5

SUD
♠ 6 2
♥ D
♦ A R V 9 4
♣ A R 8 3 2

| OUEST | NORD | EST | SUD |
|---|---|---|---|
| — | — | — | 1 ♦ |
| Passe | 1 ♥ | Passe | 3 ♣ |
| Passe | 3 ♦ | Passe | 4 ♣ |
| Passe | 5 ♦ | Ts passent. | |

Ouest entame As de cœur et retourne la couleur. Quelle est la meilleure façon de jouer cette donne?

Il n'y a que deux perdantes si les trèfles divisent favorablement. Il faut donc trouver un plan de jeu qui gagne contre un partage 4-1 de la couleur. Les chances sont très minces si c'est Ouest qui détient le singleton. Par contre, si c'est Est, vous pouvez garder espoir. Voici comment procéder: Vous coupez le deuxième cœur et encaissez un gros honneur de trèfle. Ensuite, petit pique pour le Roi et petit trèfle de la table. Si Est défausse, vous gagnez la levée et cédez un trèfle pour terminer en double coupe. Si Est coupe, il coupe votre perdante dans la couleur. Vous coupez le retour à cœur, jouez deux tours d'atout et espérez que cela purgera les carreaux adverses. Si oui, trèfle coupé et vous réclamez le reste.

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A R 3<br>♥ 7 6 5 3<br>♦ D 10 8<br>♣ 7 6 5 | |
| ♠ V 9 4<br>♥ A V 9 2<br>♦ 5 3<br>♣ D 10 9 4 | N<br>O E<br>S | ♠ D 10 8 7 5<br>♥ R 10 8 4<br>♦ 7 6 2<br>♣ V |
| | ♠ 6 2<br>♥ D<br>♦ A R V 9 4<br>♣ A R 8 3 2 | |

Cette donne explique bien pourquoi il est rare que l'on joue la manche en mineure. Ici, une simple division 4-4 des cœurs ou une entame dans une autre couleur vous rapporterait la prime de manche en sans-atout.

## TÉLÉROMANS

**17h00**

**CKRS** — WATATATOW **93492** Avec Mario Saint-Amand, Élyse Aussant, Fabien Dupuis. - Au lendemain des funérailles de Raymond, Simon est hanté par son père qui est mort avant qu'ils n'aient eu le temps de se réconcilier. Éprouvée par le deuil, Émilie s'accroche à Chicoine et cherche un moyen de quitter la maison familiale.

**19h00**

**CKRS** — VIRGINIE **13256** Avec Anne Dorval, Jean-François Pichette, Joëlle Morin. - Lucie apprend le départ de Daniel et ressent le besoin d'en parler avec Cathie. À titre de délégué syndical, Hugo fait en sorte que Daniel ne soit pas pénalisé pour avoir quitté son poste sans préavis. Pierre ne dévoile rien à Cécile sur ses activités liées à Dupras.

**22h00**

**TQc -CIVV** — PIGNON SUR RUE **44324** Marie-Claude et Karine dressent leur bilan annuel avec une vieille amie. Sébastien avoue son homosexualité. Karine et Dave font un plan pour réaménager l'appartement. Judith retourne au bateau à Beaucaire, sans Éric.

## CINÉ-TÉLÉ

**10h00**

**CANAL D** — COMMENT TUER VOTRE FEMME **9948904** (4) (How to Murder Your Wife), É.-U. 1964. Comédie de moeurs de R. Quine avec Jack Lemmon, Virna Lisi et Terry-Thomas. - Un auteur de bandes dessinées trouve que la vie conjugale nuit à son inspiration. (2h)

**13h00**

**CKRS** — LA MAIN AU COLLET **91817** (3) (To Catch a Thief), É.-U. 1955. Comédie policière d'A. Hitchcock avec Cary Grant, Grace Kelly et Charles Vanel. - Un ex-voleur tente de prouver son innocence à la suite d'une série de vols sensationnels. (2h)

**14h00**

**CFRS** — UNE FEMME EN ENFER **82459** (5) (Lies and Lullabies), É.-U. 1992. Drame psychologique de R. Hardy avec Susan Dey, Lorraine Toussaint et Piper Laurie. - Dans l'espoir de ravoir la garde de son bébé, une cocaïnomane décide de reprendre sa vie en main. (2h)

**CANAL D** — BRUBAKER **9763332** (3) É.-U. 1980. Drame social de S. Rosenberg avec Robert Redford, Yaphet Kotto et Tim McIntire. - Le nouveau directeur d'une ferme pénitentiaire lutte contre les abus qui y ont cours. (2h)

**20h00**

**TQc -CIVV** — COCKTAIL MOLOTOV **83140** (4) Fr. 1979. Comédie dramatique de D. Kurys avec Élise Caron, Philippe Lebas et François Cluzet. - Les mésaventures d'une adolescente qui, au printemps de 1968, quitte la maison pour aller vivre dans un kibboutz en Israël. (2h)

**23h00**

**CANAL D** — POIL DE CAROTTE **4809614** (5) Fr. 1972. Comédie dramatique de H. Graziani avec Philippe Noiret, Monique Chaumette et François Cohn. - Souffre-douleur de sa mère, un enfant est mal défendu par son père.

**00h00**

**CFCF** — PROJECT KILL **46817541** (6) É.-U. 1975. Drame policier de W. Girdler avec Leslie Nielsen, Gary Lockwood et Nancy Kwan. - Un officier de forces spéciales recherche en ex-collègue qui menace la sécurité du monde. (2h01)

## MOTS CROISÉS

NO 506

### HORIZONTALEMENT

1 - Narse - Aperçus.
2 - Lettre grecque - Ch.-l. de c. du Morbihan.
3 - Riv. des Pyrénées-Atlantiques - Courberai.
4 - Retrancherai d'une autre chose - Note - Cité antique.
5 - Eau-de-vie de grain - Redoute.
6 - Revivait sous une nouvelle forme corporelle (se).
7 - Scout âgé de plus de seize ans - Erbium.
8 - Consonnes jumelles - Vétustes - Circonscription administrative de la Grèce antique.
9 - Moque - Tantale - Dynamisme.
10 - Père d'Iule - Est à côté de.
11 - Lapidai - Interlock.
12 - Garantie - Désavantagé.

### VERTICALEMENT

1 - Signature abrégée.
2 - Un sentiment - Monticules.
3 - Se ramener - V. d'Espagne (Catalogne).
4 - V. de Hongrie - Récent.
5 - Calcium - Taxé - Iridium.
6 - Flibustier.
7 - Blocage - Un philosophe grec.
8 - Rayé - Mélodie.
9 - Chanceux - Argile.
10 - Lombric - Titane - Grivois.
11 - Ses mouvements sont lents - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole.
12 - Colère - Réitère.

SOLUTION DU PROBLÈME 505

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | D | I | S | C | R | E | T | I | O | N | ■ | M |
| 2 | O | P | T | I | O | N | ■ | L | U | B | I | E |
| 3 | R | O | I | ■ | U | T | I | L | E | ■ | E | N |
| 4 | E | M | P | A | L | E | R | ■ | D | E | N | T |
| 5 | N | E | I | G | E | ■ | A | M | ■ | L | A | I |
| 6 | A | E | T | I | T | E | ■ | O | T | E | ■ | O |
| 7 | V | ■ | E | S | T | R | A | M | A | C | O | N |
| 8 | A | G | ■ | S | E | R | G | E | N | T | S | ■ |
| 9 | N | E | V | A | ■ | A | A | R | ■ | R | I | F |
| 10 | T | O | R | I | L | ■ | R | I | P | E | R | A |
| 11 | ■ | L | A | T | A | N | I | E | R | ■ | I | R |
| 12 | S | E | C | ■ | S | A | C | ■ | E | R | S | E |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | ■ | | | |
| 2 | | | | | | ■ | | | | | | ■ |
| 3 | | | | | ■ | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | ■ | | | ■ | | |
| 5 | | | | ■ | | | | | | | ■ | |
| 6 | | | | | | | | | | | | ■ |
| 7 | | ■ | | | | | | | | ■ | | |
| 8 | | | ■ | | | | | ■ | | | | |
| 9 | | | | | | ■ | | | ■ | | | |
| 10 | | | | | ■ | | | | | | | |
| 11 | ■ | | | | | ■ | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | ■ | | | | |

# HOROSCOPE

**Lundi, le 11 janvier 1999**

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**
Ne laissez pas votre obsession de l'efficacité vous envahir et nuire au climat de votre travail. Faites-vous à l'idée que ce n'est pas tout le monde qui partage vos idées et vos méthodes perfectionnistes. Comme le dit l'adage, il faut tailler son manteau selon son drap. À la maison, soyez plus compréhensif face aux malaises qu'éprouve la personne aimée.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**
Sur le plan émotif, vos nerfs sont tendus et vous serez facilement irritable. Votre travail et votre rythme de vie accéléré semblent être la source de vos nombreuses frustations. Les bienfaits d'un programme d'exercices physiques vous apporteraient le surplus d'énergie nécessaire et vous aideraient à mieux dormir.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**
Les astres inclinent vers les changements sur le plan professionnel. Une réussite qui va en étonner plus d'un vous permettra d'obtenir l'avancement que vous recherchez. En ce qui concerne l'amour, si votre coeur est libre, on ne saura résister à votre charme, mais faites attention de ne pas susciter des jalousies.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**
Que d'imprévus heureux! Vous aurez des propositions inattendues venant de l'extérieur, du Sud en particulier. Un voyage pourrait en résulter. En amour comme en rêve, il n'est rien d'impossible. À la maison, une soirée tranquille en famille vous sera des plus profitables. Vous ne le regretterez pas.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**
Les astres sont favorables à la réorientation professionnelle. Si vous voulez changer d'emploi ou poursuivre un cours de formation, prenez bien le temps d'analyser les débouchés et les perspectives d'emploi reliés à votre choix. Celui-ci n'existe qu'entre deux choses: le gain ou la perte. L'être cher saura vous guider et vous appuyer dans vos efforts.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**
Sur le plan pécunier, vous devez faire un effort afin d'avoir un meilleur contrôle de l'utilisation de vos cartes de crédit si vous voulez éviter d'être débordé par les dettes. N'hésitez pas à recourir aux services de votre conjoint pour vous aider à établir un budget équilibré. Les plus grands maux sont parfois ceux qui viennent de la tête.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**
Le travail sera riche d'expériences et de récompenses. Cependant, de gros nuages s'amoncellent chez votre conjoint, mais la crise sera de courte durée. Vous saurez agir avec finesse et délicatesse pour rétablir un climat harmonieux. En ce qui concerne votre santé, votre forme physique nécessite une attention particulière.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Un projet qui vous trotte dans la tête prendra beaucoup d'importance dans vos pensées en cette journée. En utilisant quelques ruses afin d'obtenir des appuis indispensables, vous pourriez réaliser votre but avec succès. Sur le plan sentimental, vous ne devrez pas reculer devant les avances d'une personne du sexe opposé.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre**
Votre journée sera marquée par un manque de concentration et un esprit rêveur. Ne laissez pas votre travail en souffrir. Vous ne pensez qu'à partir loin du pays en voyage exotique. Soyez plus réaliste en vous établissant un budget afin de pouvoir réaliser votre rêve de vacances. Le poisson est toujours dans l'eau mais pas toujours dans le filet.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**
Vous allez avoir une frénésie de dépenses, contrôlez-vous. Sur le plan du coeur, vous aurez beaucoup de chance. Vous vivrez des heures agréables qui vous feront sentir combien vous êtes proche et en plein accord avec l'être aimé. Désirs partagés et idées communes. Au plan du travail, les influences astrales vous permettent de réaliser vos modestes ambitions.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**
De nouvelles possibilités s'offriront à vous sur le plan financier. Il se peut qu'au travail, on vous propose un emballant défi. Les relations sentimentales seront fertiles en contrariétés. Une explication s'imposera avec votre partenaire afin d'élucider le mystère. Un problème de santé risque de devenir inquiétant si vous n'avez pas pris la précaution de consulter un médecin.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**
Vous ferez des rencontres intéressantes et profitables avec des personnes charmantes. Evitez de confondre l'amour avec l'amitié. Votre coeur balance. Il vous faut modifier vos désirs. En affaire, vous prendrez des décisions impulsives qui seront déplorées par la suite. La santé d'une personne chère deviendra une source de préoccupations.

## MOT MYSTÈRE

**NO 3084**

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: PORTE-BONHEUR

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| agir | cristal | icône | naïveté | secret |
| animal | croix | image | | symbole |
| argent | croyance | insigne | objet | |
| attirer | | | | trèfle |
| | effet | lapin | pain | |
| bague | espérer | | paix | veine |
| balle | | magie | patte | |
| bibi | fétiche | magique | photo | |
| bijou | foi | manitou | porter | |
| billet | formule | médaille | portrait | |
| boule | | mieux | | |
| | | montre | richesse | |
| certain | garde | | roche | |
| chance | geste | naïf | ruban | |

**Solution du problème précédent: gavroche**

| C | R | I | S | T | A | L | C | R | O | Y | A | N | C | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | O | O | B | A | V | I | T | E | J | B | O | G | M | T |
| F | C | I | C | E | T | N | E | G | R | A | A | B | I | E |
| X | B | O | I | H | N | S | R | T | U | T | I | L | M | R |
| I | U | N | N | I | E | I | E | U | E | J | A | O | L | C |
| A | E | E | P | E | L | G | R | E | O | V | N | I | R | E |
| P | L | A | I | E | A | N | I | U | F | T | I | O | N | S |
| R | L | T | N | M | C | E | T | E | R | F | I | A | N | E |
| N | I | E | I | I | E | N | T | E | H | X | E | N | N | L |
| E | A | C | L | A | M | T | A | P | U | C | T | T | A | U |
| U | D | B | H | O | R | A | E | H | O | Q | I | N | E | M |
| G | E | O | U | E | B | T | L | O | C | R | I | T | A | R |
| A | M | U | F | R | S | M | R | T | T | A | T | G | E | O |
| B | I | L | L | E | T | S | Y | O | P | A | I | E | A | F |
| E | E | E | G | A | R | D | E | S | P | E | R | E | R | M |

# FONDS MONÉTAIRES

FONDS MONETAIRES
ff - rendement effectif.
Fonds Cour. Eff.
**Acadie (Fonds)**
ynMM 1.59 1.60
**Acuité Fonds**
oMM 2.95 2.99
**AGF Gestion**
xMM 3.81 3.88
xuMM $US 4.04 4.12
**AIC Income Fund Series**
oMM 4.87 4.99
**AIM Family of Funds C$**
oRend Esp 3.72 3.79
**AIM GT Family of Funds C**
oMM 4.13 4.21
**Allstar Fund Group Ltd.**
Money Market4.30 4.39
**-Alpha Funds**
oMMF 3.76 3.83
**Altamira**
nB-Trésor 4.60 4.71
**Argentum Management C$**
xPort Actifs CT4.24 4.33
**Atlas Fonds**
oB-Très 3.41 3.47
oMM 4.02 4.10
uoMM Am 4.13 4.21
**Bank of Montreal**
nCP BTrés 3.69 3.76
unCP MM $ US 4.34 4.43
nCP MMF 3.86 3.93
nPrestige MM4.74 4.85
**-Beutel Goodman**
MM 4.66 4.77
**Bissett**
nMMF 4.55 4.65
**BNP (Cda) Fonds**
yxnMM 3.71 3.78
**Bolton Tremblay**
ynCourt terme 0.00
**Fonds Mutuels BPI**
oB-Trés 4.13 4.21
uoMM $US BPI4.05 4.13
**Canada Trust**
xnMM 3.93 4.01
xnPr MMF 4.32 4.41
**-Capstone Group**
xnCash 4.42 4.52
**CentrePost Mutual Funds**
nSh Term 4.35 4.44
**CI Mutual Funds C$**
oMM 4.24 4.33
**CI Mutual Funds U$**
uoMM US 4.11 4.19
**CIBC (Placements Inc.)**
nB-Trés 3.88 3.95
nMM 4.06 4.14
unMM $US 3.89 3.97
nPrBTrés 4.42 4.52
**Clarington Group Cdn$**
oMM 4.22 4.31
**Desjardins (Fonds)**
nMM 3.70 3.77
**-Dynamic Mutual Funds**
xoDyn MM 3.82 3.89
**Elliott & Page**
gBons Trésor 3.23 3.28
Monétaire 4.37 4.46
**Ethical Funds**
nMMF 3.76 3.83
**Ficadre (Fonds)**
nMM 4.13 4.21
**Fidelity C$**
oCTCda 3.80 3.87
**Fidelity U$**
uoUS MMF 3.91 3.99
**-GBC Fonds**
ynMM 3.90 3.98
**Guardian (Groupe) Classic**
MM Can 4.35 4.44
xuMM US 4.36 4.45
**Guardian (Groupe)**
oMM Can 3.65 3.72
xuoMM US 3.67 3.74
**HKBC fonds communs**
nMM 4.03 4.11
unUS $ MM 3.94 4.02
**Infinity Invest Counsel**
T-Bill 3.94 4.02
**-Integra Mutual Funds**
nICM Sh Term4.98 5.10
**InvesNat Banque Nationale**
nB-Trés 4.25 4.34
nGestion Trésor5.04 5.17
nLiquid 4.74 4.85
nMM 4.16 4.25
unMM US 4.05 4.13
uoMM US 3.64 3.71
**Standard Life**
yxgMMF 4.23 4.32
**Stone & cie limitée**
oPrincipal MM3.95 4.03
**Strategic Value Funds**
oMM 4.33 4.42
**Stratégie Globale**
gMM 3.74 3.81
**Talvest (Fonds)**
gGest Liquidités5.02 5.15
Monét 4.91 5.03
**TD Ligne Verte**
nB-T Can 3.92 4.00
unMM Am 4.21 4.30
nMM Can 4.33 4.42
nMM Plus 4.98 5.10
**Templeton Group**
nB-Trés 4.17 4.26
**Trimark (Fonds mutuels)**
Intérêt 4.33 4.42
**Tristar Mutual Funds**
xoShort Term Inc2 912.95
**Les Fonds Ave Université**
oEspèces 4.96 5.08
**Valorem**
oGouv C-Terme3.42 3.48
**YMG Capital Mgmt Inc**
oYMG MM 4.26 4.35
FONDS AUTONOMES
B>Altamira (Closed End)
zPlus-Value 11.59
**-APEX Fonds Seaboard Life**
oActions Amer8.70
oActions Cdn 5.54
oActions mondial7.81
oApex Hypothèque 5.00
oAsie Pacifique3.53
oCrois Can (AGF)6.30
MMF 4.20 4.29
gSh Term 3.91 3.99
**Ontario Teachers Group**
nFixVal 4.47 4.57
**Phillips, Hager & North**
nMMF 4.76 4.87
unUS MMF 4.57 4.67
**-Primus Gestion-Conseil**
nMM 4.87 4.99
**Pursuit Group**
nMMF 4.36 4.45
**Royal Mutual**
nB-TCan 4.20 4.29
unMM $US 4.20 4.29
nMM Plus 4.87 4.99
nMMCan 4.17 4.26
**Sagil Group**
yoTC MMF 3.90 3.98
**Sceptre Funds**
nMMF 4.24 4.33
**Fonds Scotia**
n 3.88 3.95
unCanAm MM U$4.004.08
nMM 4.10 4.18
nPrBT 4.38 4.48
**Scudder Funds of Canada**
nCdn MMF 4.63 4.74
**Spectrum United Funds**
nEpargnes 3.83 3.90
oMM Can 4.13 4.21
uoMM US 3.64 3.71
**Standard Life**
yxgMMF 4.23 4.32
**Stone & cie limitée**
oPrincipal MM3.95 4.03
**Strategic Value Funds**
oMM 4.33 4.42
**Stratégie Globale**
gMM 3.74 3.81
**Talvest (Fonds)**
gGest Liquidités5.02 5.15
Monét 4.91 5.03
**TD Ligne Verte**
nB-T Can 3.92 4.00
unMM Am 4.21 4.30
nMM Can 4.33 4.42
nMM Plus 4.98 5.10
**Templeton Group**
nB-Trés 4.17 4.26
**Trimark (Fonds mutuels)**
Intérêt 4.33 4.42
**Tristar Mutual Funds**
xoShort Term Inc2 912.95
**Les Fonds Ave Université**
oEspèces 4.96 5.08
**Valorem**
oGouv C-Terme3.42 3.48
**YMG Capital Mgmt Inc**
oYMG MM 4.26 4.35
FONDS AUTONOMES
B>Altamira (Closed End)
zPlus-Value 11.59
**-APEX Fonds Seaboard Life**
oActions Amer8.70
oActions Cdn 5.54
oActions mondial7.81
oApex Hypothèque 5.00
oAsie Pacifique3.53
oCrois Can (AGF)6.30
oCroissance & Re 5.40
oRevenu Fixe 5.08
oVal Can (Dyn) 4.74
oÉquilibré (AGF) 5.20
oÉquilibré (Dyn) 4.86
**-Batirente**
nAct Intl 20.59
nActions Can 24.00
nIntrépide 20.46
nMM 20.00
nObligations 30.68
nPrévoyant 28.66
nTrésorerie 19.99
**-BPI Héritage (Transam)**
yoDist Am val rél 15.40
yoDist Bons Trés 10.41
yoGist Can Oblig 10.56
yoDist Can Val My 9.39
yoDist Can Val Ré 9.52
yoDist In val rél 13.21
yoDist Md val rél 13.44
yoDist Rev de Div 10.33
yoDist Rev Elevé 9.27
yoRev et Crois 10.96
**-C.U. Fonds Distinct**
gCan Ind TSE 35 10.93
gInd Act Amer 13.36
gInd Oblig Can 10.42
gInt Indexe 7G 13.04
gRépart Actif 10.44
**-Canada-Vie**
ygAct Can 177.29
ygAct US & Itl 86.84
ygAsie Pacifique 9.50
ygEuropéennes 22.12
ygGéré 44.59
ygHaut Rev Div 10.58
ygMM 67.38
ygObl Intl 15.50
ygRev Fixe 101.41
**-Canada Vie Générations**
ygAct Amér (S) 10.13
ygAct Can (AGF) 10.40
ygAct Can (AIC) 10.38
ygAct Can (B) 10.46
ygAct Can (I) 10.56
ygAct Can (S) 10.38
ygAct Can (T) 10.14
ygAct Can (TE) 10.49
ygAct Euro (I) 10.75
ygAct Mond (AIC) 10.85
ygAct Mond (I) 10.48
ygAct Mond (S) 10.28
ygAct Mond (T) 10.07
ygAct Mond (TE) 10.11
ygCan Harbour(CI)10.52
ygCroiss Am (F) 10.80
ygDividendes(AGF)10.32
ygFront Nord (F) 10.92
ygGest Place (I) 10.35
ygHarbour C&R(CI)10.32
ygHaut Rev Div(I) 10.32
ygInd Ac Am(TDCQ)10.46
ygInd Ac Md(TDCQ)10.46
ygInd AcCan(TDCQ)10.52
ygInd ObCan(TDCQ)10.12
ygInd Equil(TDCQ)10.29
ygMM (I) 10.06
ynMM SC (I) 10.06
ygMod Conserv Con10.32
ygMod Cr Dyn Con10.41
ygMod Cr Max Con10.47
ygMod Crois Con 10.36
ygMod Modéré Con10.29
ygOb Can CT (S) 10.06
ygOblig Can (AGF) 9.96
ygOblig Int (I) 10.02
ygPaneuro (S) 10.75
ygPet Cap (B) 10.55
ygPort Intl (F) 10.67
ygRER Act Md (CI)10.93
ygRevenu Fixe (B) 10.12
ygRevenu Fixe (I) 10.13
ygRép Act Can (F) 10.49
ygVal Amér (AIC) 10.29
ygÉco Démo (CI) 10.91
ygÉquilibré (B) 10.27
ygÉquilibré (T) 10.12
**-CCPE RRSP Funds**
ynDiversified 88.77
ynFixed Inc 88.52
ynGlobal Equity 15.91
ynGrowth 114.37
ynMMF 12.01
ynUS Equity 25.51
**-Cdn General (Closed End)**
nCdn General Inv 15.37
**-Cdn World (Closed End)**
ynCdn World Fund 6.11
**C.I. Fonds Dist (Tor Mut)**
oAméricain 13.21
oHarbour 10.60
oHarbr Croi Rev 10.24
oHsbgr Valeur 9.81
oMM 10.39
oMondial 12.98
**-Common Sense Funds**
gAssetBuild I 16.06
gAssetBuild II 17.84
gAssetBuild III 18.55
gAssetBuild IV 18.38
gAssetBuild V 18.11
**-Concordia Vie**
ygActions 18.63
ygCrois Spéc 21.29
ygEquil Strat 14.49
ynMM 13.18
ygObligations 16.83
**-Co-operators Life**
ynBalanced 209.12
ynCdn Equity 198.39
ynFixed Income 192.12
ynMM 104.58
ynUS Diversified 98.80
ynUS Equity 263.08
**-Crown can - Emperor**
ygActions 14.85
ygCombiné 14.81
ygObligations 14.36
ygVal CT 11.88
**-Crown Can - FRP Prestige**
ygActions 15.18
ygCombiné 15.28
ygObligations 14.99
ygProtect rev 11.33
ygVal CT 11.41
**CUMIS Life MemberFunds**
gBalanced 10.37
gCdn Bond 10.84
xgCdn Gro Equ 11.73
xgGlo Balanced 10.36
**-CVA REER - Bell**
ynActions 13.50
ynEquilibre 13.94
ynObligations 15.34
**-Empire (Groupe Financier)**
gAct Elite 143.69
Act Premiers 127.39
gCrois Intl E 34.12
gElite Div Gro 10.31
gElite S&P 500 12.56
gElite Smi Cp Eq 8.95
zÉqu Growth 37.02
gÉquilibré Elite 23.78
nMM E 17.44
gObiCan DevEtr E 11.84
gOblig Elite 28.05
gRep Actif Elite 15.28
**L'Équitable**
yzAccum Income 17.58
yzActions 18.41
ygActions Cdn 13.31
ygAsset Allocat 14.47
ygInternational 15.76
ygOblig Cdn 12.86
**-First Horizon Capital**
yoMulti-Asset 11.23
yoRRSP Hedge 9.68
**-First Trust Cdn**
GI 15 Tar 97 15.34
uGI 15 Tar 97 U$ 10.13
Grandes Marq C$ 17.23
uGrandes Marq U$11.38
Objectif 10 98 17.43
zObject 10 96 C$ 22.16
uzObject 10 96 U$ 14.64
Object 10 97 C$ 19.87
uObject 10 U$ 97 13.12
uObjectif10 98U$ 11.51
Pharmaceut96 C$ 39.15
uPharmaceut96 U$25.86
Pharmaceut97 C$ 27.75
uPharmaceut97 U$18.33
Pharmaceut98 C$ 18.45
uPharmaceut98 U$12.18
Technologi97 C$ 25.35
uTechnologi97 U$ 16.75
Technologi98 C$ 20.09
uTechnologi98 U$ 13.27
**-Fonds de l'ADC**
ynAct E U (KBSH) 16.00
ynAct ordin (A) 31.79
ynActions Can (T) 9.89
ynCrois Attm. 12.32
ynFinan. (C) 8.31
ynInd S&P 500 (S)18.00
ynInd TSE 35(Sun)11.01
ynInter. (K) 15.88
ynMixte (KBSH) 6.95
ynMixte NE (K) 10.46
ynMond Act (TE) 10.95
ynMondial (T) 12.25
ynOblig Hypo (C) 16.62
ynPacifique (K) 13.20
ynSpéciales (K) 14.77
ynTitres Euro (K) 22.90
ynEmergents (K) 6.00
**-Great-West Assurance DSC**
ygAct Crois (A) 208.60
ygAct Nord-am (B)252.50
ygAct amér (G) 416.29
ygAct intl (P) 302.34
ygActions (M) 254.34
ygActions (S) 245.91
ygActions Can (G)206.24
ygAmer Gro (A) 316.69
ygAsian Gro (A) 196.97
ygCdn Opport (M)209.60
ygCdn RI Est 1(G)105.82
ygCro & rev (A) 200.30
ygCro & rev (M) 258.62
ygDiv/Gro (M) 188.78
ygDivers (G) 240.54
ygDividendes (G)208.00
ygEuro Equity (S)246.33
ygGr entre (M) 216.04
ygHypothécair (G)223.03
ygIndice-Act (G) 187.33
ygIntl Opport (P) 276.37
ygMM (G) 171.48
ygMid Cap Cda (G)214.08
ygOblig Can (G) 228.24
ygOblig Gouv (G)245.63
ygOblig Intl (P) 238.26
ygObligAction (G)246.00
ygObligations (B)228.38
ygObligations (S)232.91
ygPet entre (M) 228.16
ygPort accél (G) 227.56
ygPort mod (G) 225.74
ygPort prudent(G)221.90
ygPort énerg (G) 232.42
ygPort équil (G) 233.37
ygRes can (A) 118.49
ygRev mondial (A)223.22
ygRevenu (G) 277.36
ygRevenu (M) 219.82
ygÉquilibré (B) 236.38
ygÉquilibré (M) 215.32
ygÉquilibré (S) 242.28
**-Great-West Assurance - NL**
ynAct Crois (A) 207.03
ynAct Nord-am (B)250.60
ynAct amér (G) 412.51
ynAct intl (P) 299.58
ynActions (M) 252.43
ynActions (S) 244.07
ynActions Can (G)204.15
ynAmer Gro (A) 315.81
ynAsian Gro (A) 196.42
ynCdn Opport (M)209.01
ynCdn RI Est 1(G)104.37
ynCro & rev (A) 198.79
ynCro & rev (M) 256.68
ynDiv/Gro (M) 188.25
ynDivers (G) 238.09
ynDividendes (G)207.42
ynEuro Equity (S)245.64
ynGr entrepr (M) 214.42
ynHypothécair (G)220.80
ynIndice-Act (G) 185.44
ynIntl Opport (P) 275.60
ynMM (G) 169.75
ynMid Cap Cda (G)213.48
ynOblig Can (G) 225.93
ynOblig Gouv (G)243.38
ynOblig Intl (P) 236.08
ynObligAction (G)243.52
ynObligations (B)226.66
ynObligations (S)231.16
ynPet entre (M) 226.45
ynPort Prudent(G)220.61
ynPort accél (G) 226.24
ynPort modéré (G)224.43
ynPort énerg (G) 231.08
ynPort équil (G) 232.02
ynRes can (A) 117.59
ynRev mondial (A)221.44
ynRevenu (G) 274.83
ynRevenu (M) 218.17
ynÉquilibré (B) 234.61
ynÉquilibré (M) 213.70
ynÉquilibré (S) 240.46
**Hartford Vie**
ygAction Can 10.48
ygAction Can 10.66
ygCan Haute Tech 11.26
ygCrois Dynamique 9.75
ygRevenu Foncier 8.95
ygRép D Actifs 9.61
ygSel Wor Econ 10.29
**L'Impériale Vie Serv Fin**
yAct Mondial (T) 12.09
yActions 316.10
yActions (T) 9.68
yActions Can 9.79
yAmer Indice Pt 17.91
yCapitaux CT 41.41
yCrois Canadien 10.86
yCrois Mondial 14.22
yDivers Conserv 142.22
yHorizons Intl 12.64
yHypoth Plus 180.65
yOblig Can 12.10
yStrat Oblig 269.44
yÉquil Crois 20.64
yÉquilibré (T) 10.03
**-Imperiale: Croissance**
Act N.A. 21.75
Actions Can 25.42
Cap CT 17.04
Diversifié 23.78
**-Imperiale: Millénia**
gAct Amér 1 8.33
nAct Amér 2 8.27
nAct Amér 3 8.34
nAct Amér 4 8.27
nAct Can 2 6.41
nAct Can 4 6.42
gAct Euro Ser 3 5.02
nAct Euro Ser 4 5.02
gAct Intl 1 6.74
nAct Intl 2 6.70
nAct Intl 4 6.75
gAct Intl 4 6.71
gAct can 1 6.44
gAct can 3 6.45
gDiv Can 1 5.00
nDiv Can 2 5.00
gDiv Can 3 5.01
nDiv Can 4 5.00
gEqual Can 1 6.58
nEqual Can 2 6.54
gEqual Can 3 6.58
nEqual Can 4 6.54
gMM 1 5.47
nMM 2 5.44
gMM 3 5.46
nMM 4 5.45
gPet Ent NA 1 5.07
ynAlpin Asia 11.55
ynAlpin Ress 6.72
ynSommet Act Etr 11.60
ynSommet Actions 10.96
ynSommet Cr & Div10.40
ynSommet Cr & Rev10.75
ynSup Américain 12.16
ynSup Croissance 9.07
ynSup Dividendes 10.82
ynSup Internat'l 13.20
ynSup Mar Emerg 8.51
ynSup Oblig 10.49
ynSup Plac Hyp 10.46
ynSup Sécurité 11.07
**-London Life Freedom Funds**
ygAmer Equ (MX) 12.73
ygAmer Gr (AGF) 11.40
ygAsian Gr (AGF) 12.66
ygBal Growth (L) 9.85
ygBalanced (BG) 10.25
ygBalanced (S) 9.90
ygBond (L) 193.68
ygCdn Bal (MX) 10.09
ygCdn Eq Gro (MX) 8.65
ygCdn Equity (G) 9.19
ygCdn Equity (L) 319.49
ygCdn Opp (MF) 10.69
ygDiversified (L) 173.65
ygDividend (L) 9.83
ygDividend (MX) 10.15
ygEquity (MF) 9.92
ygEquity (S) 9.50
ygEquity/Bond (G) 9.52
ygEuro Equ (S) 10.04
yGlobal Equ (L) 10.60
yGlobal Equ (MX) 10.70
ygGov Bond (G) 10.23
ygGro & Inc (AGF) 10.02
ygGro & Inc (MF) 9.98
ygGro Equ (AGF) 8.90
ygGro Equ (L) 9.69
ygIncome (L) 10.33
ygIncome (MF) 10.12
ygIncome (MX) 10.37
ygIntl Equity(JF) 13.06
ygLarger Co (MF) 9.69
ygMMF (L) 19.23
ygMid Cap Cda (G) 9.10
ygMortgage (L) 139.92
ygNA Bal (L) 9.97
ygNA Equity (BG) 10.40
ygNat Res (MX) 9.47
ygPrec Metal (MX) 10.00
ygR&E Estate (G) 10.16
ygRE Fd CAA Gif 12.93
ygSm Cos Rev Amér 15.62
ygUS Equity (L) 39.42
**-Manuvie Financiere FPGe**
ynFPGp AA Ind Mv 10.00
yoFPGp AC AGF Mv 10.00
ynFPGp AC Ind Mv 10.00
yoFPGp AC Sce Mv 10.00
yoFPGp AQ E&P Mv10.00
yoFPGp AUS Tal Mv10.00
yoFPGp Ass DnmqMv 10.00
yoFPGp CA E&P Mv10.00
yoFPGp CA FdItMv 10.00
yoFPGp CC Fdlt Mv 10.00
yoFPGp CCA AGF Mv10.00
yoFPGp CCA AIM Mv10.00
yoFPGp CCC AIM Mv10.00
yoFPGp CCGC AtlMv10.00
yoFPGp CCS Tri Mv 10.00
yoFPGp CD Dnmq Mv 10.00
yoFPGp CE Sce Mv 10.00
yoFPGp CM Mrl Mv 10.00
yoFPGp CR AGF Mv 10.00
yoFPGp CRA Tal Mv10.00
yoFPGp CSI Tri Mv 10.00
yoFPGp Can O'D Mv10.00
yoFPGp Div AGF Mv10.00
yoFPGp EC Atl Mv 10.00
yoFPGp FN Fdlt Mv 10.00
yoFPGp Har CI Mv 10.00
yoFPGp MM E&P Mv10.00
yoFPGp MMn E&P Mv 10.00
yoFPGp MOG AGF Mv 10.00
yoFPGp OC AGF Mv 10.00
yoFPGp OC Fdlt Mv 10.00
yoFPGp ObM Dyn Mv10.00
yoFPGp PI Fdlt Mv 10.00
yoFPGp RA Aud Mv 10.00
yoFPGp RA Cr Mv 10.00
yoFPGp RA Mod Mv10.00
yoFPGp RA Sée Mv 10.00
yoFPGp RA Equ Mv 10.00
yoFPGp RAC FdltMv10.00
yoFPGp RC HCI Mv 10.00
yoFPGp RS E&P Mv10.00
yoFPGp Rev Tal Mv 10.00
yoFPGp Sél O D Mv 10.00
yoFPGp TRE AGF Mv10.00
yoFPGp VAB Mrl Mv10.00
yoFPGp EqS Tri Mv 10.00
yoFPGp Equ E&P Mv10.00
**-Manolife Financial GIF**
yoMLI AGF AmG GIF19.34
yoMLI AGF CdB GIF 11.67
yoMLI AGF CdS GIF 8.74
yoMLI AGF DivdGIF 10.42
yoMLI AGF G&I GIF 9.95
yoMLI AGF GlbGif 12.32
yoMLI AGF IntlEqGIF10.52
yoMLI Cdn Ind GIF 9.96
yoMLI Dyn Div GIF 9.60
yoMLI Dyn GIB GIF 10.56
yoMLI Dyn Ptr GIF 10.37
yoMLI E&P AmerGif13.05
yoMLI E&P Bal GIF 9.99
yoMLI E&P Equ GIF 8.57
yoMLI E&P MM GIF10.53
yoMLI E&P MMn GIF10.56
yoMLI E&P Val GIF 9.92
yoMLI Fid CAA GIF 12.93
yoMLI Fid CBd GIF 11.52
yoMLI Fid CBu GIF 8.81
yoMLI Fid GA GIF 15.54
yoMLI Fid IP GIF 15.26
yoMLI Fid TN GIF 12.14
yoMLI GT AG GIF 12.67
yoMLI GT CG GIF 11.66
yoMLI Harbour GIF 10.18
yoMLI Hrb GA GIF 9.88
yoMLI Hyp US GIF 13.04
yoMLI O'D Sel GIF 10.18
yoMLI Tal Ass GIF 10.88
yoMLI Tal Inc GIF 10.37
yoMLI Tri SB GIF 10.42
yoMLI Tri SCG GIF 9.50
yoMLI Tri SG GIF 11.68
yoMLI US Ind GIF 13.77
**-Manuvie (Financiere)**
ygNAL -Acc Actions 17.25
ygNAL -Accr Equil 17.12
ygNAL -Act Amér 25.54
ygNAL -Act Univ 17.53
ygNAL -Actions Can 19.71
ygNAL -Divers Can 23.89
ygNAL -MM Can 18.41
ygNAL -Oblig Can 27.16
**-Manuvie (Financiere)**
yVista CT 1 17.57
yVista CT 2 16.35
yVistaAct Mon 1 14.90
yVistaAct Mon 2 14.45
yVistaActAmer 1 23.97
yVistaActAmer 2 23.27
yVistaDivrs 1 20.76
yVistaDivrs 2 18.96
yVistaGnsCap 1 14.14
yVistaGnsCap 2 13.46
yVistaObliMon 1 12.98
yVistaObliMon 2 12.59
yVistaOblig 1 22.46
yVistaOblig 2 20.93
yVistaPlace 1 18.40
yVistaPlace 2 17.10
**-Maritime Life-Series A&**
ynAccros 28.21
ynAct Can 15.89
ynAct Divers 10.42
ynAct Dynam 10.95
ynAct Mond 16.27
ynBas Pac 69.69
ynCro Rev Am 225.41
ynDecouverte 13.46
ynÉquilibré 27.09
ynEurAsie 12.64
ynEurope 11.99
ynMM (A) 32.44
ynMM (C) 32.04
ynOblig (A) 21.89
ynOblig (C) 21.79
ynRev Div (A) 16.87
ynRev Div (C) 16.83
ynS&P 500 26.22
**-Maritime Life - Series B**
gAccrois 9.61
gAct Bass Pac 7.44
gAct Can 9.61
gAct Divers 9.48
gAct Dynamique 10.18
gAct Mond 13.45
gConserv Syn RER10.54
gConserv Synchro 10.49
gCro Rev Amér 15.62
gDecouverte 12.07
gÉquilibré 9.56
gEurAsie 11.33
gEurope 11.45
gObligations 9.10
gPerform Syn RER10.75
gPerform Synch 10.79
gRev Div 12.14
gRev&croiss syn 10.33
gS&P 500 11.62
gSm Cos Rev Amér 15.62
gDecouverte 12.07
gÉquilibré 9.56
gEurAsie 11.33
gEurope 11.45
gObligations 9.10
gPerform Syn RER10.75
gPerform Synch 10.79
gRev Div 12.14
gRev&croiss syn 10.33
gS&P 500 11.62
**-Metropolitaine PDG**
ygAGF Dividendes 10.18
ygAct Amér 33.75
ygAct Mondiales 13.85
ygAct RER Pac-Asi 10.84
ygAct non RER P-A 10.91
ygActions 19.09
ygCroissance 24.84
ygÉquilibré 22.67
ygFid Cr Europe 11.44
ygFid Pet Cap Am 11.06
ygObligations 23.86
**-Middlefield Group**
nMINT 7.29
nSAGE 13.33
**-Nationale-Vie**
gActions 10.08
gActions Glo 8.76
gÉquilibré 10.81
gMM 13.80
gRevenu Fixe 9.68
**-NN Financiers**
ygAsset Alloc 15.29
ygBond 10.00
ygCan-Am 11.04
ygCan-Asian 7.25
ygCan-Dag 100 13.32
ygCan-Euro 13.39
ygCan-Global Bond 11.00
ygCan-Emerge 6.24
ygCdn 35 index 18.58
ygCdn Growth 7.08
ygDividend 12.06
ygNN Elite 10.94
**-North West Life Assurance**
ygEcflx A Act 18.54
ygEcflx ANL Act 9.02
ygEcflx B Obl 15.15
ygEcflx BBS Oblig 10.01
ygEcflx BNL Oblig 10.38
ygEcflx C Equity 7.88
ygEcflx D Diver 17.40
ygEcflx DO Div Op 10.13
ygEcflx DS DivSec 10.07
ygEcflx E Emer 7.88
ygEcflx F Mond 14.27
ygEcflx G Ob GI 9.97
ygEcflx H Hypot 13.76
ygEcflx I Act Itl 14.27
ygEcflx M FMM 13.35
ygEcflx N Av Cdn 9.40
ygEcflx R Revenu 10.42
ygEcflx S Act US 20.53
ygEcflx T Sel Cdn 10.59
ygEcflx U US Adv 13.43
ygEcflx V Div 9.91
**-Manuvie Financiere FPG**
ynFPGp CA E&P Mv10.00
yoFPGp CA FdItMv 10.00
yoFPGp CC Fdlt Mv 10.00
yoFPGp CCA AGF Mv10.00
yoFPGp CCA AIM Mv10.00
yoFPGp CCC AIM Mv10.00
yoFPGp CCGC AtlMv10.00
yoFPGp CCS Tri Mv 10.00
yoFPGp CD Dnmq Mv 10.00
yoFPGp CE Sce Mv 10.00
yoFPGp CM Mrl Mv 10.00
yoFPGp CR AGF Mv 10.00
yoFPGp CRA Tal Mv10.00
yoFPGp CSI Tri Mv 10.00
yoFPGp Can O'D Mv10.00
yoFPGp Div AGF Mv10.00
yoFPGp EC Atl Mv 10.00
yoFPGp FN Fdlt Mv 10.00
yoFPGp Har CI Mv 10.00
yoFPGp MM E&P Mv10.00
yoFPGp MMn E&P Mv 10.00
yoFPGp MOG AGF Mv 10.00
yoFPGp OC AGF Mv 10.00
yoFPGp OC Fdlt Mv 10.00
yoFPGp ObM Dyn Mv10.00
yoFPGp PI Fdlt Mv 10.00
yoFPGp RA Aud Mv 10.00
yoFPGp RA Cr Mv 10.00
yoFPGp RA Mod Mv10.00
yoFPGp RA Sée Mv 10.00
yoFPGp RA Equ Mv 10.00
yoFPGp RAC FdltMv10.00
yoFPGp RC HCI Mv 10.00
yoFPGp RS E&P Mv10.00
yoFPGp Rev Tal Mv 10.00
yoFPGp Sél O D Mv 10.00
yoFPGp TRE AGF Mv10.00
yoFPGp VAB Mrl Mv10.00
yoFPGp EqS Tri Mv 10.00
yoFPGp Equ E&P Mv10.00
**-Manolife Financial GIF**
yoMLI AGF AmG GIF19.34
yoMLI AGF CdB GIF 11.67
yoMLI AGF CdS GIF 8.74
yoMLI AGF DivdGIF 10.42
yoMLI AGF G&I GIF 9.95
yoMLI AGF GlbGif 12.32
yoMLI AGF IntlEqGIF10.52
yoMLI Cdn Ind GIF 9.96
yoMLI Dyn Div GIF 9.60
yoMLI Dyn GIB GIF 10.56
yoMLI Dyn Ptr GIF 10.37
yoMLI E&P AmerGif13.05
yoMLI E&P Bal GIF 9.99
yoMLI E&P Equ GIF 8.57
yoMLI E&P MM GIF10.53
yoMLI E&P MMn GIF10.56
yoMLI E&P Val GIF 9.92
yoMLI Fid CAA GIF 12.93
yoMLI Fid CBd GIF 11.52
yoMLI Fid CBu GIF 8.81
yoMLI Fid GA GIF 15.54
yoMLI Fid IP GIF 15.26
yoMLI Fid TN GIF 12.14
yoMLI GT AG GIF 12.67
yoMLI GT CG GIF 11.66
yoMLI Harbour GIF 10.18
yoMLI Hrb GA GIF 9.88
yoMLI Hyp US GIF 13.04
yoMLI O'D Sel GIF 10.18
yoMLI Tal Ass GIF 10.88
yoMLI Tal Inc GIF 10.37
yoMLI Tri SB GIF 10.42
yoMLI Tri SCG GIF 9.50
yoMLI Tri SG GIF 11.68
yoMLI US Ind GIF 13.77
**-Manuvie (Financiere)**
ygNAL -Acc Actions 17.25
ygNAL -Accr Equil 17.12
ygNAL -Act Amér 25.54
ygNAL -Act Univ 17.53
ygNAL -Actions Can 19.71
ygNAL -Divers Can 23.89
ygNAL -MM Can 18.41
ygNAL -Oblig Can 27.16
**-Manuvie (Financiere)**
yVista CT 1 17.57
yVista CT 2 16.35
yVistaAct Mon 1 14.90
yVistaAct Mon 2 14.45
yVistaActAmer 1 23.97
yVistaActAmer 2 23.27
yVistaDivrs 1 20.76
yVistaDivrs 2 18.96
yVistaGnsCap 1 14.14
yVistaGnsCap 2 13.46
yVistaObliMon 1 12.98
yVistaObliMon 2 12.59
yVistaOblig 1 22.46
yVistaOblig 2 20.93
yVistaPlace 1 18.40
yVistaPlace 2 17.10
**-Maritime Life-Series A&**
ynAccros 28.21
ynAct Can 15.89
ynAct Divers 10.42
ynAct Dynam 10.95
ynAct Mond 16.27
ynBas Pac 69.69
ynCro Rev Am 225.41
ynDecouverte 13.46
ynÉquilibré 27.09
ynEurAsie 12.64
ynEurope 11.99
ynMM (A) 32.44
ynMM (C) 32.04
ynOblig (A) 21.89
ynOblig (C) 21.79
ynRev Div (A) 16.87
ynRev Div (C) 16.83
ynS&P 500 26.22
**-Maritime Life - Series B**
gAccrois 9.61
gAct Bass Pac 7.44
gAct Can 9.61
gAct Divers 9.48
gAct Dynamique 10.18
gAct Mond 13.45
gConserv Syn RER10.54
gConserv Synchro 10.49
gCro Rev Amér 15.62
gDecouverte 12.07
gÉquilibré 9.56
gEurAsie 11.33
gEurope 11.45
gObligations 9.10
gPerform Syn RER10.75
gPerform Synch 10.79
gRev Div 12.14
gRev&croiss syn 10.33
gS&P 500 11.62
**-Metropolitaine PDG**
ygAGF Dividendes 10.18
ygAct Amér 33.75
ygAct Mondiales 13.85
ygAct RER Pac-Asi 10.84
ygAct non RER P-A 10.91
ygActions 19.09
ygCroissance 24.84
ygÉquilibré 22.67
ygFid Cr Europe 11.44
ygFid Pet Cap Am 11.06
ygObligations 23.86
**-Middlefield Group**
nMINT 7.29
nSAGE 13.33
**-Nationale-Vie**
gActions 10.08
gActions Glo 8.76
gÉquilibré 10.81
gMM 13.80
gRevenu Fixe 9.68
**-NN Financiers**
ygAsset Alloc 15.29
ygBond 10.00
ygCan-Am 11.04
ygCan-Asian 7.25
ygCan-Dag 100 13.32
ygCan-Euro 13.39
ygCan-Global Bond 11.00
ygCan-Emerge 6.24
ygCdn 35 index 18.58
ygCdn Growth 7.08
ygDividend 12.06
ygNN Elite 10.94
**-North West Life Assurance**
ygEcflx A Act 18.54
ygEcflx ANL Act 9.02
ygEcflx B Obl 15.15
ygEcflx BBS Oblig 10.01
ygEcflx BNL Oblig 10.38
ygEcflx C Equity 7.88
ygEcflx D Diver 17.40
ygEcflx DO Div Op 10.13
ygEcflx DS DivSec 10.07
ygEcflx E Emer 7.88
ygEcflx F Mond 14.27
ygEcflx G Ob GI 9.97
ygEcflx H Hypot 13.76
ygEcflx I Act Itl 14.27
ygEcflx M FMM 13.35
ygEcflx N Cdn Adv 9.40
ygEcflx NFI CdnGr
ygEcflx R Revenu 10.42
ygEcflx S Act US 20.53
ygEcflx T Sel Cdn 10.59
ygEcflx U US Adv 13.43
ygEcflx V Div 9.91
ygEcflxABS Ac Cdn
ygEcoflex AFI Act
ygEcoflex KFI Eur
**-Royal & SunAlliance**
gActions 17.15
gActions Amér 24.38
gActions Intl 14.72
gCan Crois 11.79
gDividendes 10.65
gÉquilibré 15.44
gObli Eme Mkts 8.01
gRevenu 11.89
**-SSQ VIE**
oAstra 110 10.15
oAstra 110 Serll 10.23
oAstra 125 10.33
oAstra Ac Can II 10.68
oAstra Act Amér 12.48
oAstra Act Intl 10.30
oAstra Can 9.56
oAstra Dem 11.39
oAstra Dividende 10.06
oAstra Dynamique 10.35
oAstra In Am RER 10.52
oAstra Ind Can 10.55
oAstra MM 10.00
oAstra Ob Ser II 9.95
oAstra Oblig 10.04
oAstra Secur 10.19
oAstra Équilibré 10.32
**-Standard Life**
ygITIA Balanced 33.37
ygIIA Bond 31.29
ygITIA Equity 33.47
**Talvest Synchronie Seg**
ygConserv Syn RER10.53
ygConserv Synchro 10.49
ygPerform Syn RER10.75
ygPerform Synch 10.79
ygRev&croiss syn 10.33
**TD Green Line Segregated**
nGtd Cdn Bond 10.00
nGtd Cdn Equity 10.00
nGtd Gr Ln Value 10.00
nGtd GrLn GblSel 10.00
nGtd GrLn Growth 10.00
nGtd Health Sci 10.00
nGtd Mgd I&G Reg 10.00
nGtd Mgd Idx Reg 10.00
nGtd MgdIdx NonR 10.00
nGtd US BC Equ 10.00
nGtdMgdAggGth NR10.00
nGtdMgdAggGthReg10.00
nGtdMgdBalGth NR 10.00
nGtdMgdBalGth R 10.00
nGtdMgdInc&GthNR10.00
**Templeton FPG - (Allianz)**
nB-Trés FPG 10.10
oBalise FPG 5.59
oCan Act FPG 5.59
oCan Equil FPG 5.36
oCroissance FPG 5.53
oIntl Act FPG 5.53
**-Templeton (Closed End)**
nEmerg Mkts App 11.84
**-TransAmerica**
**TransSecurite**
g21e Siècle 13.97
gActions 8.04
gCan FDR 4.15
gÉqui Intl 7.76
gÉquilibré 7.26
gEuro 100 9.73
gInd 500 Amer 10.86
gJapon 225 3.39
gMM Can 5.86
gOblig Can 6.58
nTransam Agents 16.14
gTransam Rice 32.35
**Trimark Se

*Consommation au Canada*

# L'Association s'oppose aux diverses fusions des chaînes d'épicerie

TORONTO (PC) - Convaincu que les récentes prises de contrôle par les chaînes d'épicerie Loblaw et Sobeys nuisent à l'industrie canadienne de l'alimentation, un responsable de l'Association des consommateurs du canada (ACC) recommandera cette semaine que celle-ci s'oppose aux fusions annoncées.

Le président du comité d'étude du commerce à l'ACC, Robert Kerton, s'inquiète de l'érosion de la concurrence au Québec et en Ontario. «Ces compagnies ont décidé d'abolir la concurrence alors que ça devenait intéressant», disait-il la semaine dernière.

M. Kerton s'indigne surtout du fait que Provigo ait mis un frein à sa pénétration du marché ontarien avec les bannières Maxi et Loeb et qu'il surgisse soudainement une trêve au Québec au moment même où Loblaw se faisait de plus en plus combatif dans les plates-bandes de Provigo.

### *Les divers impacts*

Le Bureau fédéral de la concurrence se penche actuellement sur l'impact qu'entraînerait une décision permettant à Loblaw d'acquérir Provigo, pour 1,7 milliard $, et à Sobeys Canada de garder le contrôle du Groupe Oshawa, acquis pour 1,5 milliard $.

C'est que ces quatre chaînes comptent pour près de la moitié des ventes annuelles des supermarchés au Canada, évaluées à 54 milliards $. Le chiffre d'affaires du géant Loblaw-Provigo serait donc de 17 milliards $, tandis que celui de Sobeys-Oshawa grimperait à quelque 11 milliards $. Si Loblaw domine surtout en Ontario et dans les Maritimes, Provigo a pour sa part fait du Québec son territoire de prédilection.

Au pays, croit Me Michael Kelen, un avocat pour l'ACC, n'importe quelle combinaison de quatre principales chaînes d'épicerie constitue toujours entre 70 et 85 pour cent du marché.

Le Bureau fédéral de la concurrence a déclaré que Loblaw et Sobeys avaient accepté de ne pas fusionner leurs actifs tant et aussi longtemps qu'il n'aura pas avalisé ces unions. Selon M. Kerton, le rôle du Bureau consiste à entretenir un climat de saine concurrence, de sorte que des nouveaux joueurs puissent eux aussi tenter leur chance sur le marché.

Egalement économiste à l'Université de Waterloo, M. Kerton est d'avis que la concentration des supermarchés et des grossistes était élevée avant même les récentes prises de contrôle.

*Belgique et Allemagne*

# Appels en faveur de l'arrivée anticipée des pièces en euros

BRUXELLES/MUNICH (AP) - Plusieurs voix se sont élevées en Belgique et en Allemagne dimanche en faveur de l'introduction anticipée des pièces et billets en euros, prévus pour 2002, dans les onze pays de l'Union européenne qui ont adopté la monnaie unique au 1er janvier. «Quand je vois l'impact qu'a déjà l'euro, et l'euphorie qui entoure son lancement, je pense que trois ans, c'est peut-être trop long«, a déclaré le ministre socialiste belge des Affaires économiques, Elio di Rupo, à la télévision belge RTL-TVI. Selon lui, le principal obstacle est matériel: de nombreux pays, contrairement à la Belgique ou la France, n'ont pas encore commencé à frapper la nouvelle monnaie.

Le gouverneur de la Banque centrale de Belgique, Alfons Verplaetse, a également estimé dans un entretien à la télévision belge RTBF que le plus tôt les pièces et billets européens seraient mis en circulation, le mieux ce serait.

En Allemagne aussi, le bon démarrage de la monnaie unique sur les marchés financiers a encouragé l'audace européenne. Helmut Hausmann, tête de liste du Parti démocratique libre pour les élections européennes de juin, a souhaité que les euros sonnants et trébuchants arrivent dès le 1er janvier 2001, selon le magazine «Focus«. Les gens pourraient être déçus d'attendre trop longtemps, a-t-il estimé. L'économiste en chef de la Deutsche Bank, Nobert Walter, a également appelé l'Europe à hâter le passage d'une monnaie scripturale à une monnaie tangible, jugeant que l'Euroland n'avait pas besoin de trois ans pour frapper ou imprimer pièces et billets.

*CS de Laval-Laurentides-Lanaudière*

# Mesures proposées afin de hausser le budget des écoles

MONTREAL (PC) - L'Association des commissions scolaires de la région de Laval-Laurentides-Lanaudière propose au gouvernement Bouchard différentes mesures afin de permettre un ajout de 50 millions $ par année dans le budget de ses écoles.

L'association qui soumettait hier ses propositions au nouveau ministre de l'Éducation, François Legault, propose notamment que le gouvernement paie la totalité des taxes scolaires des commissions scolaires visées. Actuellement, les commissions scolaires doivent débourser 25 pour cent de cette somme en enlieu de taxes.

On demande également une abolition du décret «du plus bas soumissionnaire» lors de travaux afin de laisser plus de latitude aux commissions scolaires.

Le président de l'Association, Michel Vallières, se dit confiant que le ministre Legault sera réceptif à ses demandes.

# Les Russes au travail!

MOSCOU (AP) - Fait inhabituel, les Russes ont travaillé dimanche à travers tout le pays, regagnant usines, bureaux et établissements scolaires. Ce jour de travail résultait d'un compromis d'envergure nationale. Afin d'être en congés vendredi, au lendemain du Noël russe orthodoxe, les salariés avaient accepté d'abandonner leur traditionnel jour de repos dominical.

De tels accords étaient fréquents sous l'ère soviétique lorsque les vacances étaient proches des week-ends.

# «LE MODE D'EMPLOI»

## Le marché du travail en constant changement... un parallèle entre hier et aujourd'hui

Le marché du travail n'a jamais été totalement statique. Comme bien d'autres choses d'ailleurs, celui-ci a toujours fait l'objet de changements, a toujours été en mouvement. Toutefois, la différence majeure entre hier et aujourd'hui réside dans la fréquence de ces changements qui s'opèrent beaucoup plus rapidement maintenant. Les récents changements tels les changements technologiques, l'ouverture vers les autres marchés avec la mondialisation des échanges (qui augmente la compétition entre les entreprises), et les changements organisationnels ont grandement modifié le monde du travail. Observons de plus près quelques-uns de ces changements.

Tout d'abord, les changements technologiques sont venus affecter le monde du travail et plus particulièrement, les structures de travail. L'informatique a réduit dans la majorité des cas la lourdeur du travail et accélère le processus de production de plusieurs employés. Dans certains secteurs d'activités, on a vu le personnel diminuer pour faire place à l'informatique ou la robotique.

Les changements technologiques et la mondialisation des marchés ont forcé les entreprises à redéfinir leurs descriptions de tâches. En voici un exemple: les caissières dans les banques ont été soumis à la technologisation, ainsi les tâches à caractère répétitif, qu'elles exerçaient autrefois ont été remplacées par des tâches de services conseils à la clientèle (vente de produits financiers).

En transformant la description de tâches des employés, les entreprises ont également modifié leurs exigences face au profil des candidats ou candidates qu'ils recherchent pour les postes à combler. Autrefois, les compétences étaient reconnues par la formation de base et les années d'expérience pratique. Aujourd'hui, l'acquisition de nouvelles compétences ou qualités sur le plan personnel est primordiale pour réussir. De ce fait, 70 % des employeurs disent avoir de la difficulté à recruter leur main-d'œuvre par manque de compétences dites personnelles chez les candidats rencontrés et ce, encore plus que des compétences techniques particulières.

Autre changement qui ne surprendra pas les chercheurs actifs d'emplois, l'on constate que maintenant le travail se fait davantage par projet ou par contrat, ce qui par le fait même rend le travail plus précaire et autonome. Les gens multiplient les emplois et les employeurs et les postes dits permanents tendent à disparaître. Bien sûr, il y a encore des postes permanents mais ce sont des cycles beaucoup plus courts, 3 à 5 ans comparativement à 15 ou 20 auparavant. D'ailleurs, on prévoit au tournant de l'an 2000 que seulement 35 % des emplois seront des emplois à temps plein avec sécurité d'emploi. Ce changement majeur au niveau de la sécurité d'emploi doit amener les jeunes à redéfinir la notion de réussite, qui autrefois était basée sur l'obtention d'un travail permanent/plein temps avec le maintien de ce même emploi durant des années sans avoir recours à d'autres mesures financières telles l'assurance-emploi. Aussi, les intervenants et intervenantes qui œuvrent dans le domaine de l'employabilité et l'intégration au marché du travail doivent aider les jeunes à développer d'autres attentes, autant gratifiantes mais différentes de celle d'obtenir le poste que notre père ou notre mère occupait.

En bref, le marché du travail n'est plus mécanique, il est organique. Il se modifie, s'adapte pour faire face aux nouvelles éventualités. Le marché du travail est beaucoup moins statique, mais dynamique car les changements sont beaucoup plus rapides. La mondialisation prendra encore plus de place. La technologie va avancer et le marché du travail continuera à s'adapter et la description des tâches continuera d'être modifiée. Dans un monde statique, le passé est bon prédicateur d'avenir, mais dans un monde dynamique, le passé est mauvais présage d'avenir. Les perspectives d'emplois sont basées sur les statistiques du passé, ce qu'on peut de moins en moins faire aujourd'hui. Le but n'est pas de donner une vision négative du marché de l'emploi mais il faut modifier notre vision, il faut maintenant apprendre à anticiper et saisir les enjeux du monde du travail et tenter d'y répondre.

**Isabelle Simard**
**Coordonnatrice**
**Carrefour jeunesse-emploi comté Roberval**
**MRC Maria-Chapdelaine**

405293

# Petites annonces le QUOTIDIEN

**DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE**




POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

**INDEX DES RUBRIQUES**


**IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100**
Bâtisses commerciales .....101
Blocs appartements .....102
Bureaux à louer .....103
Commerces à vendre .....104
Commerces à louer .....105
Entrepôts à louer .....106
Fermes .....107
Garages .....108
Locaux à louer .....109
Terrains commerciaux .....110
**HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200**
À partager .....201
À vendre ou à louer .....202
Chalets à vendre .....203
Chalets à louer .....204
Chambres à louer .....205
Condominiums à vendre .....206
Condominiums à louer .....207
Logements à louer .....208
Maisons à vendre .....209
Maisons à louer .....210
Maisons mobiles à vendre .....211
Maisons mobiles à louer .....212
**VÉHICULES .....300**
Terrains à vendre .....213
Abris d'auto .....301
Autos à vendre .....302
Avions à vendre .....303
Bateaux à vendre .....304
Camions à vendre .....305
Camions 4X4 .....306
Campeurs à vendre .....307
Fourgonnettes .....308
Machinerie .....309
Motomarines à vendre .....310
Motoneiges à vendre .....311
Motos à vendre .....312
Motos 3 et 4 roues .....313
Pièces et accessoires .....314
Remorques à vendre .....315
Souffleuses à vendre .....316
Tracteurs à vendre .....317
Véhicules divers .....318
**EMPLOI .....400**
Gardien(ne) demandé(e) .....401
Personnel demandé .....402
**FORMATION .....450**
Enseignement / cours .....451
**OCCASIONS D'AFFAIRES .....500**
Finances .....501
Occasions d'affaires .....502
**SERVICES PROFESSIONNELS .....600**
Construction / rénovation .....601
Impôt .....602
Massage .....603
Offres de service .....604
Services de garde .....605
**MARCHANDISES ET SERVICES .....700**
À donner .....701
À vendre ou à échanger .....702
Ameublement .....703
Animaux .....704
Antiquités .....705
Bois de chauffage .....706
Coin du bébé .....707
Demandé .....708
Divers .....709
Équipement de bureau .....710
Équipement de commerce .....711
Ésotérisme .....712
Marché aux puces .....713
Matériaux de construction .....714
Poêle à bois .....715
Réceptions .....716
Santé .....717
Vêtements .....718
Ventes de garage .....719
**SPORTS / LOISIRS .....800**
Articles de sport .....801
Bicyclettes .....802
Camping .....803
Chasse et pêche .....804
Musique et accessoires .....805
Ordinateurs et jeux .....806
Photos et vidéos .....807
Piscines et acc. .....808
Roulottes à vendre .....809
Roulottes à louer .....810
Vacances / voyages .....811
**AVIS .....900**
Activités diverses .....901
Agences de rencontres .....902
Messages personnels .....903
Perdu ou retrouvé .....904
Recherche .....905


1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

**HEURES D'AFFAIRES**
**8 h 30 à 16 h 30**
**DU LUNDI AU VENDREDI**


INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com


**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**TARIFS**

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

| | |
|---|---|
| 1 jour | 7,35 $ |
| 2 jours | 8,90 $ |
| 3 jours | 10,45 $ |
| 4 jours | 12,00 $ |
| 5 jours | 13,55 $ |
| 6 jours | 15,10 $ |

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 102 Blocs appartements

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement).

### 104 Commerces à vendre

**ACTIONS**
Du Bar Country Le Marshal de St-Ambroise (66.2/3%), à vendre à bon prix. Pour informations: Contactez Lucien Desbiens.Tel.276-4701

DEPANNEUR avec essence, coeur du Parc Saguenay, Rivière Eternité. Tél.:272-2446.

**HOTEL-MOTEL**
Avec résidence, financé par le propriétaire. Accepterais échange.Tél.348-6428

### 109 Locaux à louer

**A JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial au rez-de-chaussée, 1,650 pi.car. x 10' hauteur, peut être loué en tout ou en partie, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, présentement disponible. tél.:(418)547-1873.**

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, (ancien Bonsaï), pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: boul. Barrette, espace d'entrepôt avec bureau, 3,000 pi.ca., chauffage gaz naturel, prix abordable. tél.:543-0144.

CHICOUTIMI: rue Racine, 1,000 pi.ca. tout inclus, prix raisonnable. Tél.:418-682-8282.

ESPACE de bureau à louer de 474 pieds.carrés avec entrée indépendante au 1680, Manic, Chicoutimi. tél:549-1323.

IDEAL POUR PROFESSIONNELLE: esthéticienne, coiffeuse, thérapeute, locaux 13x15, 11x12. Tél.:693-1546

JONQUIERE: Local commercial à louer, chauffé, éclairé, 1,000 pieds.carrés, 3691 Boul. Harvey, Jonquière.Pour informations: Tél.547-6645

**LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.**

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

CHICOUTIMI: MAISON, 6.1/2, 2 salons, quartier Notre-Dame, près de tout. Tel.543-5704

### 203 Chalet à vendre

LAC DES COMMISSAIRES, propriétaire grand terrain, pas de bail, accessible toute l'année, 30,000$. Tél.:342-8246.

### 204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN, 2 chambres, ski Mont-Edouard, pêche blanche. Tél.544-3963, paget:696-5897.

### 205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, 610 Chemin St-Thomas, stationnement, laveuse sécheuse incluses, très près Université, Cégep, libre immédiatement. Tél.:693-0204.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, grande, chauffée, éclairée, meublée, câble, cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement. $210/mois, Tél.:698-2108, 545-2703.

CHICOUTIMI, près cegep et université, grande, propre, tranquille, câble, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, près cegep, université, centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077 paget.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, lit 54", stationnement. Tél.:545-7360, 696-4293 Hélène Lavoie.

CHICOUTIMI-NORD. Près de l'arrêt d'autobus et McDonald. Tél:545-9361, 543-4160.

CHICOUTIMI: cuisinette, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549-6234.

CHICOUTIMI: meublée, câble, téléphone, nombreux services, semaine ou mois. Prix intéressant. tél:549-8337.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, stationnement, entrée indépendante, Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:693-0697

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, laveuse, sécheuse, téléphone, stationnement, 35$/semaine, idéale pour étudiante, Tél.:696-3336, 591-7196 (téléavertisseur).

DANS une maison de ville agréable, environnement tranquille et boisé, à 10 minutes de l'université, cuisine, salle à dîner, bureau de travail et 2 salles de bains à votre disposition. 250$/mois. Tel.549-9168

JONQUIERE, logé, nourri, câble fourni, salle commune. Tél.:542-3617.

### 206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

LATERRIERE, de luxe, bord rivière, 2 chambres, salle lavage indépendante, salle bain complète avec bain remous, aspirateur centrale, lustres et toiles incluses. Garage fini et chauffé, 2 stationnements extérieurs. 109,900$. Tél.:541-7082.

### 207 Condominiums à louer

**ARRIERE PLACE SAGUENAY: 5.1/2, avec verrière, construction récente, libre 1er janvier. Tél.:696-4768.**

### 208 Logements à louer

**1 MOIS GRATUIT!**
**CHICOUTIMI-NORD**: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **1 GRAND 3.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. 1 GRAND 4.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures. **TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

**1er MOIS $300**
CHICOUTIMI, Côte Réserve, 1030 Dequen, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, moderne, terrain privé, clôturé, entrée et stationnement indépendants, 400$/ mois. Tél.:545-4299, 668-8935 (Alma).

3.1/2, ARVIDA, chauffé, éclairé, maison privée, 395$/mois, tél.:548-2421.

4.1/2 Chicoutimi, quartier des Oiseaux, insonorisation supérieure, $525, libre 1er février. Tél.:696-2795 (répondeur).

5.1/2, secteur Port-Alfred, 5.1/2 secteur Grande Baie, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, au mois, tél.:591-0249.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA, absolument améliorés, 3.1/2. 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, peinturés, rénovés, balcon. Tél.:548-1860, 548-5689, 547–0051.

ARVIDA, grand 5.1/2, 1er ième étage plus sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 480$/mois. Tél.:548-7228 après 13h00.

**ARVIDA, grand 5.1/2, remis à neuf, porte-patio, balcon. Près centres d'achats. Chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, 541-6106 paget.**

**ARVIDA: 1 mois gratuit, 2.1/2 et 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près des services. Tél.:548–8643.**

ARVIDA: 2.1/2, haut de maison, meublé, non chauffé, non éclairé, 250$/mois, libre immédiatement. Tél.:548–7408.

ARVIDA: 4.1/2, haut maison, 375$/mois, libre 1er février. Tél.:548-2371 après 17h00.

ARVIDA: idéal pour atelier d'artiste ou d'artisan, 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-7228 après 13h00.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU grand 3.1/2, balcon, chauffé, eau chaude, stationnement, centre-ville, 475$/mois. Un mois gratuit. Vu sur Vieux-Port. Tél.:693-9000.

CENTRE-VILLE Chicoutimi, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise. Tél.:549-5693, 690-2679.

**CHICOUTIMI STYLE CONDO**
Grand 5.1/2, 1er étage, eau chaude fournie, grands garde-robes, entrée lave-vaisselle, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, très très propre. Endroit paisible, 550$/mois. Tél.:690-1148.

**CHICOUTIMI, 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:544-4595, paget:696-6324, 693-8634.**

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, très propre, chauffé, demi sous-sol, 43 Jauffret, libre immédiatement, $420. Tél.:690-1148.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 1er étage 4.1/2, non chauffé, non éclairé, disponible immédiatement, Jour:545-6052, soir: 591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 315 Ste-Famille, face au Cégep, libre, 335$/mois. Tél.:696-3453, 545-6661.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 390 Bégin, près Cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $295. Tél.:349-3541.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, 628 Ste-Anne. Libres. Tél.:543-0858.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffés, non éclairés, moderne. Libres. $360. Tél.:543-1095.

**CHICOUTIMI, 3.1/2, 851 McLaren. 4.1/2, 75 des Oblats. 3.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.678-2960.**

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près centres d'achats et université. Aussi 4.1/2. 370$/mois, 400$/mois, 460$/mois. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement. Libre immédiatement. 1,000 pieds Place Royaume. $470. Tél.:543-7503, 549-6624.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, rue Price, moderne, câble inclus. Tél.:693-0608, paget: 696-8111.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tel.696-2658

CHICOUTIMI, 5.1/2, paroisse St-Joachim, chauffé, éclairé, $460. Tél.:678-9063.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalière, 4.1/2, chauffé, éclairé, $510/mois, libre 1er février. Tél.:690-1235, 549-8564.

**CHICOUTIMI, Angoulème, grand 4.1/2, impeccable. Libre immédiatement, 475$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-4452, 690-0121.**

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, premier palier, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, endroit paisible.Février gratuit. $545/mois. Tél.:549-7923, 696-8355, 543-7543.

CHICOUTIMI, quartier St-Paul, beau 4.1/2, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement $475, laissé bail 2 ans $415, bail 1 an $425. Tél.:698-2117.

**CHICOUTIMI, rue Labrosse, grand 6.1/2, rez-de-chaussée + sous-sol, non chauffé, non éclairé, garage extérieur, $550/mois. Libre immédiatement. Tél:549-7923, radio-chasseur: 696-8355.**

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, très bien situé, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-3608.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2 (bloc), 756 Boulevard Ste-Geneviève, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, tapis lavés. $450/mois. Libre. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, bien situé, demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er février. $495 mois. Jour: 543-4598, soir: 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 1er étage, libre 1er février, 390$/mois. Tél.:698-2094.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, semi-meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI: 1238 Cyrille-Vaillancourt, arrière Place Royaume, 5.1/2, demi-sous-sol, déneigé, janvier gratuit, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1456.

CHICOUTIMI: 2.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 635, Audet, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-2123, 548-5164.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 360$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 209 Champs-Élysés, meublé, chauffé, éclairé, près université, $395. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, neuf, semi-meublé, près Cégep, Université, 470 rue Lafontaine, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 660 Taché, sur 2 étages, 445$/mois, chauffé, éclairé. Tél.693-0576

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, grand terrain, patio, pas de voisin, très bien situé boul. du Royaume, entre Ciné-Parc et restaurant Vio. 450$/mois. Tél.:696-4049.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 500$/mois, chauffé, éclairé. 888-A rue St-Paul. Tel.543-5834, 543-8605

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1.1/2 chauffé, éclairé, meublé, vue sur le Saguenay, libre présentement, tél.:693-1984.

**CHICOUTIMI**: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, porte-patio, non chauffé, $460, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rue St-Vincent,** 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 260$/moix.**Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 320$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, très propre, bien éclairé, peinture neuve, 350$/mois. Cause: Transfert. Tél.696-3330 après 18h00: 549-1929 693-0047, Jean-François.

CHICOUTIMI: très grand 5.1/2, sur 1.1/2 étage, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre février, Tél.:549-9320 (jour), 696-3103 (soir).

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, 5.1/2 repeint, chauffé, tapis neufs, 430$/mois, libre immédiatement. Tél.542-5293, 542-4217

JONQUIERE, près Cégep, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, grande remise, climatiseur, $600. Libre immédiatement. Tél.:542-3904.

JONQUIERE, 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue Ste-Famille, secteur Kénogami. Tél.:542-4642, 547-2766.

JONQUIERE, 3.1/2, moderne, meublé. 4.1/2, moderne, non meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 4.1/2, 3817 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. $320. Tél.:542-4069.

JONQUIERE, 5.1/2, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:542-3138.

JONQUIERE, grand 4.1/2, 3769-3771 St-Daniel, libres immédiatement, non chauffés, non éclairés, $360/mois. Tél.:547-8913.

JONQUIERE, grand 4.1/2, rénové, bien situé, 410$/mois. Tél.:542-1441 après 17h00.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, remise, 300$/mois. Tel.542-3958

JONQUIERE: 4.1/2, 5.1/2, modernes, spacieux, local de rangement, chauffés, eau chaude fournie, conciergerie, près du cégep, idéal personnes retraitées. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: quartier St-Georges, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:547-2953.

JONQUIERE: Ste-Ursule, cède bail 1er mars, 5.1/2, 340$/mois, tél.:546-0173.

JONQUIÈRE: 2198, Jodoin, près centre-ville, 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 345$/mois (haut-maison) Tél.:547-6611 (Sylvain Bergeron).

JONQUIÈRE: 2x3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, près Cégep et centre-ville, 1 refait à neuf, 350$/mois, 1x325$/mois. Tél.:547-7813, (547-2601, après 18h00).

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

## 208 Logements à louer

KENOGAMI, 4 1/2, 1932 Ste-Famille, $275/mois, libre immédiatement. Tél.:542-6728.

KENOGAMI, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.:690-5308.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:544-3163, 544-3917.

LA BAIE: Grand 3.1/2, (3 logements), frais peint, 275$/mois, urgent. Tel.544-6854

LA-BAIE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–3269 après 18h00.

LA-BAIE, 3.1/2, rue de la Fabrique, non chauffé, non éclairé, $325. Libre. Tél.:544-5796.

LA-BAIE, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, propre, balcon, déneigement, possibilité de garage. 1462 7ième Avenue. Tél.:544-7833.

LA-BAIE, libre immédiatement, très beau 4.1/2, plancher bois franc, armoire érable, balcon, porte patio, $415. 4.1/2 près centres d'achats, $375. 3.1/2, $260. Tél.:591-0953.

LA-BAIE: 5.1/2, 375$/mois, libre 1er février. Tél:544-7138

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, $275/mois. Tél.:690-3349.

## 209 Maisons à vendre

A VOIR! CHICOUTIMI, jumelé, cause transfert: vente rapide. 3 étages, sous-sol fini. Tél.:693-3384.

ARVIDA, 2343 Mathias, style moderne 3 chambres, 3 salles de bain. Partie semi-commerciale. Tél.:548-9146, 548-3059 (bureau).



LA-BAIE: unifamiliale construction 1991, 26x38, terrain 60x109, 5 minutes de la Polyvalente, prix sous l'évaluation. Tél.:544-9809, 343-3064, Jean-Pierre ou Hélène.

CHICOUTIMI, du Carrousel, spacieuse, bien équipée, impeccable. Sur grand terrain. À voir. Tél.:549-9509, 541-7077.

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure. Cause maladie. Tél.:549-9328.

CHICOUTIMI-NORD, quartier St-Luc, vue panoramique sur le Saguenay, 40x40, 2 étages, terrain environ 12,000 pieds.carrés. Prix à discuter. Tél.:693-1325.

CHICOUTIMI-NORD: 413 Ste-Geneviève, maison entièrement rénovée, très moderne, à liquider pour vente rapide, prix très réduit. Informations Régis Morin, 678-3017, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD: 90 Des Glaïeuls, à voir: grande résidence décorée au goût du jour, 3 chambres, 3 salles de bain, plancher bois et céramique, 9????, agents s'abstenir. Tél.:690-3978 laisser message.

CHICOUTIMI-NORD: Directement propriétaire, secteur tranquille, bungalow 5 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, grand patio, remise 16X16, très grand terrain clôturé, piscine, sans voisin arrière, près écoles, services, libre. Tél.690-1691.

CHICOUTIMI: 3 chambres, 2 salle bain, terrain aménagé, piscine, garage. Tél.:540-3559.

JONQUIERE, secteur Abitibi-Consol, 26x40, garage double, 4 chambres, foyer. $91,000. Tél.:695-4406, Claude.

PRES du cégep de Jonquière: 5 chambres, sous-sol fini, garage, libre immédiatement. Tél.:547-2953.

SHIPSHAW, 30x38, 3 chambres, piscine creusée, table de billard. Evaluation: $68,000, laissé $58,000. Tél.:695-1236.

## 210 Maisons à louer

A VENDRE ou à louer, 8.1/2, 680$/mois, non chauffé, non éclairé, avec garage, 1516, Vimy, Chicoutimi. Tél.:675-1024.

ALMA: 2100, chemin du Moulin Sud, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:662-7927 (semaine seulement).

CHICOUTIMI, près des centres d'achats et écoles, 3 chambres, foyer, plancher chêne, lave-vaisselle, micro-ondes, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. $700/mois. Tél.:549-6234.

CHICOUTIMI-NORD: vue superbe, cap St-François, 3 minutes de Chicoutimi, état neuf, 750$/mois, 2 chambres, salle lavage. Tél.:545-2355, 345-2991.

DESIRE louer: Couple sérieux recherche maison ou chalet 4 saisons, secteurs Jonquière, Chicoutimi et environs. Tél.:695-4725.

JONQUIERE, 1.1/2 étage, 3 chambres, à bas prix. Tél.:695-0313.

## 212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, éclairé. 400$/mois. Tel.696-4818.

## 213 Terrains à vendre

**A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.**

GRAND Terrain près de la Gare de Chambord. Tél.:342-8246

## 300 VÉHICULES

## 302 Autos à vendre

A VOIR! Golf GTI 1998, 20,000 kilomètres, état neuf. Tél.:667-8779, 662-7218.

## 302 Autos à vendre

**ABC CRÉDIT**
**Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?**
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

**ACHAT ET VENTE**
Recherche automobiles de 500$ à 3,000$. Autocam, 3288 boul. St-François Jonquière. Tel.542-0093, 540-1332

**ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.**

**Automobile Bédard Inc.**
**693-8567**

**1988 CHEVROLET Beretta GT,** 2 portes, V6, automatique super propre
**1988-1989 SUNBIRD** manuelle, automatique.
**1989 EAGLE VISTA (Colt),** 2 portes, manuelle, propre, seulement 85,000 kilomètres.
**1992 PLYMOUTH LAZER,** manuelle 2 portes, 4,995$
**1992 SUBARU JUSTY**, automatique, 4X4, 4 portes, propre, bas millage
**1992 ACURA INTEGRA,** manuelle, 2 portes, extra propre, couleur noire.
**1993 HYUNDAI ELANTRA GLS** 4 portes, automatique, tout équipée, excellente condition.
**1994 CHEVROLET CAVALIER Z-24,** manuelle, 58,000 kilomètres, équipement complet, garantie
**1994, CHRYSLER INTREPID**, automatique, tout équipée, très propre.
**1995 DODGE NÉON,** 4 portes, automatique, air

BERETTA Z26 1996, 45,000 kilomètres, équipement complet, très propre, en bas du prix d'évaluation. Accepterais échange Honda Civic 1989 à 1992. Tél.:678-9126.

BUICK REGAL 1992, 4 portes, moteur 3.8, 4 amortisseurs neufs, 4 pneus neufs d'hiver, spécial: 6,995$. Automobiles J.M. tél.:693-8830.

CHRYSLER NEW YORKER Landau 1988, équipement complet, comme neuf, 4,895$ négociable. Automobiles J.M., tél.:693-8830.

DODGE OMNI 4 portes, automatique, 1987, très propre. 1,395$ négociable. Automobiles J.M. tél.:693-8830.

HONDA Accord LX, 1994, noire, 2 portes avec aileron, 5 vitesses, climatiseur, 107,800 kilomètres, excellente condition, 13,200$. Tél.:548-2526.

HONDA CIVIC CXG gris métallique 1996, 4 pneus d'hiver, 50,000 kilomètres. $12,499. Tél.:547-8307.

MAZDA 626 LX, 1997, 37,000 kilomètres, tout équipé, 16,900$. Tél.:698-0561.

MERCURY Sable 1988 à vendre pour les pièces. Tél.:678-9063.

MERCURY TRACER, 1988, moteur 120,000 kilomètres, pour pièces. Aubaine.Tel.541-9245, 690-1897

PLYMOUTH COLT GT 1992, 2 portes, manuelle, 4,495$ spécial: 3,500$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH Reliant 1988, bonne condition, $600. Optima 1988, 4 portes, manuelle, bonne condition. $1,200. Cellulaire:591-0756, pagette: 541-3072.

**PONTIAC GRAND-AM 1989, 4 portes, automatique, équipement complet, très propre, 2,100$. Tél.:545-9537, G.B. Automobiles.**

SUZUKI 1988, très bon état, réparations majeures effectuées. $1,500. Tél.:547-6296.

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, manuelle, à essence, 4 portes, miroirs et sièges chauffants, toit ouvrant, Tél.:(418)695-2475.


**LE QUOTIDIEN**

**LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET**
**C'EST GRATUIT!**

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur "petites annonces" au bas de notre page d'accueil.

**WWW. lequotidien.com**


## 305 Camions à vendre

1987, MAZDA B2200, manuelle, 1.1/2 cab, peinture neuve, 1,795$. 1985, S-10, 1.1/2 cab, très prorpe, 1,150$. Tél.:673-6218.

A VOIR: Dodge Dakota Sport, 1993, king-cab, 117,000 kilomètres, automatique, 4 pneus d'hiver neufs, mécanique A-1, $8,400. Tél:542-6320.

CHEROKEE accidenté 4X4, 1985, à vendre au complet ou pour pièces. Mazda B-2200, 1988, 106,000 kilomètres, peinture et freins neufs. Tél:549-5922.

**FORD E350 1994, bleu marine, aucun lettrage, moteur Cummings Diésel 7,3 litres, capacité de charge 1.5 tonne, volume de chargement 767 pi.cu, boite 15.5'x7.5'x6.5', 83,000 kilomètres. Parfaite condition. Prix à discuter. Chlorophylle H. Tech. Marc Fournier, 549-7512.**

FORD Ranger 1994, 30,000 kilomètres, 5 vitesses, jamais sorti l'hiver, très propre, état neuf. Tél.:272-3482.

MAZDA 1987, 1,700$. Jeep Commanche 1986, 1,500$. Tél.:548-0015, 548-6077.

PICK UP GMC Sierra 1994, 1500, V8, 2x4, king cab, très bonne condition, 12,500$. Tél.:549-7263, 549-4087.

PICK-UP GM 1500 1988, 4.3, aussi pièces de pick-up S10 ou S15. Tel.:695-5986, 591-5574.

## 306 Camions 4 X 4

1991, JEEP RENEGADE, manuelle, 4.0 litres, 2 toits, super propre, Automobile Bédard. 693-8567


Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN


## 306 Camions 4 X 4

**1992 CHEVROLET C-1500**, king cab, automatique, moteur 350, 5.7L. climatiseur, boîte 8', 4X4
**1992, CHEVROLET LAREDO**, 4 portes, auto. air
**1991 CHEVROLET Silverado C-1500**, 4X4, king cab, automatique, moteur 350, 5.7L, climatiseur.
**1989 SUZUKI SIDEKICK** 4X4, garantie.
**1988 GMC C-1500** V8, 5.7 ailes bombées 4X4
**1986, BLAZER S-10** V6, automatique 4X4

**CES VÉHICULES POSSÈDENT UNE GARANTIE 6 MOIS**
**AUTOMOBILE GHISLAIN LEROUX INC.**
**1366, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI**
**696-1774 (SANS FRAIS), 1-800-801-2375**

FORD F-150, 1986, 4X4, mécanique remise à neuf. 3,500$. Tel.672-1044

**G.M.C. S-15, 1.1/2 cab, 4x4, manuelle, très propre, 2,400$. FORD BRONCO 1984, 2.8, manuelle, 4x4, très propre, 1400$. Tél.:545-9537. G.B. Automobiles.**

MAZDA B4000 SE, 1997, king cab, 28,000 kilomètres, manuelle, cd, miroir électrique, 4 pneus d'hiver clous, 20,900$ ou meilleure offre. Tél.:693-1315.

NISSAN PATHFINDER SE, 4X4, 1987, automatique, excellente condition, 8,700$ négociable. Tel.544-4066

TRACKER 1993, 4x4, manuelle, 5 vitesses, 67,000 kilomètres, toit rigide amovible, 4 Michelin neufs, 9,400$. Tél.:548-4466.

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN 1989, 5 passagers, moteur 2.5 automatique, très propre, 3,995$ négociable. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

FORD AEROSTAR 1994, 4X4, automatique, équipement complet, 8 pneus, 59,000 kilomètres, tél.:698-0938.

GRAND CARAVAN Dodge LE, 1989, V-6, 7 passagers, 4 pneus d'hiver neufs, mise au point faite, très bonne condition, 4,995$ négociable. Automobiles J.M. 693-8830.

PLYMOUTH VOYAGER SE 1988, V-6 automatique, moteur refait à neuf, excellente condition, 3795$ négociable. Tél.:545-4423.

## 309 Machinerie

ATTENTION: J'achète machinerie agricole, forestière et industrielle. Tél.:514-474-3257, 514-865-1447.

CLAM Locomo, modèle 933. Grapple JohnDeere 740A, à vendre en pièces. Tél.:251-1052.

## 311 Motoneiges à vendre

1992, ARTIC CAT Panthera, reculons, poignées chauffantes, 1,900$. Un bijou! Tél.:548-2421.

1994 ARCTIC CAT CHEETAH Touring, 550 liquide, long track, reculons, pouce poignées chauffants, 4,000 milles, 3,200$. Tel.696-0688, paget:541-3776

1999 BOMBARDIER Touring équipé, garantie, 5,500$ pas TPS. 211 Martel, Falardeau. Tél.:673-3118.

**ALPINE II, 1989, 1990, 1991, 1994. Alpine 1976, 1982, 1983. Nordic 50, 1991, chenille 20po., marche arrière. Polaris 1994, 500 liquide, marche arrière, équipé. MX 1990, 470 liquide. Polaris Star 1990, 250, un cylindre. Elite 1980, 2 places côte à côte, 464 liquide, double chenilles. M.G.C. Auto, St-Nazaire, 668-3836, 672-4790, 696-7369.**

ARCTIC Cat Bear Cat 550, 1996, long track. Tél.:274-2678.

ARCTIC CAT Bear Cat, "une bête de neige", 550 liquide 1996, Long Track, dossier, skis plastique, marche arrière, toile incluse. Tél.:690-3035, 545-8354.

ARCTIC CAT Sheeta Touring 1992 440 liquide, marche arrière, valise voyage, sortie téléphone, poignées chauffantes, démarreur électrique, miroir. Neuf, $3,900. Tél.:543-2039.

ARCTIC CAT Touring 1992, 3,500 milles, avec boite, parfait état. $3,700. Tél.:662-7416.

**AUBAINE EXTRAORDINAIRE**
FORMULA 500 liquide, 1997, 1,700 kilomètres, avec toile, dossier, prix à discuter. Tél.:679-4695.

**AUBAINE, POLARIS INDY 500, XC, 1999, TEL.549-0424**

BOMBARDIER FORMULA MX 1992, tout équipé, 2,000$ négociable. Tél.:542-4742.

BOMBARDIER Formula MXLT 1988, moteur refait, 1,000$ négociable. Tél.:548-1605.

BOMBARDIER Grand Touring, 500 liquide, 1996, 3,000 kilomètres, excellente condition. Tel.673-7050

BOMBARDIER GRAND TOURING, tout équipée, 1993, excellente condition. 2,700$ négociable. Tel.542-3958

BOMBARDIER Mach-Z, 1997, 4,000 kilomètres, état exceptionnel, 6,000$. Bombardier Mach-Z, LT, 1998, avec reculons, 4,100 kilomètres, 7,000$. tél:696-4049.

BOMBARDIER MXZ 470, 1993, très propre, 2,500$. Tél.:347-5592.

CHEYENNE 1989, moteur refait à neuf, marche arrière. Tél.:672-2176.

GRAND TOURING 583, 1998, neuf, toile, habit, carte incluse, 8,500$. Tél.:668-6440.

GRAND TOURING SE 1998, 8100$ négociable. Tél.:544-3216.

GRAND Touring XTC 580 1994, état de neuf. 1,560 kilomètres. Tél.:544-2114.

**LOCATION SPORT CASCOUIA**
**LOCATION DE MOTONEIGES**
**Téléphone: (418)542-6114**
**Photocopieur:(418)542-5408**

POLARIS Indy 500 1995, 3,300 milles, état neuf. $3,400. Tél.:545-6207.

POLARIS Indy, 500, 1993, propre, bas millage, négociable. Tél:549-2925

POLARIS XC600 1998, 950 milles (démo), garantie 1 an complète + 2 ans moteur. $6,600. Yan, 679-1865, 630-2174.

## 311 Motoneiges à vendre

POLARIS XLT 600 1996 SKS, 4,700 milles. $4,000 négociable. Accepterais échange contre 4 roues, avec déboursé si nécessaire. Tél.:698-1048, pagette: 541-8807.

POLARIS XLT spécial, 1996, 3,000 milles, super propre, 3,600$. Faut voir! Tél.:690-1975.

POLARIS XLT, 1995, pare-brise standard et sport, dossier, toile, skis plastique, excellent état, 3,400$ négociable. Tél.:545-2387.

VK 540 1996, 5,000 kilomètres, bonne condition. $4,800. Tél.:690-1978.

YAMAHA Enticer II 1994, moteur 400 avec marche-arrière, 3,770 kilomètres, avec toile, impeccable, cause décès. Tél.:693-9088.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

QUATRE roues Kawasaki "Bayou 300" 4x4 1990, $3,500 négociable. Tél.:549-3106, après 17h00.

## 314 Pièces et accessoires

**1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.**

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

## 315 Remorques à vendre

REMORQUE fermée fini aluminium blanc, 2 portes arrière, 4' large x4'haut x 8'long. Idéal pour musicien ou menuisier, valeur 2,800$, vendue 1,200$. Tél.:668-5037.

## 317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Zétor MT8-050 1992, avec gratte et souffleur, état neuf, 14,000$. Tél.:695-0545.

## 400 EMPLOI

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHONS personne d'expérience pour garder enfant 2.1/2 ans au domicile de l'employeur à Laterrière. Non fumeur(euse) pouvant se déplacer. Références demandées. SVP appeler après 17h00: 678-9282.

DEMANDONS personne d'expérience avec reçus, non fumeuse, pour s'occuper de 3 enfants (1, 3, 10 ans), domicile de l'employeur secteur Arvida, 4 jours/semaine. Tél.:548-2674.

## 402 Personnel demandé

**AH! AH! LES JEUNES! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110$. Tél.:547-3434, 1-800-265-1296.**

BARMAID(man), serveurs(ses), demandés(es), 5 ans d'expérience en salle à manger et connaissance du Bar. Apporter votre CV avec photo au 2377, St-Dominique, Jonquière avant jeudi, 7 janvier.

BARMAN (barmaid), avec ou sans expérience, pour entrevue, demander Chantale Tél.:544-7337.

BESOIN de travail, appelez 541-3652.

**CUISINIER(ERE) AVEC expérience, polyvalent(e), belle apparence, beaucoup d'entregent. pour service au comptoir. Livreur(ses) avec expérience pour restaurant chez Tweety. (Apportez votre C.V). Tel.698-1355, 698-0537**

Hôtesses(hôtes) demandé(e)s, belle apparence, tél.:542-1661, Eric.

LIVREUR, soir et fin de semaine, à partir de 16h30. Aussi garçon de table, travail de jour. Tél.:545-1998.

**MECANICIEN(NE) avec expérience dans le domaine de la moto, motoneige. Temps plein, salaire selon expérience. Tél.:544-0523, heures d'affaires, Louis.**

**OPERATEUR**
**DE TRONÇONNEUSE TANGUAY**
avec expérience seulement
**(807)345-8619**

PERSONNEL dynamique demandé pour emploi stable. Serveurs(euses) et barman(maid) avec expérience. Temps partiel et temps plein. **Cactus Restaurant Bar.**Tél.:544-9310.

**RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion remorque et B-Trains, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3.**

**REPRESENTANTS DEMANDÉS**
COMPAGNIE du non-alimentaire recherche représentants-distributeurs, avec véhicule adéquat: mini-van, pour la région du Saguenay Lac-St-Jean, clientèle établie, envoyés C.V. avant le 15 janvier 1999, Gestion Interplan, 1722 Damiron, Ancienne-Lorette, G2E 4B3.

**URGENT**
Personnel demandé pour spectacle juillet 1999. Engageons maintenant hommes et femmes, idéal entre 20 et 30 ans. Tél.:690-0608, laissez message.

## 450 FORMATION

## 451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS privés de mathématiques, anglais, sciences, primaire, secondaire, Cégep. Tél.:690-9672.

## 500 OCCASION D'AFFAIRES

## 501 Finances

FINANCEMENT de comptes à recevoir, équipement, bons de commande, contrats, inventaires. Affacturage, marge de crédit. Tél.:590-3557, 696-7293 paget.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

## 600 SERVICES PROFESSIONNELS

## 601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Vous avez des projets de rénovations? Menuiserie, plomberie, pose céramique, planchers bois, peinture. Ouvrage propre et bien fait. Tél.:677-3352, 591-8896.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

POSE de céramique, menuiserie, rénovation en tout genre, estimation gratuite. Tél.:543-7331, 690-2978.

## 603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BELLE donne massage thérapeutique, pour rendez-vous. Tél.:693-4815.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h00 à 16h00. Tél.:542-8485.

## 604 Offres de services

**ABATTEUSE DISPONIBLE**
Koreing 618, tête à scie avec opérateur d'expérience, cherche endroit pour bûcher. Disponible dès maintenant. Tél.:349-8286 Michel, fax: 349-8634.

AVEZ-VOUS besoin d'une personne fiable, pour faire votre entretien ménager? Demandez Carmen. Tél.545-7477

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois. **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE: paget 591-7218, téléphone:548-6405.**

**COMPAGNIE EN TOITURE**
**offre ses services pour le déglaçage et le déneigeage de toiture**
**résidentiel et commercial**
**Estimation gratuite**
**Secteur Saguenay Lac St-Jean**
**téléphonez sans frais:**
**591-0347**

**COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.**

DEMENAGEMENT LOCAL ou longue distance. Service d'ébénisterie. Fabrication de meuble. Tel.690-7735

HOMME d'expérience offre ses services pour peinture et différents travaux. Prix raisonnable. Estimation gratuite. Tél.:545-2020.

J'OFFRE mes services pour entretenir immeuble avec beaucoup d'expérience. Tél.672-2266

PERSONNE FIABLE pour faire votre entretien ménager. Demandez Lucie. tel.548-4416

TRAVAILLEUR autonome, 15 ans d'expérience en peinture et plastrage. Travail propre, estimation gratuite. Tél.:696-4886, 541-8293 (télé-avertisseur).

VOUS CHERCHEZ un cadeau original? Service de photographie sexy ou érotique. Tél.:547-3145.

## 605 Service de garde

GARDERAIS votre bout de chou à mon domicile, quartier polyclinique. Tél.:690-9127.

SERVICE DE GARDE en milieu familial: à la semaine, boul. Université, Tel.677-3061, Mme Morrissette.


**Suite à la fermeture de la Bijouterie Cyrille Savard**

**LIQUIDATION**

**– Ameublement et – Équipement de bijouterie**

**VENTE RAPIDE**

**Informations**
**M. Marc Savard**
**696-1325/549-7538**

407212

## 700 MARCHANDISES ET SERVICES

### 701 A donner

2 CHATTES, 3 et 7 ans, avec nourriture et litière à donner. Tél.543-9366

### 703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

**A BAS PRIX**
**APPAREILS ÉLECTROS R.S.**
**LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLES, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.**

**ACHAT ET VENTE**
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tel.543-3010

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Est. Tél.:(418)543-0000.

GRAND sofa et fauteuil de style Provincial français, blanc et or, excellente condition, prix d'aubaine. Tél.:542-4033.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur petit congélateur, et gros. Tél.:545-9361, pagette: 541-6857.

**LES ELECTROMENAGERS**
**du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.**

POELE, congélateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse. Tél.:272-2521, pagette: 540-5391.

REFRIGÉRATEUR FRIGIDAIRE neuf, 25' cube, valeur 3,000$ prix à discuter et lave-vaisselle. Tel.545-8176

REPARATIONS PAUL, garantis, cuisinière, frigidaire, laveuse, sécheuse. Paget: 591-5256, 543-1028.

SECHEUSE, mini-chaîne avec C.D. Cause déménagement. Recherche laveuse-essoreuse. Tél.:693-1286.

**URGENCE**
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Nouveau: réparation de chauffeau électrique. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

### 704 Animaux

CHIOTS Caniche Toy noirs, pure race, 8 semaines. Tél.:674-9128.

SELLE de parade Western de marque Silver Royal, évaluée à 10,000$, vendue à moitié prix. Tél.:668-5037.

### 705 Antiquités

1 MAGASIN D'ANTIQUITES à St-Honoré. Nouvelle marchandise: mobiliers de chambre, tables, buffets, marbre, etc. 6853, Boul. Martel, Tel.673-7927

ACHETERAIS antiquités de toutes sortes. Payons le juste prix. Marché d'antiquités. Tél.:678-2775.

### 706 Bois de chauffage

BOULEAU en longueur de 8'. Les Entreprises Forestières Munic, inc. Tél.:672-4461.

BOULEAU et érable mélangés. Tél.:674-2362.

BOULEAU sec, 55$ cour extérieur. 60$ séché dans la grange, livré. Tél.:695-4949, 545-7837, 540-BOIS(2647).

BOULEAU vert $40/corde, merisier vert $45/corde, érable sec 1 an, $65/corde. Tél.:672-1044.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, $400 pour voyage de 10 roues. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

BOULEAU vert, fendu, livré, $45 la corde. Tél.:673-6324.

Centre de bois de Chauffage Enr. Bouleau, merisier, sec ou vert. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

### 706 Bois de chauffage

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tremble sec. Tél.:542-0091.

### 708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

### 709 Divers

**A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.**

APPAREILS électro-ménagers haut de gamme, stainless. Table cuisine antique avec 6 chaises. Poêle combustion lente. Équipement golf King Cobra (une saison). Rose des vents, cuivre. Tél.:678-3737.

BIJOUX faits mains, cristaux et pierres (thérapie ou collection). Tél.:690-2310.

DESSINS de broderie sur disquette à vendre. Tél.:678-9690.

FOURNAISE, chauffe-eau et petite fournaise de plancher. Bon état. Tél:272-2320

REFROIDISSEUR D'EAU Celsius, excellente condition, design 93, bon entretien. Tel.545-7530

**LE QUOTIDIEN**

**LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET**
**C'EST GRATUIT!**

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur "petites annonces" au bas de notre page d'accueil.

**WWW. lequotidien.com**

### 711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: surplus d'inventaire. Equipement de restaurant usagé et neuf. Bar incluant malaxeur. Hotte. 150 chaises taverne, bistrot, tabourets. Machine à glace. Grille-pain rotatif au propane. Friteuse. Copieur de photos couleurs Canon. 3 comptoirs vitrés 24"X24". Miroir concave 36". **Tél:698-2174, paget: 541-2637.**

ACHAT ET VENTE d'équipement usagé à bas prix, gros inventaire en main. Exemple: mélangeurs, 20, 30, 60 pintes, tables froides et chaudes, fan et hotte, friteuses, plaques, machines à glace, réchauds, réfrigérateurs 1 et 2 portes, caisses, cuisinières au gaz, éviers et beaucoup d'autres. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél.:698-2128.

**EQUIPEMENT M.S.**
tout pour resto et bar, neufs et usagés,meilleurs prix garantimeilleur service garanti. Venez visiter notre magasin. 2180 Burma, secteur Arvida. Tél: 548-6550, 696-6111.

**Machine à Coudre**
**Achat — Vente**
**Réparation**
**André Croft**
**693-2373**

### 712 Esotérisme

AVENIR. Cartomancie. Numérologie. Lithomancie. Liza ou Carole. Tél.:690-2310, jour, soir.

TAROT: Tu veux connaître ton avenir? Contacte Guy, 549-4322.

### 713 Marché aux puces

ACHAT, réparation Nintendo 64, Play Station. A vendre: équipement d'hockey professionnel avec patins grandeur 11. Grande vente, venez faire votre offre. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier ouest, Chicoutimi. Tél:690-3142, 698-2933 soir.

TRAINE pour motoneige. Hache-viande Hobart 2 forces. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Bureaux secrétaire, classeurs. Skis, bâtons, patins, comptoirs de 4' et 8'. Chaise de coiffeuse. Tablettes, étagères. Combustion lente. Camion 1 cube 1986, diesel. Tél.:545-1705, 543-2430.

### 714 Matériaux de construction

50,000 pieds bois de construction toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

LOT de matériaux de construction, neufs et usagés, comprenant entre autres porte de garage en acier, portes aluminium, lampes 400 watts, lampes 1000 watts, Convectair. Appelez Josée Raposo, 696-5867 (pagette).

## 800 SPORTS / LOISIRS

### 804 Chasse et pêche

CABANE pêche, 8x12, sur patins, situé à l'Anse à Benjamin, Ville la Baie, 400$ ou meilleure offre. Tél.:693-1315, 543-4662.

### 805 Musique et accessoires

GUITARE (Basse) Ernie Ball Music Man, neuve, 3 mois, étui de compagnie, 2 caisses de son Audiosphère HP 18". Tél.:276-4092 .

SYSTEME DE SON, HI-FI stéréophonique, haute gamme, prix de débarras,. Tél.545-1236

### 806 Ordinateurs et jeux

486 avec écran VGA couleur 14 pouces, carte vidéo 2 megs, sunblaster, 2 disques durs, modem 14400, 350$. Tél.:547-5710, 480-6260.

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay: 673-1847.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

PENTIUM II à partir de 1,129$. Mise à jour 486 en Pentium II, 449$. ADG Informatique. Tél.:668-6109.

PENTIUM II, 300 MMX, garantie 2 ans, tout équipé, neuf. $1,400 négociable. Tél.:547-7049.

### 811 Vacances/voyages

RECHERCHE une dame pour m'accompagner en auto. Je me rends en Floride bientôt. Tel.690-9974, 690-3434

## 900 AVIS

### 901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches. Venez vendre ou acheter à bon prix au Bar Le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

### 902 Agences de rencontre

**BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.**

### 903 Messages personnels

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine ou sirène pour votre plaisir. Tél.:543-3408

**ABORDABLE**
**douce, sensuelle**
**détente inoubliable,**
**appelle Sara 698–3999**

**MESDAMES ou couples libérés, Kevin, 30 ans, beau, propre, discret, docile, réalise vos fantasmes. Tél.:695-1410.**

JEUNE femme 30 ans, se déplace et reçoit. Tél.: Francesca: 543-2443.

**A BEAUTE PLUS**
**Nouvelles amazones**
**Engageons 693-5143**

UNE DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Linda. Tél:542-0086, paget: boite vocale + numérique 696-7951.

### 903 Messages personnels

POUR une rencontre réussie, appelle Janny, sans souci. Tél.:591-8641.

AGENCE les louves: Kim et Sara. Pour vous messieurs: Ross. Tél.:690-9357.

LES COLLEGIENNES s'envoient en l'air. Nouvelle: Sarah sensuelle. Tél.:543-3281.

**AGENCE CRYSTAL**
**BELLES JEUNES**
**ET SENSUELLES**
reçoivent, se déplacent
**ENGAGEONS**
**545-6213**

**SOIF DE PLAISIR**
**542-1661**
**Toutes tendances**
**Demandez Éric**
**24 heures, hôtes, hôtesses. Engageons.**

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

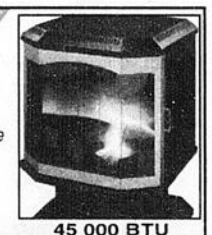
**C'EST parfois dans un endroit étonnant qu'on retrouve une merveille, Annie. Tél:696-0469**

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

**SENSUELLE, SEXY ET PLUS**
Reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:549-0923.

VOUS voulez être satisfait à 100%, moments magiques et douceur garantie. Tél.:695-5600.

LES ANNONCES CLASSÉES
**FORMULE 6/24**
Achetez 6 jours
à prix régulier
obtenez jusqu'à 24 jours à
**25%**
de rabais
545-4014
668-4506
679-3832
le QUOTIDIEN
310776

**Nouveau**
**POÊLE À L'HUILE**
*• Sécuritaire • Efficace • Fiable • Facilité d'entretien*
Maintenant au
**125, route 172**

**45 000 BTU**
**Centre de service PROPANE GRAVEL**
**672-4290**
406634

**LES SPÉCIALISTES**

**Nettoyage, ménage**

**SPÉCIAUX 3 POUR 2**
**Du 11 janvier 1999 au 4 mars 1999**
Sur le nettoyage de 3 morceaux
Seulement les deux plus chers vous seront facturés.
Cette promotion est en fonction les:
**LUNDI, MARDI, MERCREDI**
Elle ne s'applique sur aucune autre promotion.
La direction
**QUALITÉ SUPÉRIEURE**
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511
407311

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl
545-4474

**Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839**
**Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506**

**www.appels.doffres.com**

**Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le**
**le QUOTIDIEN**
**et le**
**progrès-dimanche**
**sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.**
405898

*Kosovo*

# Des chances d'en arriver à un accord

KOSOVSKA MITROVICA, Yougoslavie (AP) - Les médiateurs internationaux ont poursuivi dimanche leur course contre-la-montre, exprimant un optimisme relatif quant au sauvetage du cessez-le-feu au Kosovo, fragilisé par la capture de huit militaires yougoslaves vendredi par les séparatistes kosovars.

«Nous avons des indices selon lesquels la situation pourrait se calmer», affirmait ainsi Heinz Nitsch, porte-parole de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) dans la région de Kosovska Mitrovica (à une quarantaine de kilomètres au nord-ouest de la capitale régionale Pristina), où les deux parties - militaires serbes et indépendantistes kosovars- se font face. Il a précisé avoir eu des contacts «au plus haut niveau» depuis samedi soir.

A Bruxelles, le secrétaire-général de l'OTAN Javier Solana a lancé un appel en faveur de la libération des soldats yougoslaves , tout comme le ministère russe des Affaires étrangères à Moscou. M. Solana a demandé au président yougoslave Slobodan Milosevic de retirer «la présence militaire excessive du nord du Kosovo» et de mettre un terme à «toute action militaire agressive». Il a en outre réclamé que les séparatistes kosovars «mettent fin à toutes les actions provocatrices».

Les parents des militaires pris en otages ont commencé à arriver, dans l'espoir d'une libération prochaine, alors que des blindés encerclaient toujours le village de Stari Trg, à huit kilomètres de Kosovska Mitrovica. Selon l'OSCE, les soldats sont bien traités et retenus dans un bâtiment chauffé situé dans une zone montagneuse près du village de Stari Trg. Dimanche soir, les unités de l'armée avaient reculé d'un kilomètre d'après un porte-parole de l'OSCE, ce qui pourrait être le signe d'une volonté de faire preuve de coopération et d'entamer des négociations.

Samedi, en représailles semble-t-il à la capture de ses soldats, l'armée gouvernementale avait pilonné pendant plus de trois heures les alentours de Podujevo, à une vingtaine de kilomètres à l'est de Stari Trg, dans le fief indépendantiste où se sont produits les accrochages les plus violents le mois dernier. Ce pilonnage n'a apparemment pas repris dimanche même si les séparatistes ont prétendu le contraire.

Les médiations américaine et européenne pour tenter de trouver une solution politique pour cette province serbe de deux millions d'habitants, albanophones à 90%, ont été un échec jusqu'à présent, le seul résultat tangible, même s'il n'est pas négligeable, étant la trêve actuelle. L'émissaire américain Christopher Hill était de retour à Pristina dimanche pour une «visite ordinaire de navette diplomatique», selon les termes de son porte-parole. Il a vu des responsables serbes, albanais et européen.

# NÉCROLOGIE



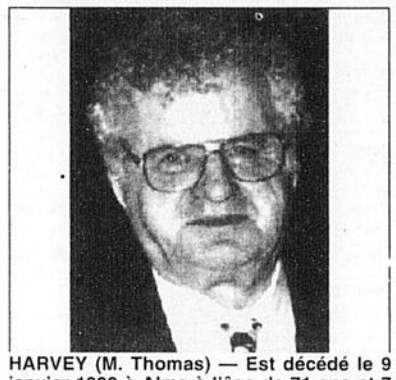
BOUCHARD (M. Paul-Aimé) — Le 8 janvier 1999 à l'âge de 76 ans, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, M. Paul-Aimé Bouchard, époux de dame Lorraine Michaud, demeurant au 1682, 6ième Avenue, Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier 1999 à 13h00 à l'église St-Edouard de Ville de La Baie et les cendres déposées au cimetière paroissial. Il était policier retraité de Ville de La Baie, membre de la Légion Royale Canadienne, vétéran de la guerre 1939-1945 au sein du Royal 22ième Régiment. Il était le fils de: feu Joseph-Ludger Bouchard et de feu Antoinette Grenon. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Lorraine Michaud, ses enfants: Marlène (Hugues Tremblay), Frédéric (Karla-Alexandra Hernandes), Hugo; son petit-fils: Michel-Hugues Tremblay; ses frères et soeurs: feu Maurice (Gabrielle Briand), feu Lucien (Rolande Bouchard), Gracia (feu Eric Jacques), Ambroise (Géraldine Lavoie), Florence (feu Roland Cantara), Denise (feu Paul Proulx), Suzanne (Charles Larocque), Mona (Aimé Girouard), André (Eddy Tremblay), Lise (Léo Back); ses beaux-frères et belles-soeurs: Georges Michaud (Andrée Gobeil), Blanche Michaud, feu Louis Michaud (Maryse Gaudreault), Normand Michaud (Lisette Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. La famille accueillera les parents et amis à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de Ma Vie, 305 St-Vallier, Chicoutimi. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAGNON, (M. Jean-Paul) — Dans le calme et la tranquillité, entouré de ses amours, notre époux et père, M. Jean-Paul Gagnon, s'est éteint tout doucement à l'âge de 68 ans, pour aller rejoindre au ciel ceux qui l'ont précédé, son père, feu M. Henri Gagnon, sa mère, feu Mme Juliette Tremblay, et sa soeur, feu Mme Aline Gagnon. Il laisse derrière lui son épouse adorée, Mme Thérèse Dufour, ses chers enfants: M. Denis Gagnon (Dorothée Schmid), Sylvie (Paul Bellehumeur), Serge (Diane Tessier), Odette (Pierre Letendre), Chantale (Guy Simard), Hélène (Richard Vézina), Ainsi que ses 9 petits trésors: Élodie, Sandrine, Maxim, Céline, Samuel, Gabrielle, Nicolas, Jean-Sébastien et Amélie. Il laisse également dans le deuil: M. Marcel Brassard (feu Aline Gagnon, Germaine Bourgeois), Fernande Dufour (Toni Baron), François (Dolorès Demers), ainsi que de nombreux parents et amis. Il demeurait au 3608 St-Michel Jonquière. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Saguenay du 3711 rue Cabot Jonquière, secteur Kénogami, mardi le 12 janvier de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00 et mercredi 13 janvier, jour des funérailles à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu mercredi à 10h00 à l'église Notre-Dame-de-Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Shipshaw. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une personne Bénévole sera sur place. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GRIMARD (Soeur Aurore) — Est décédée à la Maison provinciale de Chicoutimi, le 10 janvier 1999 à l'âge de 94 ans, soeur Aurore Grimard (S.S. François-de-Borgia) après 63 ans de vie religieuse dans la congrégation des soeurs du Bon-Pasteur. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison provinciale des soeurs du Bon-Pasteur, 424 avenue Bégin, Chicoutimi lundi le 11 janvier 1999 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30 et mardi à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi le 12 janvier 1999 à 10h15 à la chapelle de la Maison provinciale des soeurs du Bon-Pasteur 424 Bégin, Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Née à Manchester, New Hampshire, États-Unies, Soeur Aurore était la fille de feu Franck Grimard de Manchester et de feu Marguerite Desmeule de Chicoutimi. Soeur Aurore se dépensa sans compter comme comptable et économe à la Maison Mère de Québec, à l'école Normale et à la Maison provinciale de Chicoutimi, au Pensionnat Saint-Dominique de Jonquière et à la résidence Bon-Pasteur de Chicoutimi. En plus de sa famille religieuse, Soeur Aurore laisse dans le deuil sa soeur Dora et ses belles-soeurs: Gabrielle Bilodeau (feu Joseph Henri), Jeanne Amyot (feu Bertrand); elle était aussi la soeur de feu Doria, prêtre, de feu Yvan (feu Béatrice Bachtold) et de feu Gilberte (feu Jean-Charles Simard), de feu Gilbert, prêtre, de feu Laurent (feu Thérèse Lamontagne), de feu Noëlla. Elle laisse également dans le deuil neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Que son âme repose dans la paix. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



HARVEY (M. Thomas) — Est décédé le 9 janvier 1999 à Alma à l'âge de 71 ans et 7 mois M. Thomas Harvey époux de feu dame Blanche Lapierre et conjoint de dame Héléna Loiselle demeurant au 37, Boulanger Est à Alma autrefois de St-André. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la salle Communautaire, rue du Collège à St-André lundi, le 11 janvier 1999 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 ainsi que mardi, le 12 janvier 1999 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi, le 12 janvier 1999 à 11h00 à l'église de St-André. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, dame Héléna Loiselle, il laisse dans le deuil ses soeurs et frères: Marie-Berthe (Vincent Doyle), Yvonne (feu Raymond Gauthier), Gabrielle (feu Raymond Gagné), Antoine (Francine Potvin) et François (Marguerite Durand); sa belle-soeur Georgette Fortin (feu Patrick Cloutier); ses neveux et nièces; cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Direction des funérailles: Desbiens & Frères inc. Pour informations, téléphone: 349-2894, télécopieur: 349-8290, adresse internet: gdesbien@digicom.qc.ca



LALANCETTE (Mme Alida Fraser) — Le 8 janvier 1999, est décédée au complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 10 mois, dame Alida Fraser, épouse de feu M. Georges Lalancette, demeurant au 220 Don Bosco, app 314 à Chicoutimi autrefois de Ste-Jeanne d'Arc. La dépouille mortelle sera exposée au funérarium Hébert & Fils du 439 rue de l'église à Ste-Jeanne d'Arc, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 dimanche le 10 janvier 1999, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 lundi le 11 janvier et de 9h00 à 11h00 mardi le 12 janvier 1999. Les funérailles auront lieu mardi le 12 janvier 1999 à 11h00 à l'église de Ste-Jeanne d'Arc. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la mère de: feu Solange, Léger (Céline Girard), Jacqueline (François Côté), feu Claude (ex-conjoint d'Irène Simard et compagnon de Ghislaine Bernier), Liliane (Armand Tremblay), Evens prêtre, Gisèle (Lionel Devin), Jeannette (Rock Devin), Christiane (Rock Lalancette), Sr. Solange de la congrégation du bon Pasteur, Lisette (Florent Bouchard), Marie-Hugues, Janine (Gaétan Martel), Gervais (Colette Miller). La défunte avait 14 enfants, 32 petits-enfants et 29 arrière petits-enfants. Elle était la grand-mère de: Justin, Steeve, Sonia, Janick, Valérie, Jacquelin, Jacques, Éric, Dany, Esthère, Lisa, feu Carol, Audrey, Bibiane, Gino, Karen, Manon, Nadia, France, feu Rudy, Joël, Josée, feu Luc, Karo-Lyne, Sabrina, Véranne, Louijy, Annick, Virginie, Jade, Johanne et Yan. Elle était arrière grand-mère de: Zoé, Thomas, Rosalie, Micheline, Alice, Éloïse, Marc-André, Mathieu, David, Andrée-Anne, Mila, Cédric, Jonathan, Frédérique, Jonathan, Karine, Kim, Stéphanie, Kévin, Alexandre, Élisabeth, Mélina, Camille, Marie-Pier, Alexandra, Florence, Laura, Marilou et Annabelle. Elle était la soeur de: feu Joseph, feu Léopold, feu Gérard (feu Kate Morin), feu Éva (feu Eugène Lalancette), feu Victor (feu Gérardine Bergeron), feu Lyontine (feu René Fortin), Cyrilda (feu Antonio Cauchon), Germaine (Thomas-Eugène Duchesne), Sr. Jeannette de la congrégation du Bon Conseil, Desneige (Clément Roberge), Florida (Onésime Girard), Georgette (Augustin Côté), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation des maladies du coeur. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations, téléphone 276-1411, télécopieur 276-2057.



LAPOINTE (M. Vincent) — Est décédé le 9 janvier 1999, entouré de l'amour des siens, au complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 61 ans, M. Vincent Lapointe, époux de dame Marie-Josephe Lapointe, demeurant au 917 du boulevard à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & fils, 825 Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi lundi le 11 janvier à compter de 11h00. Les funérailles auront lundi le 11 janvier 1999 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était propriétaire de l'érablière "Au Sucre d'Or" à Laterrière. Il était le fils de feu Noël Lapointe et de feu Maria St-Gelais. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Marie-Josephe Lapointe, ses enfants: Magella et Kathy (Laval Dionne); ses petites-filles adorées: Zoé et Camille; ses frères et soeurs: Laurent (Lucienne Girard), Georges (Henriette Boivin), Solange (feu Paul-Aurèle Émond), feu Rock (Brigitte Boivin), Doris (feu Fernand Lemelin), Gaby (Bertrand Savard), Réjeanne (Fernand Desbiens), Marie-Berthe (Jean-Eudes Bernier), Anna-Marie (Roméo Guimont), Paul-Ernest (Florence Lavoie), Reine (Roger Tremblay), Noëlla (feu Michel Gobeil), Jocelyn (Martha Levasseur), Normande (Charles Lebrun), Langis; ses beaux-frères et belles-soeurs: André (Ginette Dubé), Ghislain (Lise Arès), Claude (Nicole Tremblay), Réjean, Gabriel (Denise St-Hilaire), Jean-Roch (Carmen Gaudreault), Gérard (Suzie Bouchard), Louis-Marie (Sylvie Riverin), Paul (France Belley), Pauline (Jacques Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation du lac Pouce sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations, téléphone 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



MALTAIS (M. Jean-Claude) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 8 janvier 1999, à l'âge de 49 ans et 2 mois, M. Jean-Claude Maltais, époux de dame Clara Belley, demeurant au 3531 rue St-Louis, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: lundi 11 janvier, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier 1999 à 11h00 à l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. M. Jean-Claude Maltais laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Clara Belley; ses frères et soeurs: Jean-Joseph Maltais (feu Georgette Castonguay), Lisette Maltais (feu Denis Bouchard), Jean-Yves Maltais, Marcel Maltais (Francine Dorais), Céline Maltais (Julien Belley), Ginette Maltais (Jean-Yves Coulombe), Ghislain Maltais (Sonia Morency), Serge Maltais (Johanne Gagnon), Marie-Claire Maltais (Gilles Bouffard), Lucie Maltais, Rémi Maltais, Gilles Maltais (Marlène Harvey), Sylvie Maltais (Laval Dallaire), Gérard Maltais, feu Germain Maltais, Réjean Maltais (Gina Gagnon), Jacynthe Maltais (Jacques Beaudoin), Jeannette Maltais (Duy Tam Chung), Rachelle Maltais (Matthew Jacobson); ses beaux-parents: Lionel Belley (Jeanne-d'Arc Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Julien Belley (Céline Maltais), Lise Belley (Jean-Guy Pauzé), Michel Belley (Lise Rondeau), Sylvie Belley (Jean-Yves Imbeault), Guylaine Belley (Christian Boucher), Yves Belley (Andrée Laberge), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation Canadienne du Cancer. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Joseph) — Est décédé le 9 janvier 1999 à la maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 72 ans et un mois, M. Jos ph Tremblay, époux de dame Lucie Gagnon, demeurant au 202 Bossé ouest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & fils 825 Bégin (coin des Champs-Élysées) à Chicoutimi, mardi le 12 janvier 1999 à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu mardi le 12 janvier 1999 à 14h00 à l'église St-Antoine de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut camionneur à l'emploi de Lorenzo Larouche Transport pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Lucie Gagnon, ses frères et soeurs: feu Nil Tremblay (Gemma Perron), feu Philippe Tremblay (Lisianne Maltais), Lucien Tremblay (Carmen Perron), Marcel Tremblay (Louise Ouellet), Jacques Tremblay (Gisèle St-Germain), Françoise Tremblay (Claude Blackburn), Jaqueline Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rachelle Gagnon (feu Fernand Lavoie), Adrienne Gagnon (feu Georges-Édouard Tremblay), Jacqueline Gagnon (Lionel Bouchard), feu Guy Gagnon (Marie Duchesne), feu Jacques Gagnon, feu Paul Gagnon (Béatrice Girard), feu Gilberte Gagnon (Léonce Simard); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (Mme Réjeanne) — Le 9 janvier 1999 est décédée à l'âge de 59 ans et 4 mois Mme Réjeanne Tremblay, épouse de feu M. Gabriel Bergeron, demeurant à Ste-Rose du nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s lundi le 11 janvier de 9h00 à 10h00 à la résidence funéraire Émery Gravel 2075, boul Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier à 11h00 à l'église de Ste-Rose du Nord. Elle sera incinérée au crématorium Émery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Charlotte Grenon et de feu Joseph Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Cyrille Tremblay (Marie Carmel), Marie-Noëlle (Marcel Simard), Bertrand (Carole Thibeault), Bonaventure (Hélène Ouellet), Francine (Patrice Lafond), Albert (Linda Villeneuve), Geneviève, Georges (Danielle Champagne), Raymonde, Berthe (Marc Harvey); sa belle-soeur Charlotte Bergeron (Guy Gilbert); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

*Vache folle*

# Des bêtes malades pourraient être aussi exportées

PARIS (AP)-Alors que l'embargo sur le boeuf britannique -décidé pour cause de maladie de la vache folle- doit être levé en mars prochain, la Cour des comptes européenne vient de transmettre un rapport sur le cheptel britannique qui épingle des défaillances du système d'identification du bétail outre-Manche, révèle l'ex-quotidien du soir «La Croix» dans sa première édition matinale de lundi.

Ainsi, selon «La Croix», «des bêtes sinon malades mais à tout le moins suspectes, pourraient échapper à la destruction et être exportées». Selon la Cour des Comptes européenne, les carences dans la tenue de registres complets et fiables pour les animaux compromettent «l'efficacité de toute action concernant le cheptel». Ainsi, parmi les 229 000 animaux abattus en Grande-Bretagne entre août 1996 et juin 1998, dans le cadre d'un plan d'abattage sélectif visant les bêtes les plus susceptibles d'être touchées par la maladie de la vache folle, «la destination de quelque 65 000 têtes de bétail ne peut être établie avec certitude».

La cour s'inquiète aussi de l'incapacité des Britanniques à détruire les bêtes abattues dans le cadre du plan d'éradication de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et s'interroge sur le sort de la viande britannique datant d'avant l'embargo de mars 1996 et qui était stockée dans les frigos communautaires.

Concernant la France, la cour dénonce l'insuffisance des vérifications relatives au transport des carcasses des animaux contaminés abattus vers les installations d'équarissage.

redaction@lequotidien.com

*Les Jets à un gain du Super Bowl*

# «Difficile de mesurer le coeur de ces gars»

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP)-Les Jets de New York - oui, les Jets - ne sont plus qu'à une victoire du Super Bowl.

Menés par Keyshawn Johnson et Curtis Martin qui ont inscrit deux touchés chacun, les Jets ont vaincu les Jaguars de Jacksonville 34-24, hier, pour leur premier gain en séries depuis 12 ans.

L'équipe qui avait donc une fiche de 1-15 il y a deux ans, en a maintenant une de 13-4 et elle se rendra à Denver, dimanche prochain, afin d'y affronter les Broncos, champions en titre du Super Bowl, dans la finale de l'Association américaine.

«Il y a pas mal d'équipes qui ont plus de talent que nous, a déclaré le quart Vinny Testaverde. Mais c'est difficile de mesurer le coeur des gars et ceux-là en ont tout un. C'est de loin notre plus importante victoire, mais j'espère qu'il y en aura une encore plus importante la semaine prochaine.»

Johnson a capté neuf passes pour 121 verges, a recouvré un échappé et il a même réussi une interception sur une passe désespérée des Jaguars en fin de match. Martin a porté le ballon 36 fois pour 124 verges et il a effectué six attrapés pour 58 verges.

«De 1-15 à 13-4, vous ne voyez pas ça très souvent, a dit Johnson. Ils (la direction) ont embauché de bons entraîneurs et nous avons suivi leur plan. Et maintenant, nous sommes en finale d'association.»

Johnson et Martin ont permis aux Jets de contrôler le ballon durant 39:16 minutes, tout comme Testaverde qui a été fort efficace avec 24 passes complétées en 36 tentatives pour 284 verges lors de cette septième victoire consécutive de New York.

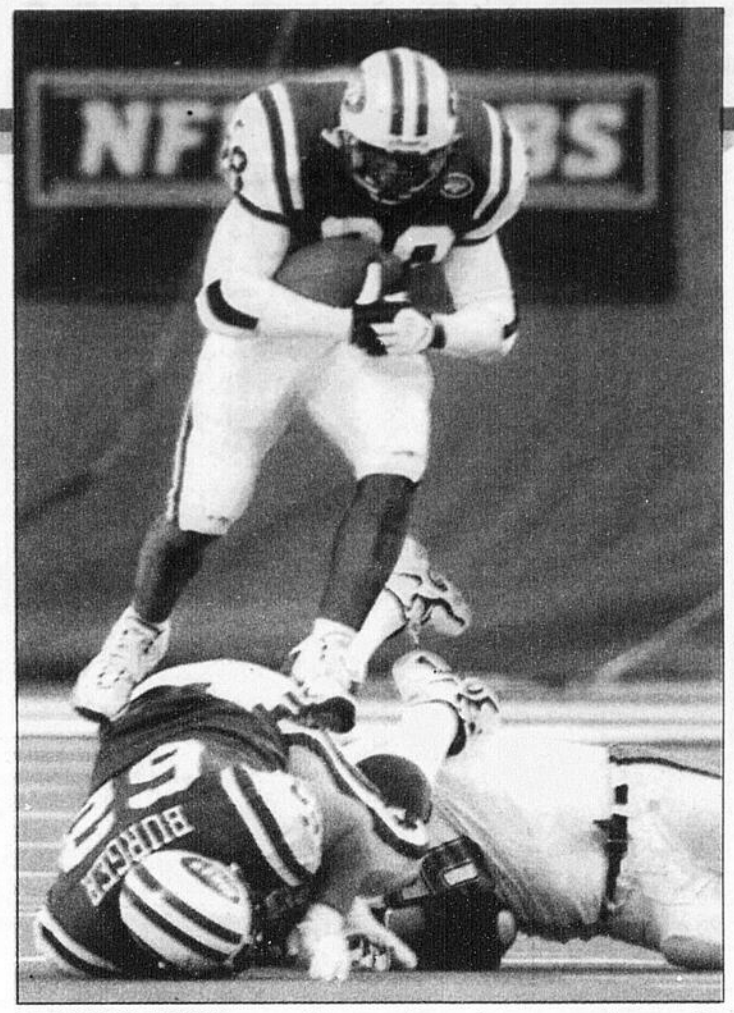
«Ils ont exercé un excellent contrôle du ballon, a déclaré le plaqueur Tony Boselli des Jaguars. Nous, on les regardait faire sur les lignes de côté. Tu ne peux expérer l'emporter dans ces conditions contre une telle équipe.»

Mais ce qui semblait être une déroute en devenir (les Jets menaient 17-0) est devenu un match sérieux au quatrième quart quand les Jaguars ont inscrit 10 points de suite pour porter la marque à 31-24 avec près de 10 minutes à jouer.

Mais les Jaguars n'auront finalement pu compenser pour leurs erreurs : ballons échappés et mauvais choix de jeu.

«Nous exécuter des jeux complètement imbéciles», a déclaré le quart Mark Brunell (12-en-31, 156 verges) qui a été intercepté trois fois.

Brunell qui ne lance pas assez fort vers Keenan McCardell - complètement seul - sur un troisième essai et une verge à franchir, Damon Jones qui échappe un ballon facile loin dans la zone des Jets et, bien sûr, cette épouvantable passe de côté de Chris Hudson (que les Jets ont recouvré) qui venait de récupérer un ballon échappé de Curtis Martin.



**CURTIS MARTIN...y va d'un saut par dessus son joueur de ligne, Todd Burger, pour gagner quelques verges supplémentaires, au cours du deuxième quart du match contre les Jaguars de Jacksonville, hier.**

**(Photo AP)**

«Disons que c'était une très, très, très mauvaise décision de sa part», a noté l'entraîneur des Jaguars, Tom Coughlin.aaaa

*Vikings 41 Cardinals 21*

# Imbattables dans leur dôme

MINNEAPOLIS (AP)-Les Vikings du Minnesota ont encore prouvé qu'ils étaient imbattables dans leur dôme et devant leurs fans en délire.

Robert Griffith a réussi deux interceptions en première demie et Leroy Hoard a établi un record d'équipe en éliminatoires avec trois touchés, hier, quand les Vikings ont battu les Cardinals de l'Arizona 41-21.

Les Vikings accueilleront les Falcons d'Atlanta, dimanche prochain, pour les besoins de la finale de l'Association nationale.

Cet affrontement implique que, pour une première fois de l'histoire de la NFL, une formation disputant ses matchs locaux dans un stade couvert participera au Super Bowl.

La finale d'association de la semaine prochaine sera, elle aussi, disputée à l'intérieur pour une première fois. Il s'agira également d'une première finale à Minneapolis en 22 ans.

Les Vikings (16-1) n'ont pas perdu un match à domicile (9-0) cette saison, l'emportant par une marge moyenne de 23 points, eux qui ont inscrit une moyenne de 41,5 points à leurs six derniers matchs.

«Nous sommes exactement là où nous voulions être. Nous ne sommes pas vraiment surpris, a déclaré le receveur Cris Carter. C'est pour ça que vous ne voyez personne célébrer.

«Il y a évidemment un sentiment du devoir accompli après cette qualification pour la finale d'association, mais nous voulons beaucoup plus. Nous pensons que c'est notre année.»

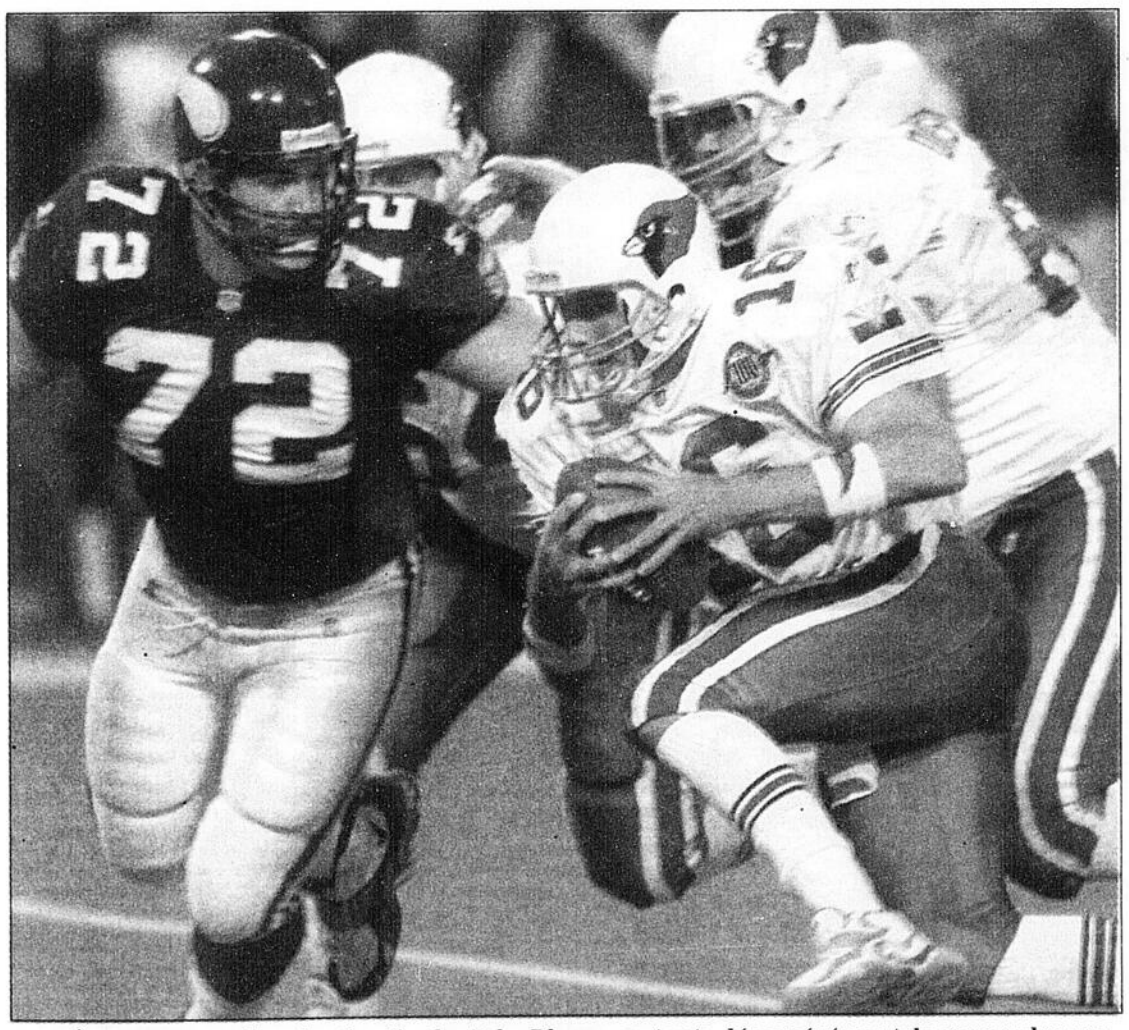
Après le premier touché de Hoard (course d'une verge) sur la première possession des Vikings, le quart des Cardinals, Jake Plummer, a été victime de deux interceptions, chaque fois aux dépens de Griffith, un demi de sûreté qui n'en avait pas réussi une depuis le 5 octobre.

Les Vikings ont alors pris les devants 17-0 avant que l'homme de 29,7 millions $ des Cardinals ne complète sa première passe du match. «Celle-là va nous faire mal pour un bout de temps, mais c'est correct. Nous nous avons l'intention d'être de retour l'an prochain, a dit Plummer (23-en-41, 242 verges) qui a admis être ennuyé par la clameur des partisans des Vikings.

«Au moins, nous avons appris ce que représentait l'avantage du terrain. Et la saison prochaine, nous aimerions bien l'obtenir.»

La marque était de 24-7 à la demie et 34-14 quand Randall Cunningham (17-en-27, 236 verges) a complété sa dernière passe de touché, un jeu de trois verges à Randy Moss. Cette fois, c'est un échappé de Plummer qui a mené à ce majeur.

Robert Smith a récolté 124 verges de gains au sol en 19 courses, un autre record d'équipe pour les Vikings en séries éliminatoires.



**RATÉ-Le quart-arrière des Cardinals, Jake Plummer, tente désespérément de gagner les verges le séparant d'un premier essai, au deuxième quart.**

**(Photo AP)**

### *Les Redskins vendus*

Dans un autre ordre d'idées, les Redskins de Washington et le Stade Jack Kent Cooke ont été vendus, hier, pour une somme de plus de 700 millions $ a appris Associated Press.

La transaction devrait être confirmée aujourd'hui.

Le prix déboursé par le groupe ayant à sa tête a les frères Howard et Edward Milstein ainsi que Daniel Snyder surpasse largement les 530 millions $ versés par Alfred Lerner l'an dernier pour les Browns de Cleveland. Les frères Milstein étaient également en lice pour l'acquisition des Browns.

# LES CHIFFRES

## LIGUE NATIONALE

### CLASSEMENT DOUBLE

**Association de l'Est**

**Section Nord-Est**

| | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran. | 10m. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 37 | 21 | 10 | 6 | 109 | 77 | 48 | 11- 5- 2 | 10-5- 4 | 5-4- 1 | N1 |
| Toronto | 40 | 23 | 15 | 2 | 129 | 114 | 48 | 15- 7- 2 | 8-8- 0 | 6-4- 0 | G1 |
| Ottawa | 39 | 21 | 13 | 5 | 120 | 89 | 47 | 12- 7- 2 | 9-6- 3 | 7-1- 2 | G3 |
| Boston | 39 | 19 | 14 | 6 | 104 | 89 | 44 | 11- 4- 4 | 8-10-2 | 5-5- 0 | P1 |
| Montréal | 40 | 14 | 19 | 7 | 92 | 107 | 35 | 9- 8- 3 | 5-11-4 | 6-2- 2 | G2 |
| **Section Atlantique** | | | | | | | | | | | |
| Philadelphie | 39 | 20 | 9 | 10 | 112 | 82 | 50 | 10- 4- 5 | 10-5- 5 | 7-0- 3 | G2 |
| New Jersey | 38 | 22 | 11 | 5 | 114 | 100 | 49 | 9- 6- 4 | 13-5- 1 | 4-4- 2 | P1 |
| Pittsburgh | 36 | 19 | 10 | 7 | 107 | 94 | 45 | 10- 3- 5 | 9-7- 2 | 7-3- 0 | G6 |
| N.Y. Rangers | 40 | 16 | 17 | 7 | 110 | 111 | 39 | 9- 7- 2 | 7-10-5 | 5-5- 0 | G1 |
| N.Y. Islanders | 41 | 13 | 25 | 3 | 93 | 120 | 29 | 7-11- 2 | 6-14-1 | 1-7- 2 | P2 |
| **Section Sud-Est** | | | | | | | | | | | |
| Caroline | 41 | 18 | 16 | 7 | 106 | 101 | 43 | 10- 8- 5 | 8-8- 2 | 4-4- 2 | P2 |
| Floride | 38 | 14 | 14 | 10 | 97 | 102 | 38 | 8- 8- 3 | 6-6- 7 | 3-3- 4 | G1 |
| Washington | 37 | 14 | 20 | 3 | 88 | 94 | 31 | 6- 9- 2 | 8-11-1 | 6-4- 0 | G3 |
| Tampa Bay | 40 | 9 | 28 | 3 | 83 | 142 | 21 | 5-12- 1 | 4-16-2 | 1-8- 1 | P5 |
| **Association de l'Ouest** | | | | | | | | | | | |
| **Section Centrale** | | | | | | | | | | | |
| Detroit | 40 | 20 | 18 | 2 | 120 | 110 | 42 | 11- 7- 1 | 9-11-1 | 3-6- 1 | P1 |
| St. Louis | 37 | 15 | 13 | 9 | 102 | 93 | 39 | 11- 5- 3 | 4-8- 6 | 5-3- 2 | P1 |
| Nashville | 39 | 15 | 21 | 4 | 94 | 121 | 32 | 10- 9- 3 | 4-12-1 | 4-5- 1 | N1 |
| Chicago | 41 | 11 | 25 | 5 | 89 | 132 | 28 | 8-11- 3 | 3-13-3 | 2-6- 2 | P1 |
| **Section Nord-Ouest** | | | | | | | | | | | |
| Colorado | 41 | 18 | 19 | 4 | 99 | 106 | 40 | 7-10- 3 | 10-9- 2 | 4-5- 1 | G1 |
| Edmonton | 40 | 16 | 19 | 5 | 114 | 109 | 37 | 7-10- 1 | 9-9- 4 | 3-5- 2 | P1 |
| Vancouver | 40 | 13 | 22 | 5 | 104 | 123 | 31 | 8- 8- 3 | 5-14-2 | 2-7- 1 | N1 |
| Calgary | 41 | 13 | 25 | 3 | 102 | 127 | 29 | 6-13-2 | 7-12-1 | 1-9- 0 | P1 |
| **Section Pacifique** | | | | | | | | | | | |
| Dallas | 37 | 25 | 6 | 6 | 113 | 72 | 56 | 14- 2- 2 | 11-4- 4 | 8-1- 1 | P1 |
| Phoenix | 36 | 21 | 10 | 5 | 99 | 76 | 47 | 11- 4- 2 | 10-6- 3 | 4-5- 1 | P2 |
| Anaheim | 40 | 16 | 16 | 8 | 100 | 93 | 40 | 11- 5- 4 | 5-11-4 | 4-5- 1 | G2 |
| San Jose | 39 | 12 | 17 | 10 | 87 | 95 | 34 | 8- 8- 5 | 4-9-5 | 5-2- 3 | N1 |
| Los Angeles | 40 | 15 | 21 | 4 | 96 | 104 | 34 | 6-10- 3 | 9-11-1 | 7-2- 1 | N1 |

### CALENDRIER

**Samedi, 9 janvier**

Detroit 3 Colorado 2
Montréal 3 N.Y. Islanders 2
Toronto 6 Boston 3
Washington 3 New Jersey 2
Pittsburgh 2 St. Louis 1
Philadelphie 2 Caroline 0
Chicago 3 Nashville 3
Los Angeles 1 Edmonton 1
Buffalo 2 San Jose 2

**Dimanche, 10 janvier**

N.Y. Rangers 5 Tampa Bay 2
Ottawa 4 Detroit 1
Floride 2 Calgary 1
Colorado 3 Chicago 2 (P)
Anaheim 6 Edmonton 4
Dallas à Vancouver

**Lundi, 11 janvier**

St. Louis à Montréal, 19h.
N.Y. Islanders à Washington, 19h.
Ottawa au New Jersey, 19h30.
Nashville à Philadelphie, 19h30.
Buffalo à Phoenix, 21h.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

### CLASSEMENT GENERAL

**Association de l'Est**

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| x-Philadelphie | 39 | 50 |
| x-Buffalo | 37 | 48 |
| x-Caroline | 41 | 43 |
| New Jersey | 38 | 49 |
| Toronto | 40 | 48 |
| Ottawa | 39 | 47 |
| Pittsburgh | 36 | 45 |
| Boston | 39 | 44 |
| N.Y. Rangers | 40 | 39 |
| Floride | 38 | 38 |
| Montréal | 40 | 35 |
| Washington | 37 | 31 |
| N.Y. Islanders | 41 | 29 |
| Tampa Bay | 40 | 21 |

**Association de l'Ouest**

| | | |
|---|---|---|
| x-Dallas | 37 | 56 |
| x-Detroit | 40 | 42 |
| x-Colorado | 41 | 40 |
| Phoenix | 36 | 47 |
| Anaheim | 40 | 40 |
| St. Louis | 37 | 39 |
| Edmonton | 40 | 37 |
| San Jose | 39 | 34 |
| Los Angeles | 40 | 34 |
| Nashville | 39 | 32 |
| Vancouver | 40 | 31 |
| Calgary | 41 | 29 |
| Chicago | 41 | 28 |

x-premier de section

### MARQUEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Kariya, Ana | 16 | 35 | 51 |
| Jagr, Pgh | 14 | 35 | 49 |
| Lindros, Pha | 21 | 27 | 48 |
| Yashin, Ott | 16 | 31 | 47 |
| LeClair, Pha | 23 | 23 | 46 |
| Forsberg, Col | 11 | 34 | 45 |
| Yzerman, Det | 17 | 26 | 43 |
| Demitra, StL | 20 | 22 | 42 |
| Selanne, Ana | 19 | 23 | 42 |
| Khristich, Bos | 17 | 25 | 42 |
| Sundin, Tor | 13 | 29 | 42 |
| Fleury, Cal | 19 | 22 | 41 |
| Straka, Pgh | 19 | 22 | 41 |
| Robitaille, LA | 22 | 18 | 40 |
| Brind'Amour, Pha | 16 | 24 | 40 |
| Roenick, Phx | 15 | 24 | 39 |
| Modano, Dal | 13 | 26 | 39 |
| Gretzky, NYR | 6 | 32 | 38 |
| Holik, NJ | 18 | 19 | 37 |
| Rucchin, Ana | 13 | 24 | 37 |

| | B | P | Pts | Pén |
|---|---|---|---|---|
| 8. Mark Recchi | 7 | 20 | 27 | 16 |
| 25. Vincent Damphousse | 7 | 14 | 21 | 32 |
| 17. Benoit Brunet | 10 | 10 | 20 | 29 |
| 26. Martin Rucinsky | 9 | 7 | 16 | 28 |
| 37. Patrick Poulin | 7 | 9 | 16 | 13 |
| 38. Vladimir Malakhov | 6 | 10 | 16 | 49 |
| 27. Shayne Corson | 7 | 8 | 15 | 60 |
| 11. Saku Koivu | 6 | 9 | 15 | 12 |
| 5. Stéphane Quintal | 3 | 12 | 15 | 52 |
| 22. Eric Weinrich | 3 | 9 | 12 | 29 |
| 23. Turner Stevenson | 2 | 10 | 12 | 39 |
| 44. Jonas Hoglund | 6 | 5 | 11 | 10 |
| 49. Brian Savage | 6 | 5 | 11 | 12 |
| 52. Craig Rivet | 2 | 6 | 8 | 51 |
| 21. Jason Dawe | 2 | 6 | 8 | 12 |
| 34. Sergei Zholtok | 3 | 4 | 7 | 6 |
| 43. Patrice Brisebois | 1 | 4 | 5 | 18 |
| 29. Brett Clark | 2 | 2 | 4 | 14 |
| 55. Igor Ulanov | 2 | 2 | 4 | 51 |
| 24. Scott Thornton | 2 | 1 | 3 | 30 |
| 15. Eric Houde | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 46. Matt Higgins | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 48. Miroslav Guren | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 14. Terry Ryan | 0 | 0 | 0 | 5 |
| 36. Dave Morissette | 0 | 0 | 0 | 35 |
| 42. Jonathan Delisle | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 60. José Théodore | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6. Trent McCleary | 0 | 0 | 0 | 17 |
| 56. Alain Nasreddine | 0 | 0 | 0 | 42 |
| 35. Andrei Bashkirov | 0 | 0 | 0 | 0 |

**Gardiens**

| | G | P | N | Min | Ba | Bl | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 43. x-Jocelyn Thibault | 3 | 4 | 2 | 529 | 23 | 1 | 2.61 |
| 31. Jeff Hackett | 9 | 6 | 5 | 1144 | 45 | 0 | 2.36 |
| 60. José Théodore | 3 | 9 | 0 | 757 | 40 | 0 | 3.17 |
| Totaux (2) | 14 | 19 | 7 | 2430 | 108 | 1 | 2.67 |

**Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.**
**x-n'est plus avec le Canadien.**

## LIGUE AMÉRICAINE

**Association de l'Est**

**Section Atlantique**

| | PJ | G | P | N | DP | BP | BC | P |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lowell | 41 | 20 | 16 | 4 | 0 | 116 | 121 | 44 |
| Fredericton | 42 | 15 | 21 | 3 | 3 | 123 | 134 | 36 |
| Saint-Jean | 36 | 13 | 17 | 5 | 1 | 105 | 132 | 32 |
| St. John's | 40 | 13 | 21 | 5 | 1 | 110 | 143 | 32 |
| Portland | 43 | 13 | 29 | 1 | 0 | 105 | 145 | 27 |
| **Section Nouvelle-Angleterre** | | | | | | | | |
| Providence | 38 | 25 | 10 | 1 | 2 | 148 | 102 | 53 |
| Hartford | 37 | 19 | 12 | 3 | 3 | 119 | 109 | 44 |
| New Haven | 39 | 18 | 15 | 2 | 4 | 122 | 111 | 42 |
| Worcester | 39 | 19 | 17 | 3 | 0 | 112 | 123 | 41 |
| Springfield | 40 | 15 | 18 | 7 | 0 | 124 | 120 | 37 |
| **Association de l'Ouest** | | | | | | | | |
| **Section Empire** | | | | | | | | |
| Albany | 35 | 22 | 9 | 3 | 1 | 127 | 102 | 48 |
| Rochester | 38 | 22 | 12 | 3 | 1 | 128 | 83 | 48 |
| Hamilton | 40 | 21 | 13 | 4 | 2 | 119 | 96 | 48 |
| Syracuse | 41 | 12 | 22 | 6 | 1 | 126 | 158 | 31 |
| Adirondack | 36 | 12 | 19 | 5 | 0 | 84 | 116 | 29 |
| **Section Mid-Atlantique** | | | | | | | | |
| Kentucky | 41 | 25 | 12 | 3 | 1 | 144 | 100 | 54 |
| Philadelphie | 39 | 22 | 13 | 4 | 0 | 129 | 110 | 48 |
| Hershey | 41 | 15 | 17 | 8 | 1 | 119 | 125 | 39 |
| Cincinnati | 39 | 14 | 21 | 4 | 0 | 101 | 131 | 32 |

**NOTE: un point pour une défaite en fusillade.**

**Samedi, 9 janvier**

Fredericton 5 Saint-Jean 2
St. John's 3 Springfield 1
Adirondack 5 Syracuse 2
New Haven 3 Albany 3
Providence 2 Hamilton 0
Hershey 6 Kentucky 2
Cincinnati 6 Philadelphie 4
Lowell 5 Portland 3

**Dimanche, 10 janvier**

Fredericton 3 Portland 1
Syracuse 6 Albany 5
Rochester 2 Lowell 1
New Haven 7 Worcester 1
Philadelphie 6 Cincinnati 3

**Mardi, 12 janvier**

Springfield à Providence, 19h05.
Lowell à Fredericton, 19h30.
Rochester à Hamilton, 19h30.
Portland à St. John's, 19h35.

**Mercredi, 13 janvier**

Adirondack à New Haven, 19h05.
Cincinnati à Hershey, 19h30.
Portland à St. John's, 19h35.

**Jeudi, 14 janvier**

Lowell à Saint-Jean, 19h.

## JUNIOR MAJEUR

**Section Robert-Lebel**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 45 | 26 | 15 | 4 | 168 | 137 | 56 |
| Victoriaville | 45 | 25 | 15 | 5 | 183 | 148 | 55 |
| Rouyn-Noranda | 44 | 21 | 16 | 7 | 192 | 162 | 49 |
| Val-d'Or | 45 | 19 | 23 | 3 | 190 | 198 | 41 |
| Hull | 45 | 15 | 24 | 6 | 187 | 194 | 36 |
| Sherbrooke | 46 | 16 | 28 | 2 | 152 | 198 | 34 |
| Drummondville | 45 | 12 | 30 | 3 | 148 | 222 | 27 |
| **Section Frank-Dilio** | | | | | | | |
| Québec | 45 | 31 | 9 | 5 | 189 | 126 | 67 |
| Halifax | 45 | 29 | 15 | 1 | 185 | 137 | 59 |
| Moncton | 46 | 26 | 15 | 5 | 181 | 142 | 57 |
| Acadie-Bathurst | 42 | 25 | 15 | 2 | 190 | 159 | 52 |
| Rimouski | 47 | 21 | 20 | 6 | 179 | 175 | 48 |
| Cap-Breton | 44 | 17 | 24 | 3 | 149 | 165 | 37 |
| Chicoutimi | 43 | 13 | 28 | 2 | 132 | 199 | 28 |
| Baie-Comeau | 45 | 10 | 29 | 6 | 145 | 208 | 26 |

**Vendredi, 8 janvier**

Baie-Comeau 3 Moncton 5
Hull 3 Acadie-Bathurst 7
Halifax 2 Rouyn-Noranda 4
Rimouski 5 Shawinigan 2
Drummondville 2 Sherbrooke 6
Cap-Breton 3 Val-d'Or 4
Chicoutimi 3 Victoriaville 3

**Samedi, 9 janvier**

Chicoutimi 3 Shawinigan 6
Cap-Breton 6 Rouyn-Noranda 5
Halifax 7 Val-d'Or 8
Rimouski 2 Québec 6

**Dimanche, 10 janvier**

Hull 4 Baie-Comeau 4
Sherbrooke 2 Victoriaville 6
Québec 5 Drummondville 1

**Mardi, 12 janvier**

Drummondville à Shawinigan, 19h.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.

**MARQUEURS**

| | Mj | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Desmarais, James Rou | 43 | 49 | 50 | 99 |
| Ribeiro, Mike Rou | 43 | 43 | 56 | 99 |
| Richards, Brad Rim | 40 | 25 | 61 | 86 |
| Tremblay, Jérôme Rou | 43 | 21 | 64 | 85 |
| Nagy, Ladislav Hal | 39 | 48 | 31 | 79 |
| Walsh, Ryan Cap | 40 | 33 | 42 | 75 |
| Grandmaître, Patrick Vic | 45 | 25 | 48 | 73 |
| Dusablon, Benoit VdO | 43 | 24 | 49 | 73 |
| Benoit, Mathieu Bat | 41 | 45 | 22 | 67 |
| Thinel, Marc-André Vic | 45 | 28 | 38 | 66 |
| Paré, Jean-Philippe Sha | 44 | 26 | 40 | 66 |
| Fillion, Martin Bat | 39 | 36 | 29 | 65 |
| Tremblay, Alexandre Sha | 45 | 30 | 34 | 64 |
| Chouinard, Eric Qué | 37 | 29 | 33 | 62 |
| Gagné, Simon Qué | 36 | 26 | 35 | 61 |

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

| | PJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| 10-Vincent Dionne | 39 | 16 | 21 | 37 |
| 23-Grégory Dupré | 35 | 5 | 27 | 32 |
| 11-François Fortin | 43 | 6 | 16 | 22 |
| 22-Jean-Philippe Soucy | 41 | 1 | 21 | 22 |
| 28-Roustam Bakhriddinov | 43 | 5 | 16 | 21 |
| 15-Gilbert Lefrançois | 43 | 8 | 11 | 19 |
| 26-Sacha Fillion | 35 | 4 | 11 | 15 |
| 14-Jonathan Francoeur | 39 | 6 | 8 | 14 |
| 17-Guillaume Karrer | 18 | 2 | 9 | 11 |
| 32-P.-Antoine Paquet | 32 | 4 | 6 | 10 |

## MIDGET

| | PJ | G | P | N | DP | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Félicien | 27 | 25 | 1 | 1 | 0 | 174 | 48 | 51 |
| Alma | 24 | 20 | 3 | 0 | 1 | 147 | 55 | 41 |
| Dolbeau | 24 | 17 | 4 | 1 | 2 | 154 | 61 | 37 |
| Jonq. (Orioles) | 26 | 16 | 7 | 1 | 2 | 146 | 84 | 35 |
| Chic. (Dynamos) | 25 | 14 | 10 | 1 | 0 | 123 | 82 | 29 |
| Chibougamau | 26 | 9 | 17 | 0 | 0 | 103 | 122 | 18 |
| Jonq. (Marquis) | 25 | 5 | 19 | 1 | 0 | 48 | 125 | 11 |
| La Baie | 25 | 5 | 20 | 0 | 0 | 51 | 153 | 10 |
| Chic. (Sag's) | 26 | 0 | 25 | 1 | 0 | 25 | 237 | 1 |

**(Un point pour une défaite en prolongation)**

**Vendredi, 8 janvier**

Saint-Félicien 8, La Baie 0
Chic. (Sag's) 1, Jonq. (Orioles) 10

**Samedi, 9 janvier**

Dolbeau 19 Chic. (Sag's) 2
Chic. (Dynamos) 4 Alma 7
Jonq. (Marquis) 2 Chibougamau 6

**Dimanche, 10 janvier**

Jonq. (Marquis) 1 Chibougamau 2
La Baie à Saint-Félicien, 15h
Dolbeau 4 Alma 5 (prol.)

**MARQUEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| David Coté, Saint-Félicien | 29 | 42 | 71 |
| Mario Lemay, Saint-Félicien | 23 | 29 | 52 |
| Jean-François Boily, Saint-Félicien | 22 | 30 | 52 |
| Yves Dupérré, Saint-Félicien | 24 | 24 | 48 |
| Sébastien Larouche, Alma | 20 | 24 | 44 |
| Mikaël Bouchard, Dolbeau | 19 | 24 | 43 |
| Frédérick Guay, Dolbeau | 15 | 28 | 43 |

## BANTAM

| | PJ | G | P | NDP | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-St-Jean-Est | 23 | 18 | 4 | 1 | 0 | 111 | 54 | 37 |
| Roberval | 22 | 15 | 6 | 0 | 1 | 122 | 71 | 31 |
| Jonq. (Orioles) | 22 | 15 | 6 | 0 | 1 | 88 | 52 | 31 |
| Jonq. (Marquis) | 23 | 15 | 8 | 0 | 0 | 99 | 82 | 30 |
| Chic. (Dynamos) | 22 | 11 | 9 | 1 | 1 | 80 | 76 | 24 |
| Mistassini | 21 | 7 | 14 | 0 | 0 | 79 | 100 | 14 |
| La Baie | 22 | 5 | 16 | 0 | 1 | 63 | 122 | 11 |
| Chic. (Sag's) | 22 | 2 | 19 | 0 | 1 | 68 | 150 | 5 |

**Samedi, 9 janvier**

Jonq. (Orioles) 1 Lac-St-Jean-Est 3
Mistassini 2 Jonq. (Marquis) 3

**Dimanche, 10 janvier**

La Baie 6 Mistassini 3

**MARQUEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Dave Simard, Lac-St-Jean-Est | 28 | 29 | 57 |
| Daniel Boutin, Roberval | 24 | 19 | 43 |
| Guillaume Gagnon, Lac-St-Jean-Est | 20 | 22 | 42 |
| Marc-André Audet, Mist. | 22 | 17 | 39 |
| Jean-François Boily, La Baie | 17 | 22 | 39 |

## PEEWEE

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Division majeure** | | | | | | | |
| Chic. (Dynamos) | 22 | 15 | 2 | 5 | 101 | 36 | 35 |
| 07-Alex Turcotte | 42 | 3 | 7 | 10 | | | |
| 12-Marc Villeneuve | 42 | 4 | 5 | 9 | | | |
| 09-Michel Nault | 35 | 3 | 5 | 8 | | | |
| 27-Karl St-Pierre | 41 | 1 | 5 | 6 | | | |
| 18-Sylvain Watt | 37 | 0 | 4 | 4 | | | |
| 25-Yves Bellerose | 28 | 1 | 2 | 3 | | | |
| 04-Vincent Blanchette | 41 | 0 | 3 | 3 | | | |
| 02-Eric Collin | 5 | 1 | 0 | 1 | | | |
| 30-Rémi Bergeron | 35 | 0 | 1 | 1 | | | |
| 29-Yan Collin | 21 | 0 | 0 | 0 | | | |

## SEMI PROFESSIONNEL

**Section Est**

| | Mj | G | P | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-George-de-Be. | 29 | 20 | 8 | 1 | 148 | 109 | 41 |
| Thetford Mines | 27 | 16 | 10 | 1 | 106 | 116 | 33 |
| Pont-Rouge | 29 | 16 | 13 | 0 | 149 | 113 | 32 |
| Jonquière | 28 | 10 | 15 | 3 | 135 | 163 | 23 |
| **Section Centrale** | | | | | | | |
| Acton Vale | 28 | 17 | 7 | 4 | 121 | 95 | 38 |
| Asbestos | 27 | 11 | 12 | 4 | 126 | 125 | 26 |
| Granby | 26 | 10 | 12 | 4 | 121 | 132 | 24 |
| Windsor | 27 | 3 | 21 | 3 | 86 | 153 | 9 |
| **Section Ouest** | | | | | | | |
| Joliette | 29 | 25 | 3 | 1 | 181 | 105 | 51 |
| St-Laurent | 27 | 16 | 10 | 1 | 137 | 136 | 33 |
| Laval | 28 | 12 | 11 | 5 | 134 | 137 | 29 |
| Sorel | 28 | 13 | 13 | 2 | 124 | 156 | 28 |
| Lachute | 27 | 11 | 16 | 0 | 125 | 153 | 22 |

**NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.**

**Samedi, 9 janvier**

Sorel 0 Acton Vale 6

**Dimanche, 10 janvier**

Thetford Mines 4 Jonquière 6
St-Georges 8 Lachute 2
Asbestos 6 Granby 5 (F)
Joliette 5 Laval 4

**Mercredi, 13 janvier**

Sorel à St-Laurent, 20h.

**Vendredi, 15 janvier**

Lachute à Sorel, 20h30.
Thetford Mines à Pont-Rouge, 20h30.
Acton Vale à St-Georges, 21h.
Laval à Asbestos, 21h.
Granby à Windsor, 21h.

**Samedi, 16 janvier**

St-Laurent à Jonquière, 19h30.
Lachute à Joliette, 20h.
Granby à Asbestos, 20h.

# SPORT-ÉCLAIR

## Volley-ball étudiant

De nombreuses rencontres de volley-ball ont été disputées dans les circuits cadet et juvénile féminin dans les gymnases des écoles Camille-Lavoie et du Pavillon Wilbrod-Dufour. A l'issue de la journée cadet, l'équipe Camille-Lavoie II domine avec 12 gains et aucun revers et une récolte de 30 points. Au classement, on retrouve ensuite Normandin (8-2 et 22 points), Marie-Reine du Clergé, Des Chutes, Jean-Gauthier, Cité Etudiante et Curé-Hébert à 7-3 et 22 points, devant Camille-Lavoie I à 3-9 et 21 points, Arvida II à 2-10 et 20 points, Lafontaine (3-10 et 19 points) et Arvida I (0-12 et 18 points). En juvénile, le pavillon Wilbrod-Dufour sort en première place avec un dossier parfait de 10-0 et 25 points, devant la Cité étudiante et Arvida I à 9-1 et 24 points. Dominique-Racine II (7-3 et 22 points), l'école Fréchette (6-6 et 22 points), Normandin (6-4 et 20 points), Marie-Reine du Clergé et Dominique-Racine I à 5-5 et 20 points suivent au classement. On retrouve ensuite Quatre-Vents I et II et le Séminaire de Chicoutimi à 4-6 et 19 points, devant Jonquière (3-7 et 18 points), Charles-Gravel et Arvida II à 2-8 et 17 points, alors que Jean-Dolbeau ferme la marche à 1-9 et 16 points.

### Tournoi provincial atome de Chicoutimi

**Dimanche 10 janvier**
**Classe BB**

Sags (Chic) 8 National (La Baie) 2
Express (St-Fél) 4 Marquis (Jonq) 1
Dynamos (Chic) 0 Aiglons (LSJE) 1

**Classe A**

Braves (La Baie) 3 Tigres (Chic) 1
Voyageurs (Alma) 5 Panthères (Chic) 4
Eperviers (Jonq) 1 Harfangs (Alma) 2

**Classe B**

Lions (Chic) 2 Tornades (Jonq) 5
Eclairs (La Baie) 4 Jeannois (Alma) 1
Renards (Chic) 3 Rafales (St-Bruno) 2
Voyageurs (Alma) 1 Guépards (Chic) 0

**Lundi 11 janvier**
**Classe BB**

National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 19h45

**Classe A**

Elites (Jonq) vs Lynx (Chic) 17h15
Panthères (Chic) vs Harfangs (Alma) 18h30

**Classe B**

Cyclones (Jonq) vs Requins (La Baie) 16h00

**Dimanche, 17 janvier**

Windsor à Acton Vale, 19h30.
Sorel à Laval, 19h30.

Condors de Jonquière

| | PJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| 12-Roberto Lavoie | 26 | 16 | 26 | 42 |
| 77-Jason Boudrias | 23 | 16 | 24 | 40 |
| 26-Francois Boulianne | 28 | 14 | 19 | 33 |
| 09-Jean Imbeau | 26 | 14 | 18 | 32 |
| 29-Richard Boivin | 28 | 14 | 18 | 32 |
| 20-Maxime Jean | 27 | 15 | 16 | 31 |
| 10-Stéphane Bouchard | 26 | 7 | 22 | 29 |
| 31-Martin Gagné | 27 | 11 | 14 | 25 |
| 24-Éric Gravel | 23 | 2 | 14 | 16 |
| 21-Dominic Desbiens | 23 | 4 | 8 | 12 |
| 27-Jean-Marc Plourde | 23 | 0 | 10 | 10 |
| 07-Joël Filion | 26 | 1 | 5 | 6 |
| 04-Dominic Savard | 13 | 2 | 2 | 4 |
| 19-David Lavoie | 17 | 0 | 3 | 3 |
| 20-Serge Vigneault | 11 | 1 | 1 | 2 |
| 22-Jimmy Lavoie | 7 | 0 | 1 | 1 |
| 28-Janick Boisvert | 6 | 0 | 1 | 1 |
| 55-Steeve Paul | 8 | 0 | 1 | 1 |
| 15-Jimmy Burn | 3 | 0 | 0 | 0 |

## MIDGET AAA

**Section CCM**

| | Mj | G | P | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Charles-LeMoyne | 34 | 19 | 13 | 2 | 153 | 134 | 40 |
| Régents LLL | 33 | 17 | 12 | 4 | 126 | 122 | 38 |
| Lac St-Louis | 34 | 15 | 12 | 7 | 131 | 136 | 37 |
| Collège Français | 33 | 14 | 16 | 3 | 120 | 136 | 31 |
| Amos | 35 | 14 | 19 | 2 | 126 | 154 | 30 |
| Gatineau | 32 | 14 | 18 | 0 | 107 | 123 | 28 |
| **Section Tacks** | | | | | | | |
| Cap-de-la-Made. | 36 | 27 | 6 | 3 | 176 | 111 | 57 |
| Antoine-Girouard | 33 | 21 | 10 | 2 | 134 | 91 | 44 |
| Ste-Foy | 35 | 19 | 14 | 2 | 142 | 131 | 40 |
| Magog | 35 | 18 | 14 | 3 | 118 | 118 | 39 |
| Jonquière | 32 | 17 | 13 | 2 | 127 | 131 | 36 |
| Lévis | 34 | 8 | 24 | 2 | 93 | 166 | 18 |

**NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.**

**Vendredi, 8 janvier**

Collège Français 2 Charles-Lemoyne 1
Ste-Foy 6 Jonquière 5
Cap-de-la-Madeleine 7 Lévis 3

**Samedi, 9 janvier**

Amos 6 Magog 4

**Dimanche, 10 janvier**

Amos 11 Charles-Lemoyne 3
Lévis 3 Jonquière 6
Cap-de-la-Madeleine 5 Magog 4 (F)

**Mercredi, 13 janvier**

Antoine-Girouard à Magog, 19h30.

Les Elites de Jonquière

| | PJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 43-Michel Ouellet | 30 | 19 | 26 | 45 |
| 45-Christian Larrivée | 31 | 14 | 25 | 39 |
| 46-Guillaume Molaison | 31 | 16 | 21 | 36 |
| 18-David Chouinard | 27 | 13 | 23 | 36 |
| 47-Eric Dufour | 31 | 12 | 13 | 25 |
| 77-Pascal Vandal | 31 | 7 | 15 | 22 |
| 21-Sébastien Hébert | 31 | 11 | 10 | 21 |
| 55-Jean-F. Rousseau | 30 | 4 | 11 | 15 |
| 48-Robin Leblanc | 25 | 9 | 5 | 14 |
| 44-Adam Parent | 28 | 3 | 8 | 11 |
| 88-Mathieu Simard | 31 | 3 | 6 | 9 |
| 32-William Bouffard | 30 | 1 | 8 | 9 |
| 36-Jean-François Boulet | 30 | 2 | 6 | 8 |
| 29-Billy Poirier | 31 | 1 | 6 | 7 |
| 23-Guillaume Lavoie | 26 | 0 | 5 | 5 |
| 24-Philippe Germain | 31 | 2 | 2 | 4 |
| 31-Guillaume Bouchard | 10 | 0 | 3 | 3 |
| 41-Éric Malenfant | 31 | 0 | 3 | 3 |
| 35-Mathieu Bernatchez | 24 | 0 | 2 | 2 |

## COLLÉGIAL MAJEUR

| | PJ | G | P | DP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lennoxville | 19 | 14 | 5 | 10 | 87 | 66 | 28 |
| Lévis-Lauzon | 17 | 11 | 6 | 0 | 90 | 62 | 22 |
| Saint-Laurent | 17 | 10 | 6 | 1 | 67 | 58 | 21 |
| Jonquière | 16 | 8 | 7 | 1 | 57 | 65 | 17 |
| John-Abbott | 15 | 4 | 9 | 2 | 52 | 70 | 10 |
| Laflèche | 18 | 4 | 12 | 2 | 53 | 83 | 10 |

**(Un point pour une défaite en prolongation.)**
**Reprise des activités le 15 janvier 1999**

**LES MARQUEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| David Lapierre, Lennoxville | 15 | 20 | 35 |
| David Dupéré, Lévis-Lauzon | 16 | 18 | 34 |
| J.F. Létourneau, Lennoxville | 17 | 8 | 25 |
| Guillaume Tremblay, St-Laurent | 15 | 9 | 24 |
| Jean-Pierre Coté, Jonquière | 8 | 15 | 23 |
| Mario Chinelli, St-Laurent | 9 | 14 | 23 |
| Patrice Fortin, Jonquière | 7 | 15 | 22 |

# HOCKEY RÉGIONAL

## JUNIOR

| | PJ | G | P | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Baie | 22 | 17 | 4 | 1 | 116 | 67 | 35 |
| Jonquière | 24 | 13 | 9 | 2 | 95 | 97 | 28 |
| Chicoutimi | 22 | 12 | 8 | 2 | 114 | 70 | 26 |
| Métabetchouan | 20 | 9 | 6 | 5 | 88 | 84 | 23 |
| Alma | 23 | 9 | 12 | 2 | 78 | 125 | 20 |
| Normandin | 23 | 7 | 14 | 2 | 74 | 117 | 16 |

**(Un point pour une défaite en fusillade)**

**Vendredi, 8 janvier**

La Baie 5 Chicoutimi 2
Jonquière 3 Alma 6
Métabetchouan 5 Normandin 6

**Dimanche, 10 janvier**

Jonquière 0 Chicoutimi 9
Normandin 4 La Baie 10
Alma 3 Métabetchouan 7

**MARQUEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Eric Bélangers, La Baie | 12 | 34 | 46 |
| Patrick Desbiens, Jonquière | 27 | 17 | 44 |
| J.-Sébastien Vallée, Chicoutimi | 18 | 21 | 39 |
| Yvan Pageau, Jonquière | 13 | 21 | 34 |
| J.-Frédérick Girard, La Baie | 12 | 21 | 33 |
| Sabin Boudreault, Métabetchouan | 11 | 21 | 32 |

| | Mj | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Lac-St-Jean-Est | 21 | 15 | 3 | 3 | 86 | 62 | 33 |
| Saint-Félicien | 21 | 9 | 7 | 5 | 78 | 61 | 23 |
| Dolbeau-Mist. | 22 | 10 | 10 | 2 | 89 | 69 | 22 |
| **Division mineure** | | | | | | | |
| Jonq. (Marquis) | 22 | 13 | 4 | 5 | 108 | 48 | 31 |
| La Baie | 22 | 4 | 14 | 4 | 50 | 98 | 12 |
| Chic. (Sag's) | 23 | 5 | 17 | 1 | 48 | 105 | 11 |
| Jonq. (Orioles) | 23 | 3 | 17 | 3 | 44 | 125 | 9 |

**Vendredi, 8 janvier**

Lac-St-Jean-Est 4 Chic. (Dynamos) 4

**Samedi, 9 janvier**

Chic. (Sag's) 3 Jonq. (Orioles) 5
Saint-Félicien 3 Dol.-Mistassini 4
La Baie 1 Jonq. (Marquis) 5

**Dimanche, 10 janvier**

Jonq. (Marquis) 5 Chic. (Sag's) 2
Dol.-Mistassini 1 Lac-St-Jean-Est 6
Jonq. (Orioles) 3 La Baie 3
Chic. (Dynamos) 1 St-Félicien 2

**MARQUEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| François Potvin, Marquis | 30 | 23 | 64.5 |
| Maxime Ménard, Marquis | 16 | 27 | 56.5 |
| Luc Perron, Marquis | 17 | 24 | 53.0 |
| Samuel Villeneuve, Dynamos | 16 | 21 | 47.5 |
| Michael Bellemare, Aiglons | 18 | 16 | 42.0 |
| Pierre-Luc Laliberté, Rapides | 18 | 16 | 42.0 |

## ATOME

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X-Chic. (Sag's) | 25 | 25 |

*Trois buts à ses six derniers matchs*

# Zholtok semble retrouver sa confiance

MONTREAL (PC) - Réjean Houle a-t-il réalisé un bon coup en allant chercher Sergeï Zholtok au cours de l'été ?

Pendant des semaines, Zholtok a donné l'impression de ne pas avoir sa place dans la Ligue nationale. Faible en défensive, le Letton n'arrivait pas non plus à s'imposer en attaque. Aucun but en 25 matchs. Mais depuis quinze jours, il semble avoir retrouvé la confiance qui lui a déjà permis d'inscrire 51 buts à Las Vegas, dans la Ligue internationale.

A ses six derniers matchs, Zholtok a marqué trois buts dont celui de la victoire contre le Lightning de Tampa Bay. Samedi, il a habilement préparé le premier but de Stéphane Quintal qu'il avait bien repéré fonçant au filet.

«J'obtiens une nouvelle chance, dit-il. Je m'efforce de bien jouer en défensive. Je fais aussi attention à plein de petits détails.»

Zholtok a subi une première semonce en novembre après un match en Caroline.

Un mauvais jeu derrière le filet du Canadien avait mené à un but des Hurricanes. Alain Vigneault a alors dit de Zholtok qu'il ne pouvait compétitionner à un contre un. Un jugement sévère et sans appel.

«J'étais très déçu après ce match. Je n'avais pas bien joué comme le reste du club.

«L'équipe vivait aussi une période noire. On n'arrivait pas à gagner, même à domicile. Ce fut une expérience pénible. Il est toujours difficile de s'adapter au style d'une équipe lorsque le club perd tout le temps», plaide-t-il.

### *Les mineures*

Zholtok a atteint le fond du baril lorsqu'il a été rétrogradé à Fredericton, début décembre. Soudainement, on venait de tirer la sonnette d'alarme.

«J'avais le choix entre me regarder dans le miroir, me reprendre en main afin de relancer ma carrière, ou simplement dire adieu à la Ligue nationale. J'ai choisi la première option.»

Zholtok rappelle que tout se passe très vite dans la LNH. Les matchs se succèdent à un rythme fou et l'entraîneur ne peut tolérer les erreurs d'un joueur indéfiniment.

«Pendant un temps, j'avais le pire dossier des plus et des moins de l'équipe. La rondelle semblait se retrouver dans le but chaque fois que je mettais les pieds sur la glace. Je devais écoper éventuellement.»



**Sergëi Zholtok**

### *Un trio dynamique*

Samedi, Zholtok a formé un trio avec Patrick Poulin et Scott Thornton. Il y a longtemps que l'équipe n'avait pas misé sur un quatrième trio aussi dynamique.

«Poulin et Thornton sont de gros joueurs qui excellent dans l'échec-avant. On essaie de simplifier les choses et de bien jouer en défensive.»

Vigneault a noté une amélioration dans le jeu de Zholtok. C'est pourquoi son trio a joué davantage en troisième période contre les Islanders de New York.

«Il joue mieux depuis six ou sept matchs, constate l'entraîneur. Il réalise de bons jeux en attaque, ses passes sont précises, et il est plus fiable et plus compétitif en défensive. Zholtok ressemble de plus en plus au joueur qu'il était à Ottawa.»

# Les défenseurs ont le feu vert...en attaque

MONTREAL (PC) - Le Canadien a remporté six de ses sept derniers matchs. Durant cette série victorieuse, les défenseurs ont apporté leur contribution à l'attaque en inscrivant six des 21 buts de l'équipe. Ils ont également ajouté neuf passes. Vladimir Malakhov en a amassé cinq à lui seul.

«Nos défenseurs ont pleine latitude pour se porter en attaque, a répété Alain Vigneault après le match de samedi contre les Islanders de New York. Ils ont le feu vert lorsque l'occasion se présente d'appuyer l'offensive. Récemment, les défenseurs ont obtenu plus de points», a-t-il noté avec satisfaction.

Samedi, Stéphane Quintal a enregistré ses deuxième et troisième buts de la saison. A son premier but, il a complété une belle passe de Sergeï Zholtok alors qu'il fonçait au filet. A son deuxième, il a joué de chance lorsque la rondelle, dirigée depuis la ligne bleue, a touché l'épaule de Marcel Cousineau avant de glisser lentement derrière la ligne rouge.

«J'appuie davantage l'attaque depuis trois ou quatre semaines, a expliqué Quintal après le match. Je fonce quand j'en ai l'occasion. Je patine, je bouge les pieds. Alain (Vigneault) me dit toujours d'y aller quand j'en ai la chance. Avant, je cherchais surtout à protéger Vlad (Vladimir Malakhov).»

### *Les «canons» en panne*

Jusqu'ici, les défenseurs ont marqué 18 buts à la mi-saison, un rendement qui se compare à celui de la dernière campagne. Les défenseurs avaient alors réussi 37 buts en 82 rencontres.

La grande différence cette saison se retrouve chez les attaquants. Alain Vigneault l'a d'ailleurs relevé lors de son point de presse de samedi.

«Nos défenseurs et notre quatrième trio contribuent à l'attaque. Nous allons gagner davantage lorsque les autres vont produire», a-t-il rappelé.

Les autres, ce sont évidemment Mark Recchi, Vincent Damphousse, Brian Savage, Martin Rucinsky, Saku Koivu et Shayne Corson.

Le cas de Recchi est particulièrement inquiétant. L'ailier droit n'a marqué que deux buts en neuf matchs depuis son retour d'une pneumonie. Avant d'être malade, Recchi avait été tenu en échec à ses 15 dernières rencontres. C'est dire qu'il n'a marqué que deux buts en 24 matchs. C'est peu pour un joueur qui recherchera un contrat de 30 millions pour cinq ans à la fin de la saison.

Le rendement de Damphousse n'est pas plus brillant. Le capitaine n'a pas marqué à ses 14 derniers matchs même s'il fait toujours partie de la deuxième vague du jeu de puissance.

Brian Savage, lui, n'a rien d'un marqueur de 35 buts. Il n'a que six buts même s'il a dû rater 11 matchs en raison d'une élongation musculaire à l'aine. Son absence du camp d'entrainement n'est pas étrangère à sa faible production. Reste Rucinsky, Koivu et Corson, trois joueurs qui donnent des signes encourageants. Rucinsky a marqué trois buts en huit matchs, Koivu a récolté un but et six passes en sept rencontres, et Corson a réussi trois buts en six matchs. Mais en attendant le réveil des «canons», les défenseurs feront bien d'appuyer l'attaque.

### *En bref...*

**Le Canadien va compléter son séjour de trois matchs à domicile en accueillant les Blues de St. Louis, ce soir, au Centre Molson. Les Blues sont deuxièmes derrière Detroit dans la division Centrale, et ils occupaient le cinquième rang de l'association Ouest avant les rencontres d'hier.**

## SOMMAIRES

### Avalanche 3
### Blackhawks 2 (P)

**Première période**

1. Chicago, Cleary 4, :18

**Pénalités** Manson Chi 7:13, Odgers Col, Brown Chi (double min.) 9:30, Deadmarsh Col 10:52, Donovan Col 18:03.

**Deuxième période**

2. Colorado, Sakic 15 (Forsberg) 7:38 (on)

**Pénalités** Lemieux Col 6:58, Emerson Chi 15:26, Messier Col 19:11.

**Troisième période**

3. Chicago, Moreau 6 (Probert, Brown) 10:32
4. Colorado, Yelle 4 (Messier, Foote) 16:36 (an)

**Pénalités** Messier Col 7:45, Muir Chi 14:37.

**Prolongation**

5. Colorado, Lemieux 16 (Forsberg, Sakic) 3:31

**Pénalité** Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Colorado | 11 | 8 | 16 | 1 | 36 |
| Chicago | 8 | 7 | 10 | 1 | 26 |

**Gardiens** Colorado: Billington (G,7-6-0); Chicago: Thibault (P,9-15-3)

**Avantages numériques** Colorado: 1-3; Chicago: 0-5.

**Arbitres** Dan Marouelli, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Thor Nelson.

**Assistance** 18333.

### Oilers 4
### Mighty Ducks 6

**Première période**

1. Edmonton, Rierden 1 (Guerin, Beranek) 3:36
2. Anaheim, Olausson 7 (Kariya, Rucchin) 6:05 (an)
3. Edmonton, McAmmond 6 (Niinimaa, Poti) 15:14 (an)
4. Edmonton, Grier 7 (Rierden, Marchant) 15:28
5. Anaheim, Kariya 17 (Selanne) 19:36

**Pénalités** Laraque Edm (maj.), Grimson Ana (maj.) 1:54, McAmmond Edm 4:21, Niinimaa Edm 5:52, Trnka Ana 6:21, McAmmond Edm 6:54, Grier Edm 9:04, Trepanier Ana 13:09, Marshall Ana 15:07, Kovalenko Edm, Trepanier Ana 15:25.

**Deuxième période**

6. Anaheim, Green 9 (Trepanier, Aalto) 1:51
7. Anaheim, Selanne 20 (Kariya, Olausson) 7:41 (an)
8. Anaheim, Selanne 21 (Olausson, Kariya) 8:35 (an)
9. Anaheim, Cullen 2, 15:26 (dn)

**Pénalités** Sandstrom Ana 2:36, Musil Edm 6:40, Poti Edm 7:15, Shtalenkov Edm (purgée par Musil) 8:12, Salei Ana 14:11, Marshall Ana 18:12.

**Troisième période**

10. Edmonton, Beranek 12 (Guerin, Mironov) 2:02 (an)

**Pénalités** Sandstrom Ana 1:35; Marchant Edm 2:26, Marshall Ana 5:06, Olausson Ana 16:25, Guerin Edm, Haller Ana 18:08, Edmonton banc (purgée par Smyth) 18:32.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 17 | 9 | 2 | 3 | 49 |
| Anaheim | 9 | 11 | 9 | 2 | 9 |

**Gardiens** Edmonton: Shtalenkov (P,10-13-3)(16-11), Essensa (8:35 2e, 13-12); Anaheim: Roussel (15-12), Hebert (G,14-13-7)(15:28 1ère, 34-33).

**Avantages numériques** Edmonton: 2-8; Anaheim: 3-9.

**Arbitres** Dennis Larue, Rob Shick. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Baron Parker.

**Assistance** 17174.

### Lightning 2
### Rangers 5

**Première période**

1. N.Y. Rangers, Knuble 9 (Leetch, Nedved) 0:20
2. N.Y. Rangers, MacLean 14, lancer de pénalité, 12:12 (dn)
3. N.Y. Rangers, Graves 18 (Gretzky, Harvey) 16:25

**Pénalités** Beukeboom NYR (maj.), Nazarov TB (maj.) 1:17, Svoboda TB 2:45, Ranford TB (purgée par Richer) 3:33, Malhotra NYR 9:45, Fedyk NYR 11:02, Tamer NY, Nedved NYR 18:01.

**Deuxième période**

4. Tampa Bay, Richer 3, 14:36 (dn)

**Pénalités** McCarthy TB 12:54, Neckar NYR 16:59, Beukeboom NYR 19:45.

**Troisième période**

5. N.Y. Rangers, Savard 5 (Leetch, MacLean) 5:12 (an)
6. N.Y. Rangers, Gretzky 7 (Leetch, Harvey) 14:21 (an)
7. Tampa Bay, Kubina 2 (Cullimore, Tucker) 19:42 (an)

**Pénalités** Selivanov TB 0:16, Bannister TB 4:12, Selivanov TB 12:29, Stevens NYR (double min.) 16:23.

Tirs au but

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Tampa Bay | 7 | 10 | 7 | 24 |
| N.Y. Rangers | 10 | 7 | 10 | 27 |

**Gardiens** Tampa Bay: Ranford (P,2-14-2); N.Y. Rangers: Cloutier (G,3-3-2).

**Avantages numériques** Tampa Bay: 1-8; N.Y. Rangers: 2-6.

**Arbitre** Paul Stewart. **Juges de lignes** Tim Nowak, Brad Kovachik.

**Assistance** 18200.

### Red Wings 1
### Sénateurs 4

**Première période**

1. Ottawa, Dackell 10 3:37.
2. Ottawa, Arvedson 10 (York) 6:56.

**Pénalité** Hossa Ott 13:08

**Deuxième période**

3. Detroit, Yzerman 18 (Holmstrom, Murphy) 16:25 (an)
4. Ottawa, Alfredsson 5 (Prospal) 18:29.

**Pénalités** Larionov Det 1:47, Dandenault Det 7:05, Osgood Det (purgée par Holmstrom) 10:48, Salo Ott 13:12, McEachern Ott 15:43.

**Troisième période**

5. Ottawa, Yashin 17 (York, Alfredsson) 9:40 (an)

**Pénalité** Draper Det 8:08.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 10 | 6 | 5 | 21 |
| Ottawa | 11 | 13 | 9 | 33 |

**Gardiens** Detroit: Osgood (P,16-15-0); Ottawa: Tugnutt (G,11-5-3)

**Avantages numériques** Detroit: 1-3; Ottawa: 1-4.

**Arbitres** Stephen Walkom, Scott Zelkin. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Gérard Gauthier.

**Assistance** 18500.

### Panthers 2
### Flames 1

**Première période**

Aucun but.

**Pénalités** Ratchuk Flo 8:23, Wiemer Cal 11:28, Shantz Cal 17:42, Kvasha Flo 19:07.

**Deuxième période**

1. Calgary, Shantz 9 (Fleury) 3:21 (dn)

**Pénalités** Ward Cal 2:31, Warrener Flo 5:19, Lindsay Flo, Shantz Cal, Housley Cal 6:33, Niedermayer Flo 9:04, Wilm Cal 13:44, Kvasha Flo 17:59, Carkner Flo, Lindsay Flo Bassen Cal 20:00.

**Troisième période**

2. Floride, Niedermayer 11 (Jovanovski) 6:08
3. Floride, Whitney 12 (Warrener, Jovanovski) 7:58

**Pénalités** Jovanovski Flo, Stillman Cal 2:31.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Floride | 11 | 12 | 12 | 35 |
| Calgary | 8 | 6 | 11 | 25 |

**Gardiens** Floride: Burke (G,11-7-8); Calgary: Brathwaite (P,1-1-0).

**Avantages numériques** Floride: 0-5; Calgary: 0-6.

**Arbitre** Bill McCreary, Llye Seitz. **Juges de lignes** Swede Knox, Mark Wheler.

**Assistance** 15348.

### SAMEDI

### Sabres 2
### Sharks 2

**Première période**

1. San Jose, Sturm 11 (Friesen, Ragnarsson) 5:32 (an)

**Pénalités** Kruse Buf 4:01, Rasmussen Buf 6:06, Ragnarsson SJ 8:08, Barnaby Buf, Granato SJ 10:56, Norton SJ 13:36, Sutton SJ 18:01.

**Deuxième période**

2. San Jose, Nolan 6 (Friesen) 1:44
3. Buffalo, Satan 18 (Woolley, Peca) 11:33 (an)

**Pénalités** Ricci SJ 1:03, Zhitnik Buf 1:13, Myhres SJ (maj.), Kruse Buf (maj.) 4:39, Shannon Buf, Nolan SJ 5:28, Ricci SJ, Barnaby Buf 9:52, Ragnarsson SJ 10:53, Smehlik Buf 17:21, Zhitnik Buf 19:03.

**Troisième période**

4. Buffalo, Peca 15 (Woolley, Brown) 11:03 (an)

**Pénalités** Sutter SJ (min. et inconduite de partie), Ray Buf (double min.) 6:50, Ragnarsson SJ 10:28.

**Prolongation**

Aucun but.

**Pénalités** Aucune.

**Tirs au but par**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 11 | 13 | 7 | 0 | 31 |
| San Jose | 9 | 6 | 9 | 2 | 26 |

**Gardiens** Buffalo: Hasek (N,20-7-6); San Jose: Shields (N,3-5-4).

**Avantages numériques** Buffalo: 2-7; San Jose: 1-5.

**Arbitre** Dave Jackson. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Baron Parker.

**Assistance** 17,483.

### Oilers 1
### Kings 1

**Première période**

1. Los Angeles, Blake 3 (Audette, Perreault) 5:31 (an)

**Pénalité** Smyth Edm 4:26.

**Deuxième période**

2. Edmonton, Smyth 3 (Guérin, Mironov) 7:19 (an)

**Pénalités** Reirden Edm 0:52, Stumpel LA (d. min.) 6:22, McAmmond Edm 8:34, Norstrom LA 17:31, McSorley Edm 20:00.

**Troisième période**

Aucun but.

**Pénalités** Guérin Edm (maj.) Audette LA (maj.) (ext. inc.) 8:08, Visheau LA 9:29, Marchant Edm 11:30, Visheau LA 17:28.

**Prolongation**

Aucun but.

**Pénalités** Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 9 | 13 | 9 | 2 | 33 |
| Los Angeles | 8 | 7 | 13 | 2 | 30 |

**Gardiens** Edmonton:Essensa (N,6-6-2); Los Angeles: Fiset (N,5-4-1).

**Avantages numériques** Edmonton:1-5; Los Angeles:1-5.

**Arbitre** Rob Shick. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Jay Sharrers.

**Assistance** 14,936.

*Tournoi provincial atome de Chicoutimi*

# Elayoubi démarre le compétition en lion

***Par Stéphane Bégin***

CHICOUTIMI (SB) - Ce n'est pas parce qu'il est en tournoi que Romy Elayoubi va se reposer. Et hier soir, en ouverture de la septième édition du Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi, le jeune Elayoubi a enfilé quatre buts dans une victoire des Saguenéens de Chicoutimi, 8-2 sur le National de La Baie.

Une dizaine de rencontres ont été disputées lors de cette première journée sur la glace de l'aréna du Plateau.

Dans la classe BB, Elayoubi a récolté quatre buts et une passe et a été imité par Maxim Hébert, deux buts, Hugues Dresdell, un filet et deux aides, et Benoit Houde. Steven Lavoie et Jonathan Bergeron ont répliqué.

Toujours dans le BB, l'Express de Saint-Félicien a signé un gain de 4-1 sur les Marquis de Jonquière sur les doublés de Simon Gaudreault (et deux passes) et Guillaume Asselin (plus une aide).

Les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont blanchi les Dynamos de Chicoutimi, 1-0, sur le filet de Alexandre Gagnon. Guillaume Gagné a arrêté toutes les rondelles dirigées vers lui.

En classe A, les Braves de La Baie ont battu les Tigres de Chicoutimi, 3-1 sur un doublé de Francis Saucier. Les Voyageurs d'Alma ont eu raison difficilement des Panthères de Chicoutimi, 5-4. Jean-Michel Goyette a cédé deux buts sur huit tirs de fusillade dans la victoire. Les Harfangs d'Alma ont obtenu gain de cause sur les Eperviers de Jonquière, 2-1 à la suite des filets de Jean-Benoit Audet et Dany Touzin.

Du côté de la catégorie B, les Tornades de Jonquière ont tourné autour des Lions de Chicoutimi pour l'emporter 5-2. Pierre-Luc Giroux, deux buts, Carl Simard, Alexandre Larouche et Andrew Salesse ont mené l'offensive des vainqueurs.

Deux buts de Thomas Gagnon et les filets de Alexandre Gingras et Alexandre Deslauriers ont mené les Eclairs de La Baie à une victoire de 4-1 sur les Jeannois d'Alma.

Les Renards de Chicoutimi ont profité des deux buts de Dereck Ménard et celui de Paul Tremblay pour gagner 3-2 sur les Rafales de Saint-Bruno, dont la réplique est venue de Christian Hudon, à deux reprises.

Charles Deslauriers a pour sa part réalisé un jeu blanc de 1-0 pour permettre aux Voyageurs d'Alma de vaincre les Guépards de Chicoutimi. Jean-Philippe Tremblay a marqué l'unique filet du match.

Aujourd'hui, quatre rencontres sont présentées à compter de 16h00.

*Médaille d'or à l'épreuve des sauts*

# Fontaine passe du rêve à la réalité

***Par MARC DELBES***

TREMBLANT (PC)-Il y a six mois que Nicolas Fontaine rêvait d'une victoire à Tremblant. Hier, il est passé du rêve à la réalité quand il a remporté l'épreuve des sauts du Mondial Ericsson de ski acrobatique dans la station des Hautes-Laurentides, au grand plaisir des quelque 5000 spectateurs qui l'ont bruyamment acclamé.

«Il s'agit de l'épreuve de Coupe du monde la plus importante de la saison pour moi, a raconté Fontaine, exubérant. C'est un peu les Jeux olympiques pour nous, les membres de l'équipe canadienne.

«Je vais revêtir le dossard jaune (ndlr: qui désigne le leader de la Coupe du monde) et j'espère le garder toute la saison, comme je l'ai fait l'année dernière», a-t-il ajouté, lui qui vise cette saison à devenir le premier skieur acrobatique à être sacré champion de la Coupe du monde trois années de suite.

Fontaine, deuxième seulement après son premier saut derrière l'Autrichien Christian Rijavec, a triomphé avec un total de 245,45 points, un score très élevé compte tenu qu'il s'agissait de la première compétition de la saison sur le circuit de la Coupe du monde. Il était accompagné sur le podium par son coéquipier Andy Capicik et l'Américain Britt Swartley.

Les Canadiens ont donc entrepris la saison de Coupe du monde en fanfare. Samedi, Jean-Luc Brassard s'est imposé dans l'épreuve des bosses et Stéphane Rochon a raflé la médaille de bronze.

Et hier, il s'en est fallu de peu pour qu'on ait droit à un triplé canadien puisque David Belhumeur, de Pierrefonds, s'est classé quatrième. Une erreur à la réception de son deuxième saut lui a fait perdre de précieux points. Daniel Murphy de Laval s'est classé neuvième.

Dans la finale dames en saut, l'épreuve a couronné l'Australienne Jacqui Cooper, qui avait déjà décroché la médaille d'argent l'an dernier. Cette fois, elle a pris une option sur la victoire dès son premier saut et elle a finalement terminé avec plus de neuf points d'avance sur l'Américaine Nikki Stone, deuxième. La Norvégienne Hilde Synnove Lid a complété le podium.

La Suissesse Evelyne Leu, qui avait dominé la demi-finale, vendredi, a été incapable de prendre le départ. Une chute à l'entraînement lui a occasionné des douleurs au cou et à la tête et il a été conduite au centre hospitalier de Ste-Agathe par mesures de précaution.

***En confiance***

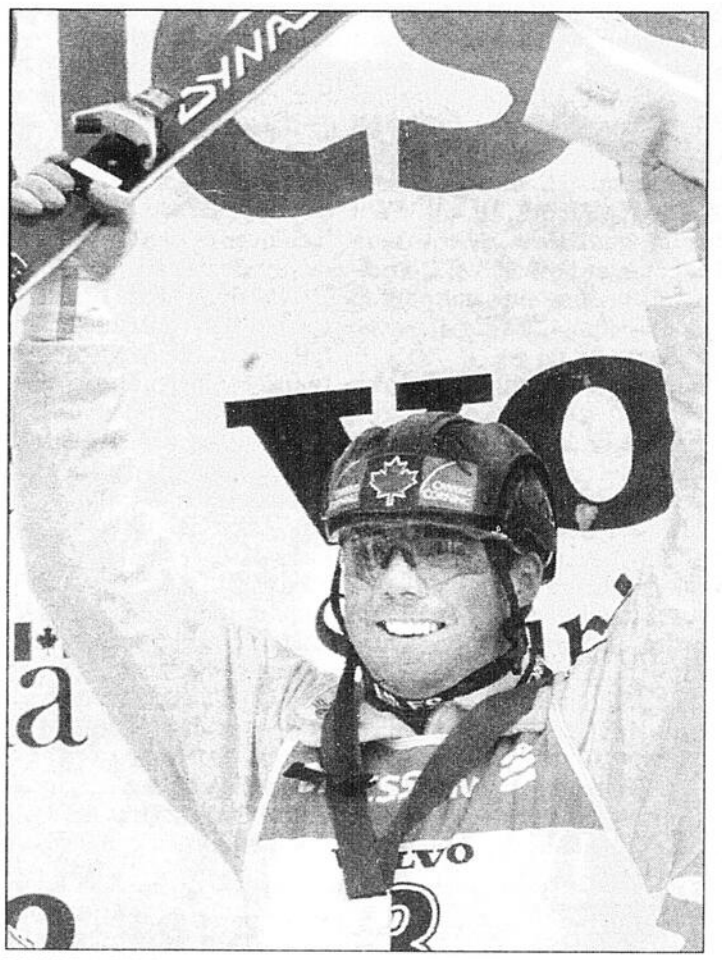
Fontaine, de Magog, n'était jamais parvenu à gagner à Tremblant et ses insuccès répétés devant les siens commençaient à lui peser.

«Toutes les conditions étaient réunies aujourd'hui pour offrir une belle compétition, a noté l'athlète âgé de 28 ans. La météo nous a bien servi et la compétition était rehaussée par la présence de plusieurs concurrents de très haut niveau.»

Fontaine avait gardé son saut avec le plus haut degré de difficultés pour son deuxième essai et il l'a bien réussi.

«Je savais que si j'étais capable de bien réussir ma réception sur mon deuxième saut, la lutte serait chaude avec Andy (Capicik) et Britt (Swartley).»

Etrangement, Rijavec, qui avait placé la barre haute dès son premier essai pour se hisser momentanément en tête, a complètement raté la réception de son deuxième saut et il a rétrogradé à la septième position.



**NICOLAS FONTAINE...avait le sourire facile après avoir remporté l'épreuve des sauts du Mondial de ski acrobatique à Tremblant.**

**(Photo PC)**

## HOCKEY

### Les Gaillards champions

JOLIETTE (PF)-Pour les honneurs, les Gaillards du Cégep de Jonquière n'ont pas été vraiment gatés jusqu'à maintenant. C'est la raison pour laquelle l'équipe de hockey, dirigée par Jacques Hébert, savoure d'autant plus la victoire remportée hier, à Joliette, dans le cadre du tournoi collégial.

En grande finale, les Jonquiérois l'ont emporté, 7-6, en prolongation, devant Lévis-Lauzon. C'est un but de Jean-Michel Milot, à 4:38 du début de la prolongation, qui a procuré cette victoire aux Gaillards.

Un peu plus tôt en journée, en demi-finale, ces derniers avaient pulvérisé les Bulldogs de Boston, 10-1.

## EN BREF

### Surin établit deux marques

HANOVER, New Hampshire (AP)-Bruny Surin a établi une marque de la compétition du 55 mètres, hier, lors de la rencontre d'athlétisme Dartmouth.

Surin, qui courait avec l'équipe Athlétisme-Canada, a franchi la distance en 6,14 secondes, battant l'ancienne marque qui lui appartenait déjà par un centième de seconde.

L'athlète montréalais a aussi aidé son quatuor à établir une nouvelle marque de la compétition au relais 4 x 200 mètres. Surin et ses coéquipiers ont complété l'épreuve en 1:28, 85 secondes pour devancer les représentants de l'Université de Sherbrooke.

### Gill termine 7e

TOKYO (PC)-Keith Morgan de Calgary a remporté la médaille de bronze, hier, dans la catégorie des 90 kilogrammes à la coupe Kano de judo.

Le médaillé de bronze olympique, le Néerlandais Mark Huizinga, a battu le Japonais Yoshio Nakamura en finale.

Le Montréalais Nicolas Gill a pris la septième position dans la catégorie des 100 kilos.

### Deux de suite pour Théodore

PORTLAND, Maine (AP)-José Théodore a effectué 36 arrêts et il a permis aux Canadiens de Fredericton de vaincre les Pirates de Portland 3-1 dans un match de la Ligue américaine de hockey, hier soir.

Arron Asham, Martin Gendron et Matt Higgins ont marqué les buts des Canadiens (15-24-3). Terry Ryan a amassé deux passes dans la victoire.

Jean-Pierre Dumont a inscrit l'unique but des Pirates (13-29-1).

Théodore en était à sa deuxième victoire consécutive depuis qu'il a été rétrogradé dans la Ligue américaine.

### Texaco retire sa commandite

SYDNEY, Australie (AP)-La compagnie américaine de pétrole Texaco-Caltex a retiré une commandite de 6,3 millions de dollars pour l'organisation des Jeux olympiques d'été de Sydney.

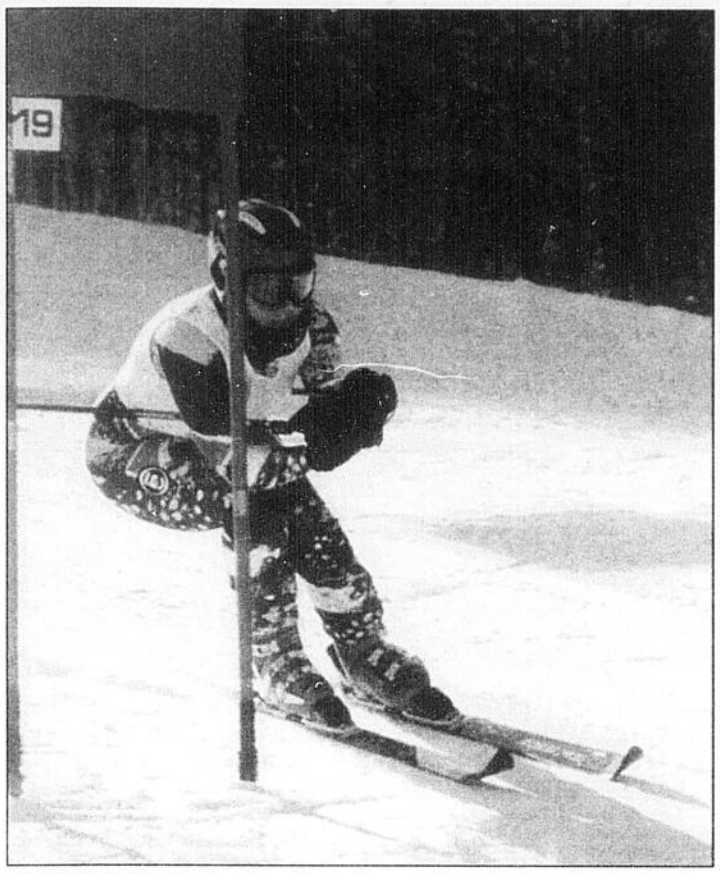
Ce retrait laissera fort probablement les organisateurs des Jeux d'été de l'an 2000 avec un déficit.

Un porte-parole du comité organisateur s'est dit déçu du retrait de la compagnie américaine.

Le comité organisateur doit amasser 126 millions $ d'ici la fin de l'année pour atteindre ses objectifs budgétaires.

*Première compétition régionale*

# Doublés d'or pour six jeunes skieurs



**DESCENTE - Catherine Labelle a négocié du mieux possible les nombreuses portes marquant le parcours du slalom géant de la compétition régionale de ski alpin.**
**(Photo Steeve Tremblay)**

***par Stéphane Bégin***

HEBERTVILLE (SB) - Six skieurs de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont réussi des doublés d'or, hier, lors de la première compétition régionale de ski alpin, disputée dans les pentes du Mont-Lac-Vert, à Hébertville.

Les membres du circuit régional de compétition ont été appelés à effectuer deux descentes en slalom géant dans la journée, une en matinée et une autre en après-midi.

En cadet, les compétiteurs se sont échangé les premières positions. Emmanuelle Verreault, de Toboski de Saint-Félicien, a gagné en matinée et terminé deuxième en après-midi, alors que Joanie Hébert, aussi de Toboski, a fait le contraire, étant deuxième le matin et première l'après-midi. Geneviève Labelle, du Valinouët, a fini deux fois en troisième place. Du côté masculin, Nicolas Brassard, du Mont-Edouard, a gagné l'épreuve de l'avant-midi et Dany Gauthier (Mont-Edouard), deuxième en matinée, a gagné la descente de l'après-midi. Dave Bouchard a terminé troisième à chaque descente.

En juvénile féminin, Vanessa Le Bel, du Valinouët, s'est imposée dans les deux descentes, à chaque fois devant Joanie Lebel (Toboski) et Marie-Claude Basque (Valinouët). Du côté masculin, Bernard Riverin (Valinouët) et Tommy Pageau (Stoneham) ont gagné chacun une épreuve. Riverin a fini deuxième en après-midi.

Dans la catégorie midget féminin, Guillaume Landry (Mont-Edouard) a terminé premier et deuxième, alors que Jean-François Beaulieu (Valinouët) a pris la deuxième et la première place. Eric Saucier (Valinouët) récolte deux troisièmes places. Chez les filles, Priscilla Girard (Toboski) et Jessica Gosselin (Toboski) ont obtenu une première et une troisième place, alors que Julie Bélanger (Chalco de Chibougamau) a fini en deuxième position à deux reprises.

Marie-Pierre Tremblay (Valinouët) s'est imposée en bantam féminin avec deux victoires, alors que Joanie Roberge (Toboski) a récolté une deuxième et une troisième position. Alexandre Laprise (Toboski) a aussi dominé la catégorie avec deux gains, pendant que Vincent Beaulieu (Valinouët) obtenait une troisième et une deuxième position.

Du côté du moustique, Sara-Gabrielle Guay et Florence Lamontagne, toutes deux de Toboski, ont terminé première et deuxième à chaque reprise, alors que Jimmy Roberge et William Gosselin, aussi de Toboski, ont réalisé le même doublé.

Dans la catégorie pee-wee, les Félicinoises Catherine Verreault, Emmanuelle Girard et Anne-Frédérique Guay-Hébert ont franchi la ligne d'arrivée en première, deuxième et troisièmes place lors des deux descentes. Chez les garçons, Jérôme Laprise, Toboski, a récolté l'or et l'argent, alors que Charles Meunier, du Valinouët, a obtenu l'argent et le bronze. Raphaël Girard, de Toboski, a remporté la descente de l'après-midi.

*Hockey régional*

# Les Saguenéens servent une leçon aux Marquis

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont servi une véritable leçon de hockey aux Marquis de Jonquière en signant une victoire de 9-0, hier, au hockey junior.

Jean-Sébastien Vallée et Daniel Gagnon ont mené l'attaque des Sags avec des doublés, les autres allant à Martin Corneau, Stéphane Piché, Alexandre Villeneuve, Carl Larouche et Marc Landry.

Sans aucune difficulté, le National de La Baie a signé une victoire de 10-4 sur les Eperviers de Normandin. Marc-André Gobeil, trois, et Jean-François Paquet, deux, ont mené l'offensive baieriveraine. Mikaël Marceau a marqué deux fois dans la défaite.

Les doublés de Patrice Gagnon et Steeve Gauthier ont mené le Royal de Métabetchouan vers un gain de 7-3 sur les Aiglons d'Alma, les autres buts étant portés aux dossiers de Carl Anctil, Martin Sauvageau et Sabin Boudreault.

Au midget, l'Express de Saint-Félicien a lessivé le National de La Baie, 10-1. Seul Mario Lemay a réussi plus d'un but, en touchant les cordages à deux reprises.

Les Marquis de Jonquière ont baissé pavillon, 2-1 devant les Ambassadeurs de Chibougamau, grâce aux filets de Dominic Imbeau et Alexandre Asselin. Jean-François Guérin a répliqué.

Sébastien Larouche a inscrit le filet victorieux en période de prolongation pour permettre aux Aiglons d'Alma de battre les Castors de Dolbeau, 5-4.

Dans le circuit bantam, le National de La Baie a doublé l'Optimiste de Mistassini par la marque de 6-3 grâce aux deux buts et une passe de Jean-François Boily. Marc-André Audet a participé à tous les buts de son équipe, avec deux filets et une aide.

Au pee-wee, les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est se sont approchés à deux points de la première position à la suite d'une victoire de 6-1 sur les Rapides de Dolbeau-Mistassini.

Michaël Bellemarre a connu toute une soirée avec une production de cinq buts.

L'Express de Saint-Félicien a eu raison des meneurs du classement, les Dynamos de Chicoutimi, 2-1 sur les filets de Jean-François Paquin et Maxime Lachaine. Yan Ouellet a répliqué.

Les Marquis de Jonquière ont vaincu les Sags de Chicoutimi, 5-2, sur le doublé de François Villeneuve-Potvin et les files de Maxime Cantin, Michaël simard et Jean-Michel Tremblay. Les Orioles de Jonquière et le National de La Baie se sont livré un verdict nul de 3-3, dans un match disputé à Petit-Saguenay.

## EN BREF

### Basket-ball scolaire

Plusieurs matches de basket-ball scolaire ont été disputés, hier, à la Cité étudiante de Roberval. En cadet féminin AA, Quatre-Vents I a eu raison de Charles-Gravel, 35-30 sur les 10 points de Nancy Dallaire. Hélène Corneau a répliqué avec 12 points.

Charles-Gravel s'est repris devant Quatre-Vents II, 73-25 sur les 17 points de Caroline Tremblay. Le Lycée du Saguenay a eu raison de la Cité étudiante, 47-29 sur les 19 points de Joannie Lavoie. En juvénile, Charles-Gravel vient à bout de Quatre-Vents, 49-39 sur 19 points de Tommy Chevrier.

En cadet féminin, Charles-Gravel a battu Kasinumanu à deux reprises, 40-32 et 29-28. Claudia Bouchard a récolté 14 et 16 points dans la victoire, alors que Emilie Conley a répliqué deux fois avec 10 points. En benjamin masculin, le Lycée du Saguenay a signé un gain de 40-35 sur la Cité étudiante, à la suite des 14 points d'Alexandre Lapointe.


TOURNOI PROVINCIAL ATOME 7e ÉDITION 1999 CHICOUTIMI

GALA MÉRITAS Saguenay Hockey Québec Lac St-Jean 7e Édition

Gagnant Tournoi de l'année
TOURNOI ATOME Chicoutimi-Nord

TITATOM'AS LES TITATOM'AS 1999

Nous vous invitons à venir voir nos jeunes sur la glace et sur la scène spécialement aménagées pour la durée de ce Tournoi provincial Atome de Chicoutimi


## HORAIRE DU TOURNOI 1999

| Partie | Heure | Classe | Opposants | |
|---|---|---|---|---|
| **Dimanche 10 janvier 1999** | | | | |
| 1 | 8 h | B | Lions (Chicoutimi) | 2 Tornade (Jonquière) |
| 2 | 9 h 15 | A | Braves (La Baie) | 3 Tigres (Chicoutimi) |
| 3 | 10 h 30 | B | Éclairs (La Baie) | 4 Jeannois (Alma) |
| 4 | 11 h 45 | B | Renards (Chicoutimi) | 3 Rafales (St-Bruno) |
| 5 | 13 h | B | Voyageurs (Alma) | 1 Guépards (Chicoutimi) |
| 6 (Ouv.) | 14 h 15 | BB | Dynamos (Chicoutimi) | 0 Aiglons (Lac-St-Jean est) |
| 7 | 15 h 30 | BB | Marquis (Jonquière) | 1 Express (St-Félicien) |
| 8 | 16 h 45 | A | Voyageurs (Alma) | 5 Panthères (Chicoutimi) |
| 9 | 18 h | A | Éperviers (Jonquière) | 1 Harfangs (Alma) |
| 10 | 10 h 15 | BB | National (La Baie) | 8 Saguenéens (Chicoutimi) |
| **Lundi 11 janvier 1999** | | | | |
| 11 | 16 h | B | Cyclones (Jonquière) | Requins (La Baie) |
| 12 | 17 h 15 | A | Élites (Jonquière) | Lynx (Chicoutimi) |
| 13 | 18 h 30 | A | Panthères (Chicoutimi) | Harfangs (Alma) |
| 14 | 19 h 45 | BB | National (La Baie) | Orioles (Jonquière) |
| **Mardi 12 janvier 1999** | | | | |
| 15 | 16 h | B | Éclairs (La Baie) | (perdant 11) |
| 16 | 17 h15 | A | Voyageurs (Alma) | Éperviers (Jonquière) |
| 17 | 18 h 30 | BB | Saguenéens (Chicoutimi) | Orioles (Jonquière) |
| 18 | 19 h 45 | BB | Marquis (Jonquière) | Dynamos (Chicoutimi) |


Une collaboration de:
identification sports www.identificationsports.com
progrès-dimanche
LE QUOTIDIEN
PEPSI
Complexe Hôtel Chicoutimi
RL Pétrolier
406183

*Championnat provincial Nokia de curling junior*

# Graeme Robertson boucle la boucle

ALMA (PF)- C'en est maintenant fait du Championnat provincial Nokia de curling junior, au club Riverbend d'Alma. Et après Marie-France Larouche, de Québec, qui a inscrit la victoire chez les filles, samedi, voilà qu'hier, Graeme Robertson, représentant la région Montréal 3, du club Lachine, a mérité le laissez-passer pour le championnat canadien, du côté des garçons.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Journée difficile toutefois pour le nouveau champion, puisqu'en avant-midi, il a dû voler un point au dernier bout, pour finalement soutirer une victoire de 6-5, au champion défendant, Nicholas Ménard, de Boucherville, représentant de la région Montréal 1.

Puis en après-midi, Robertson et ses coéquipiers Kevin LeCouffe, Michael LeCouffe et Jarrett Quinn, ont livré un autre match serré avant de l'emporter 4-3 aux dépens de l'équipe de Montréal 2, du capitaine Olivier Caillet.

Les nouveaux champions représenteront maintenant le Québec à Kelowna, en Colombie-Britannique, où sera disputé le championnat canadien junior, du 6 au 14 février.

### *Réussite totale*

Pour ce qui est maintenant du championnat provincial dans son ensemble, la présidente, Nicole Carlos, montrait et avec raison un sourire de satisfaction.

«Ce n'est pas le succès de la présidente mais de toute une équipe de bénévoles qui n'a pas ménagé les efforts pour que les jeunes et les adultes les accompagnant, se retrouvent dans un climat propice à la compétition», affirmait dans un premier temps, la sympathique présidente.

Reste que le poste de présidente, Nicole Carlos n'en voulait pas au départ, surtout qu'elle devait agir comme entraîneur de l'équipe de Saskia Hollands.

«Il y avait ce travail d'entraîneur, mais également le fait que devant un micro, je ne me sentais pas vraiment à l'aise. Et comme une présidente doit prendre le micro de temps à autre, dans un événement du genre, j'aurais préféré que quelqu'un d'autre prenne le siège présidentiel.

«On m'a toutefois dit que la présidence d'un tel tournoi me revenait et de ne pas m'en faire puisque tout le monde m'aiderait. C'est exactement ce qui arrivé, ce qui fait que le succès de ce championnat revient à toute l'équipe de bénévoles», affirme encore Nicole Carlos.

D'ailleurs les félicitations ont été nombreuses à l'issue de la compétition. «Tout avait été pensé et ce n'est pas pour rien que tout le monde n'a eu que de bons mots à notre endroit, et à l'endroit aussi de l'arbitre en chef, Raymond Cabana, qui en était à sa première expérience du genre.

«Somme toute, tous les bénévoles peuvent dire mission accomplie», de conclure Nicole Carlos.



**AU CHAMPIONNAT CANADIEN-Jarrett Quinn, Michael LeCouffe, Kevin LeCouffe et le skip Graeme Robertson ont mérité, hier à Alma, le droit de représenter le Québec au championnat canadien de curling junior masculin à Kelowna.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

*Curling au Lac-Saint-Jean*

# Ghislain Thivierge déjoue les plans de Steeve Gagnon

*Par Pierre Fellice*

SAINT-FELICIEN (PF)-En se présentant au Lac-Saint-Jean, sous les couleurs du club Riverbend d'Alma, pour les éliminatoires régionales de curling masculin, Steeve Gagnon souhaitait sans doute avoir la vie un peu plus «facile». Ghislain Thivierge, aussi du club Riverbend d'Alma, s'est toutefois chargé de remettre les pendules à l'heure, hier au club Saint-Félicien, en l'emportant 8-7, devant Gagnon, dans le match ultime de ces éliminatoires pour le secteur Lac-Saint-Jean.

Dans ce championnat, disputé selon la formule double élimination, Gagnon avait remporté sans trop de problèmes la division A. Il ne devait subir sa première défaite que samedi, en demi-finale de la division B, 9-3, contre Thivierge.

De là la présentation du match d'hier après-midi, Gagnon-Thivierge, ce dernier ayant auparavant éliminé, samedi, Jacques Taillon, de Saint-Félicien, en finale de la division B.

Le match d'hier a d'ailleurs été chaudement disputé, bien que le quatuor de Ghislain Thivierge aît débuté en force avec quatre points dès le premier bout. Les choses se sont corsées par la suite, de sorte qu'après cinq bouts, le compte était à égalité. Le nouveau champion du Lac-Saint-Jean devait finalement l'emporter en marquant un point en dernière manche.

Thivierge, qui joue en compagnie de Georges Gagnon, Danny Bergeron et Dominic Desbiens, représentera donc le secteur Lac-Saint-Jean au championnat provincial de curling masculin, prévu du 7 au 13 février, au club Hudson Whitlock, en banlieue ouest de Montréal.

C'est donc dire que le tableau des champions régionaux est maintenant complet, puisque samedi à Chicoutimi, Robert Desjardins a mérité un deuxième titre consécutif, pour le secteur Saguenay, chez les hommes, alors qu'au club Port-Alfred, Marie-Claude Carlos, du club Riverbend d'Alma, a mérité le droit de représenter le Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour une troisième fois consécutive, au championnat provincial féminin. Elle est d'ailleurs la championne provincial défendante.

En ce qui a trait maintenant à la participation d'équipes régionales au tournoi de la deuxième chance, permettant de qualifier une 16e équipe pour le championnat provincial féminin, une équipe, celle de Michel Roy, du club Kénogami de Jonquière, a confirmé sa présence jusqu'à maintenant. Quant à Steeve Gagnon, il devrait donner une réponse aux responsables régionaux, aujourd'hui. Ce tournoi aura lieu à Trois-Rivières, du 29 au 31 janvier.



**CHAMPIONS-Dominic Desbiens, Danny Bergeron, Georges Gagnon et le capitaine Ghislain Thivierge, du club Riverbend d'Alma, représenteront le secteur Lac-Saint-Jean au championnat provincial de curing masculin.**

**(Photo Steeve Tremblay)**

*Ski de fond à Valcartier*

# Thibeault domine chez les maîtres

QUEBEC (SB) - Le Chicoutimien Sylvain Thibeault a dominé la catégorie des maîtres au Championnat de l'Est du Canada de ski de fond, disputée en banlieue de Québec.

Plusieurs fondeurs canadiens s'étaient donnés rendez-vous au centre Myriam Bédard de Valcartier pour cette compétition de ski de fond, qui comptait aussi au classement de la coupe Canada.

Quelques skieurs du Saguenay ont pris part à l'événement, qui s'est déroulé sur deux jours. Il y a eu une coupe Continentale en style classique (10 kilomètres) et une coupe Canada (15 km sur style libre).

Membre du club Bec-Scie de La Baie, Sylvain Thibeault a récolté l'or dans la catégorie des maîtres I avec un temps de 54.49 minutes sur la distance de 15 kilomètres en style libre (pas de patin). Thibeault a aussi terminé premier au classement général des maîtres.

Le Chicoutimien a été suivi de Jean-François Bilodeau, du Norvégien, avec un temps de 57.37 minutes.

Jean-Arthur Tremblay, du Bec-Scie, a gagné l'épreuve des maîtres II et pris le second rang du classement général avec un chrono de 55.37 minutes. Arnold Guérin, du Bec-Scie, a terminé troisième des maîtres II avec un temps de 1 heure 00.23 secondes.

Dans la classe ouverte, le Jonquiérois et membre du Norvégien, Jean-François Croufer, a récolté une huitième position à la suite d'une performance de 47.38 minutes.

Il a été suivi en 12e place de Luc Thériault, aussi du Norvégien, avec un temps de 48.47 minutes, alors que Dominic Truchon, du Bec-Scie, a pris le 42e rang en raison d'un chrono de 58.43 minutes. L'Almatois Guillaume Larouche a dû arrêter en raison d'un problème technique.

En juvénile, Marilou Larouche, de Bec-Scie, a dû abandonner la course de 7.5 kilomètres, alors que le junior Yves Savard, du Bec-Scie, a terminé 33e en 1h15.15 sur 15 kilomètres.

Quant à la journée de samedi, Bilodeau a récolté une médaille de bronze en maître I. Il a négocié la distance de 10 kilomètres en style classique en 40.33 minutes. Guérin a obtenu aussi une médaille de bronze en maître II avec un chrono de 41.58 minutes. Croufer a fini 20e (35.08) et Thériault a pris le 28e rang (36.24). Marilou Larouche a terminé 27e sur cinq kilomètres avec un temps de 28.42 minutes, alors que Savard a dû arrêter la course après un tour.

## EN BREF

### Combiné nordique

STRBSKE PLESO, Slovaquie (AP) - Les Norvégiens Bjarte Engen Vik et Kenneth Braaten ont remporté, hier, les deux premières places du combiné de ski nordique de Strbske Pleso comptant pour la Coupe du monde de la spécialité.

L'Autrichien Felix Gottwald a pris la troisième position.

Vik vient maintenant en tête du classement général avec 1105 points à sa fiche.

*Victoire de 6-4 aux dépens des Coyotes*

# Les Condors comprennent le message

JONQUIERE (SB) - De plus en plus en confiance avec des hommes forts dans l'équipe, les Condors de Jonquière ont été en mesure de signer une victoire de 6-4, hier, face aux Coyotes de Thetford-Mines, devant 1075 amateurs réunis au Foyer des loisirs de Jonquière.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Avant le match, l'entraîneur André Richard a laissé des messages à ses joueurs. Maintenant que la direction de l'équipe a répondu aux demandes et besoins des joueurs, en allant chercher du muscle, Richard a demandé à ses joueurs de livrer la marchandise à leur tour.

Et il faut croire que cette fois, les hockeyeurs des Condors n'ont pas juste regardé Jimmy Burns et Stéphane Potvin se promener sur la glace et semer la crainte parmi leurs adversaires. Ils ont aussi bien fait en offensive.

«J'ai demandé aux joueurs, indique André Richard, notamment aux gars des gros trios, d'en donner un peu plus, d'essayer de marquer des buts. Et ils l'ont fait. Ca fait du bien et ça remonte le moral de tout le monde. Il est agréable de gagner. «Maxime Jean a connu un bon match. Il a finalement commencé à débloquer à la maison, lui qui allait bien sur la route. Jason Boudrias et François Boulianne ont bien complété le trio, alors que Stéphane Routhier a été solide devant le filet», note le pilote des Condors.

François Boulianne a été le premier à s'inscrire au pointage en première période, mais Pierre Morin avait créé l'égalité, en supériorité numérique, avant la fin de la période.

Maxime Jean a marqué le premier de ses trois filets en début de deuxième période, mais Eric Roy a de nouveau créé l'impasse. Jason Boudrias et Jean sont revenus à la charge avant la fin de la période pour procurer une avance de 4-2.

Au dernier tiers, Nicolas Perreault a porté la marque à 4-3, mais Jean Imbeau a redonné l'avance aux Condors en avantage numérique. Maxime Jean a conclu sa soirée de quatre points avec un but dans un filet désert.

«Il est vrai que ça fonctionnait mieux pour moi sur la route qu'à domicile. Mais André a changé notre trio et tout a bien fonctionné ce soir (hier). On se connaît bien et on se trouve rapidement sur la glace.

«Ca donne confiance à tout le monde. Ca va faire du bien, car il faut se préparer en fonction des séries éliminatoires. Ca ne sera pas facile, mais la confiance revient», indique Maxime Jean.

Ce dernier ajoute aussi que la présence de gars comme Jimmy Burns et Stéphane Potvin (François Laverdure sera là la semaine prochaine), permet aux joueurs d'être plus à l'aise sur la patinoire.

Burns et Potvin n'ont pas eu à jeter les gants, hier, leurs adversaires de Thetford-Mines ne semblant pas intéressés à se frotter à eux.

Stéphane Routhier a été fort occupé, ayant à repousser 47 rondelles dirigées vers lui. Eric Deblois et Yves Loubier ont fait face à 37 tirs durant le match.



**FRUSTRÉ - L'attaquant Eric Roy n'aura pas réussi à marquer sur cette séquence, ayant été frustré par le gardien Stéphane Routhier. Ce dernier a d'ailleurs effectué plusieurs arrêts importants durant le match.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

# Or et argent en badminton

JOLIETTE (SB) - Alex Gagné-Fortin et Mathieu Tremblay ont connu une fin de semaine intéressante au Tournoi provincial de badminton Hi-Tec/Black Knight, de Joliette, en méritant une médaille d'or et une d'argent.

Quelques-unes des meilleures raquettes de l'équipe régionale Yonex du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du Québec ont pris part à cette rencontre provinciale des catégories benjamin, cadet et juvénile.

En juvénile masculin, le favori numéro un, Mathieu Tremblay, a remporté la finale du simple masculin, 15-13 et 15-8, face au semé numéro 3, Philippe Thivierge, de l'Estrie. Ce même Thivierge a uni ses efforts à Jenny Aunais (semés #1) pour venir à bout du duo Tremblay et Myriam Boucher (semés #2) en trois jeux de 11-15, 15-9 et 15-5 en finale du double mixte. Du côté d'Alex Gagné-Fortin, en catégorie benjamin, il a perdu la finale du simple masculin devant le grand favori, David Bonenfant (Repentigny), en deux jeux de 15-3 et 15-10. Mais en finale du double masculin, il a gagné le match en compagnie de François Desjardins. Ils ont eu besoin de trois manches de 15-8, 10-15 et 15-9 pour venir à bout de Mathieu Robertson et Pierre Langlais-Gagné, les favoris du tournoi.

En double masculin cadet, Jean-Pierre Bouchard et Simon Faucher ont eu raison des favoris Alexis Charpentier et Alex Beaulieu en deux jeux de 15-13 et 15-11.

Julie Bilodeau et Janick Doré ont perdu la finale du double féminin juvénile en deux manches de 15-10 et 15-12 face à Michèle et Françoise Dubé, de Montréal.



**CIRCULATION - Avec trois joueurs de Lévis et deux des Elites, il est certain que le gardien Mathieu Bernatchez devait avoir de la difficulté à bien voir la rondelle sur ce jeu.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

*Gain de 6-3 sur Lévis*

# Les Elites ont donné quelques sueurs froides

JONQUIERE (SB) - Les joueurs des Elites de Jonquière ont donné quelques sueurs froides à leur entraîneur, Pierre Boudreault. Mais ils se sont ressaisis à temps pour inscrire une importante victoire, la première de 1999.

Après avoir subi un revers crève-coeur vendredi soir contre les Gouverneurs de Sainte-Foy, les Elites sont revenus en force, hier, pour vaincre les Commandeurs de Lévis, 6-3, au Palais des sports de Jonquière.

Les visiteurs se sont donné une priorité de 2-0 au premier vingt face au gardien Mathieu Bernatchez. Mais une fois passée cette première période, les Elites ont repris le dessus et n'ont plus jamais été inquiétés par la suite.

«La première période a été difficile, convient Pierre Boudreault. On revient des Fêtes et nous n'avons joué qu'un seul match. Le synchronisme n'était pas tout à fait là encore.

«Nous avons des matches en main, et ça signifie aussi une pression additionnelle pour les joueurs. Mais ça se replace au fur et à mesure», de dire Boudreault.

Ce dernier ajoute même que ses joueurs ont mieux répondu en deuxième et troisième périodes, mais qu'il a vécu des moments stressants lorsque l'égalité persistait à 2-2.

«Mathieu Bernatchez a réalisé deux gros arrêts pour garder l'équipe dans le match. Par la suite, nous avons marqué quelques buts, dont le quatrième a fait mal à Lévis», dit-il.

Jonathan Ferland et Marc-Antoine Pouliot ont eu raison des Elites en première période, mais des buts de Christian Larrivée et Robin Leblanc ont permis de créer l'égalité après 40 minutes de jeu.

A troisième vingt, trois buts de Adam Parent, David Chouinard et Guillaume Molaison ont eu raison de Lévis pour porter le match hors d'atteinte. Et Pascal Vandal a complété le tableau dans un filet désert, lui qui obtenait un quatrième point dans le match.

«Il ne fallait pas échapper ce match. Mais maintenant, nous allons arrêter de regarder le classement et le calendrier. Il faut arrêter de penser aux matches que nous avons à jouer de plus que les autres.

«Il faut prendre les matches, un à la fois. Il faut jouer une période à la fois. Il faut continuer à offrir du bon hockey, tout en haussant le degré de compétition. Et ça devrait bien aller jusqu'à la fin du calendrier», précise Pierre Boudreault.

Mathieu Bernatchez a fait face à 33 lancers durant la rencontre, alors que Ghislain Rousseau a reçu 39 tirs en sa direction.

Les Elites bénéficieront d'un autre long congé, avant de reprendre l'action les 23 et 24 janvier à Sainte-Foy et à Saint-Hyacinthe.



# Ouvrez grand et dites ahhhhhhhh!



La révolutionnaire
troisième porte de Saturn.



**17 123 $**†

**(transport et préparation à la route inclus)**

†PDSF. Les détaillants peuvent vendre à un prix moindre.

Les ingénieurs de Saturn n'ont pas l'habitude de se tourner les pouces bien longtemps. Après avoir défait, refait, défait et refait encore la Saturn de fond en comble, ils ont accouché d'une idée tout à fait révolutionnaire : un coupé sport, muni d'une troisième porte côté conducteur vous donnant un accès beaucoup plus facile à la banquette arrière pour y empiler tout ce que vous voulez. Faites un tour chez votre détaillant Saturn, ouvrez grand la troisième porte et vos yeux et vous direz ahhh! vous aussi. Chez Saturn, nous faisons les choses tout autrement, trois fois plutôt qu'une.

SATURN

1 888 4SATURN

Pour faire tout autrement

www.saturncanada.com

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi, 549-3320